

Compact Hi-Fi Stereo System

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de Instrucciones _____ **ES**



Game SYNC

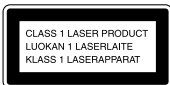
LBT-XG900AV
LBT-XG100AV

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet.
Refer servicing to qualified personnel only.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.



This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product. The CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING is located on the rear exterior.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.



Don't throw a battery, dispose it as the injurious wastes.

This stereo system is equipped with the Dolby B-type noise reduction system*.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories.

"Dolby", "Pro Logic", and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Table of Contents

Parts Identification

Main unit	4
Remote control	5

Getting Started

Hooking up the system	6
Inserting two size AA (R6) batteries into the remote	8
Setting up the speakers for Dolby Pro Logic	9
Setting the time	10
Saving the power in standby mode	10

CD

Loading a CD	11
Playing a CD	
— Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play	11
Playing CDs without interruption	
— Non-Stop Play	12
Programming the CD tracks	
— Program Play	12
DJ Effects	13
Using the CD display	13

Tuner

Presetting radio stations	14
Listening to the radio	
— Preset Tuning	15
Using the Radio Data System (RDS)* ...	15

Tape

Loading a tape	17
Playing a tape	17
Recording to a tape	
— CD Synchro Recording/High Speed Dubbing/Recording Manually/Program Edit	18
Timer-recording radio programs	19

Sound Adjustment

Adjusting the sound	21
Selecting the audio emphasis effect	21
Selecting the surround effect	21
Making a personal audio emphasis file	
— Personal File	22
Enjoying Dolby Pro Logic surround sound	22

Other features

Changing the spectrum analyzer display	23
Singing along: Karaoke	23
Playing a guitar	24
Enhancing video game sound	
— Game Sync	24
Falling asleep to music	
— Sleep Timer	24
Waking up to music	
— Daily Timer	25

Hooking up optional components

Connecting an MD deck/VCR/camcorder/video game	26
Connecting a turntable/mixer/subwoofer	27
Connecting a TV/DVD player	28

Additional Information

Precautions	29
Troubleshooting	30
Specifications	32

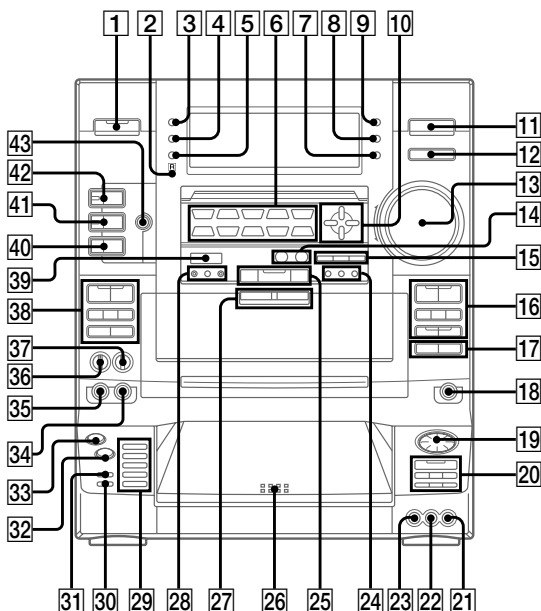
* For European models only

GB

The items are arranged in alphabetical order.

Refer to the pages indicated in parentheses () for details.

Main unit



A EJECT ▲/▲ B EJECT 27 (17)
 AUDIO L jack 22 (26)
 AUDIO R jack 21 (26)
 CD SYNC 17 (18,19)
 DIRECT EQUALIZER 6 (21)
 SALSA REGGAE
 SAMBA TANGO
 MOVIE GUITAR
 ROCK JAZZ
 DANCE GAME
 DIRECTION 38 (17~19,23)
 DISC SKIP 20 (11,12,19)
 DISC 1~5 29 (11)
 DISPLAY 4 (10,13,15)
 DOLBY NR 38 (17,18)
 DSP 43 (21)
 DVD 5.1 CH 14 (28)
 EDIT 31 (19)
 ENTER 28 (14,16)
 ENTER/NEXT 15 (10,19,20,22,25,32)
 FLASH 32 (13)
 FLAT 15 (21)
 FUNCTION 11 (8,11,12,18,19,23,26,27)

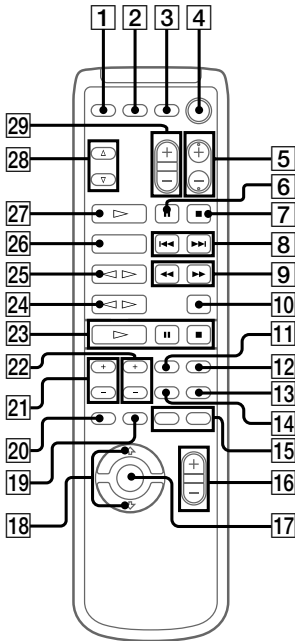
GAME 12 (24,26)
 GROOVE 42 (21)
 GUITAR DISTORTION 28 (24)
 GUITAR jack 34 (24)
 GUITAR LEVEL 37 (24)
 H SPEED DUB 17 (18)
 IR receptor 2
 Jog dial (AMSI◀◀/▶▶) 19 (11~13,19)
 LOOP 33 (8,13)
 MIC LEVEL 36 (23)
 MIX GUITAR/KARAOKE 39 (23,24)
 MIX MIC jack 35 (23)
 NON STOP 30 (12)
 P.FILE 15 (21,22)
 PHONES jack 18
 PLAY MODE 20 (11,12,19)
 POWER SAVE/DEMO (STANDBY) 3 (10)
 PRO LOGIC 14 (10,22)
 PTY 24 (16) *European model only
 PUSH OPEN 26 (11)
 REPEAT 20 (11)
 SLEEP 8 (24)
 SPECTRUM ANALYZER 5 (23)

STEREO/MONO 24 (15)
 SUPER WOOFER 41 (21,27)
 SUPER WOOFER MODE 40 (21)
 TIMER SELECT 9 (20,25)
 TUNER/BAND 25 (14,15,18)
 TUNER MEMORY 28 (14)
 TUNING MODE 24 (14,15)
 VIDEO jack 23 (26)
 VOLUME control 13 (15)

BUTTON DESCRIPTIONS

⏻/⏹ 1
 ⌚/CLOCK SET 7
 ▲/▼/▶/◀ 10
 ● REC 16
 ⏸ 16
 ◀◀/▶▶, AMSI◀◀/▶▶ (TAPE A/B) 16/38
 ◀/▶ 16/38
 ■ 16/20/38
 ◀◀/▶▶ (CD) 20
 ▶◁ 20
 +/- 25

Remote control



- CD ▷ [27] (11)
- CENTER LEVEL +/- [21] (10)
- CHECK [20] (12)
- CLEAR [19] (12)
- DECK A ◀▶ [25] (17)
- DECK B ◀▶ [24] (17)
- D.SKIP [10] (11,12,19)
- DSP [12] (21)
- FILE SELECT ON/OFF [17] (21)
- FILE SELECT ⚡/⚡ [18] (13)
- FLASH [15] (13)
- FUNCTION [28] (8,11,12,18,19,23,26,27)
- LOOP [15] (13)
- MD ▷ [23] (11)
- MD || [23] (11)
- MD ■ [23] (11)
- PRO LOGIC [11] (10,22)

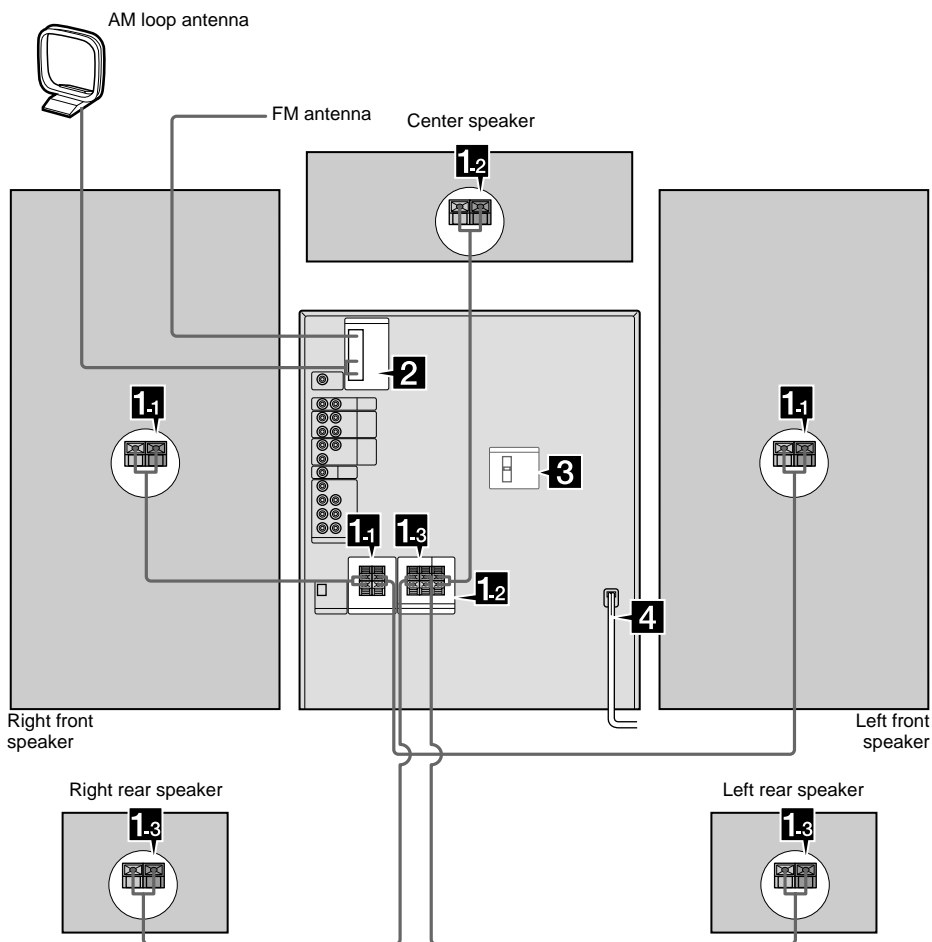
- REAR LEVEL +/- [22] (10)
- SLEEP [1] (24)
- SUPER WOOFER [13] (21,27)
- T.TONE [14] (10)
- TUNER/BAND [26] (14,15,18)
- TUNING +/- [5] (15)
- TV CH +/- [5] (28)
- TV/VIDEO [2] (28)
- TV VOL +/- [29] (28)
- TV I/⏻ [3] (28)
- VOL +/- [16] (15)

BUTTON DESCRIPTIONS

- I/⏻ [4]
- || [6]
- [7]
- ◀◀/▶▶ [8]
- ◀◀/▶▶ [9]

Hooking up the system

Do the following procedure **1** to **4** to hook up your system using the supplied cords and accessories.

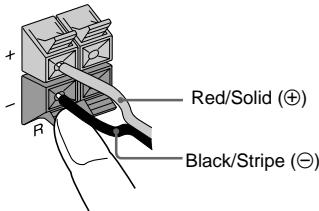


1 Connect the speakers.

1 Connecting the front speakers

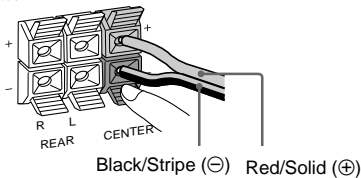
Connect the speaker cords to the FRONT SPEAKER jacks as below.

Insert only the stripped portion.



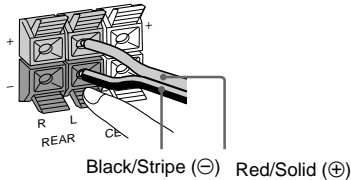
2 Connecting the center speaker

Connect the speaker cords to the SURROUND SPEAKER CENTER jack as below.



3 Connecting the rear speakers

Connect the speaker cords to the SURROUND SPEAKER REAR jacks as below.

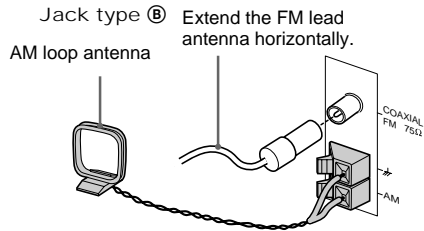
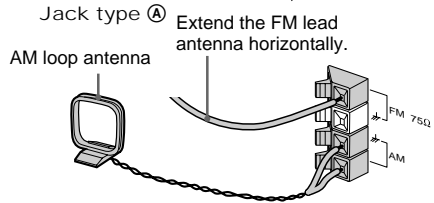
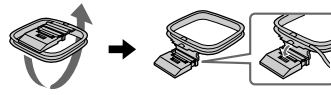


Note

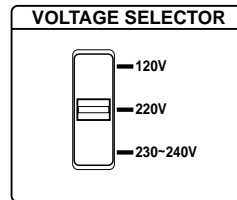
Keep the speaker cords away from the antennas to prevent noise.

2 Connect the FM/AM antennas.

Set up the AM loop antenna, then connect it.



3 For models with a voltage selector, set VOLTAGE SELECTOR to the position of your local power line voltage.



4 Connect the power cord to a wall outlet.

The demonstration appears in the display. When you press I/⏻, the system turns on and the demonstration automatically ends. If the supplied adaptor on the plug does not fit your wall outlet, detach it from the plug (only for models equipped with the adaptor).

continued

Hooking up the system (continued)

When carrying this system

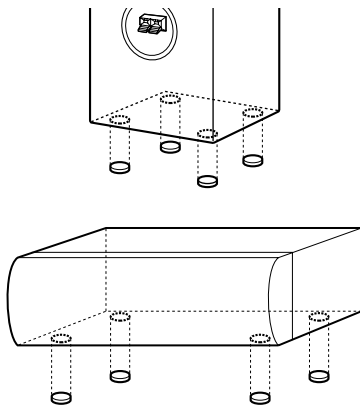
Do the following to protect the CD mechanism. Make sure that all discs are removed from the unit.

- 1 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears.
- 2 Hold down LOOP and press I/⏻ to turn off the system.

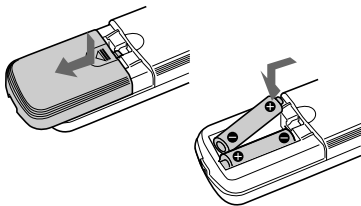
"LOCK" appears in the display.
It is now safe for transportation.

Before connecting the Center and Front speakers

Stick the supplied speaker pads to the bottom of the center speaker and front speakers to stabilize the speakers and prevent them from slipping.



Inserting two size AA (R6) batteries into the remote



Tip

When the remote no longer operates the system, replace both batteries with new ones.

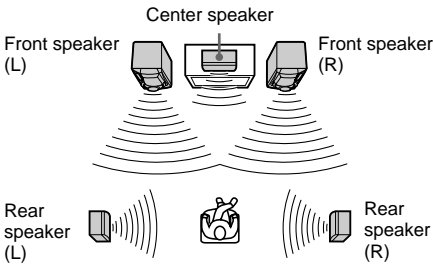
Note

If you do not use the remote for a long period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage.

Setting up the speakers for Dolby Pro Logic

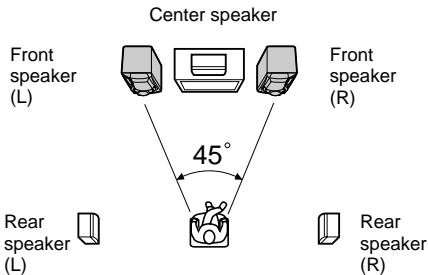
Dolby Pro Logic Surround improves the sound image by using four separate channels. These channels manipulate the sound to enhance the action as it happens on the screen.

Since the center speaker cannot produce enough bass, the bass sound of the center channel is output from the front speakers.

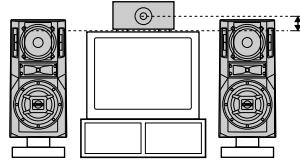


Positioning the center and rear speakers

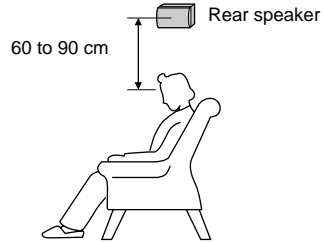
- 1 Place the front speakers at an angle of 45 degrees from your listening position.



- 2 Place the center speaker so it is placed at about the same height as the front speakers. Align the center speaker with the front speakers or place it a little behind the front speakers' position.



- 3 Place the rear speakers facing each other at about 60 to 90 cm above your listening position.



continued

Setting up the speakers for Dolby Pro Logic (continued)

Adjusting the speaker volume of each speaker (Test Tone)

To enjoy Dolby Pro Logic Surround sound, adjust the volume of each speaker using the test tone that the system provides.

- 1 Press **PRO LOGIC** when the power is on.

The button lights up.

- 2 Press **T. TONE** on the remote.

The test tone is heard from the speakers in the following order.

LEFT → CENTER → RIGHT →
REAR →

- 3 From your listening position, press **CENTER LEVEL +/-** and **REAR LEVEL +/-** on the remote to adjust the volume levels.

The volume levels from each speaker should be the same.

- 4 Press **T. TONE** when you are done adjusting.

The test tone is turned off.

Setting the time

- 1 Turn on the system.
- 2 Press **CLOCK SET**.
When you set the time for the first time, skip to step 5.
- 3 Press **▲/▼** repeatedly to select “**SET CLOCK.**”
- 4 Press **ENTER/NEXT**.
- 5 Press **▲/▼** repeatedly to set the hour.
- 6 Press **ENTER/NEXT**.
The minute indication flashes.
- 7 Press **▲/▼** repeatedly to set the minute.
- 8 Press **ENTER/NEXT**.
The clock starts working.

Tip

If you’ve made a mistake or want to change the time, start over from step 2.

Note

The clock settings are canceled when you disconnect the power cord or if a power failure occurs.

Saving the power in standby mode

Press **POWER SAVE/DEMO (STANDBY)** when the power is off. Every time you press the button, the system switches as follows:

Power Saving Mode ↔ Demonstration

The system is turned on/off by pressing **I/⏻**.

Tips

- The **I/⏻** indicator lights up even in the Power Saving Mode.
- The timer works in the Power Saving Mode.
- Everytime you press **DISPLAY** when the power is off, the display changes as follows:
Demonstration ↔ Clock

Note

You cannot set the time in the Power Saving Mode.

To cancel the Power Saving Mode

Press **POWER SAVE/DEMO (STANDBY)** to show the demonstration.

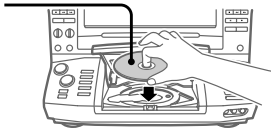
Loading a CD

1 Press PUSH OPEN.

The front cover opens.

2 Place a CD with the label side up on the disc tray.

When you play a CD single, place it on the inner circle of the tray.



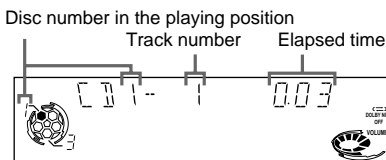
To insert additional discs, press DISC SKIP (or D.SKIP on the remote) to rotate the disc tray.

3 Close the front cover.

Playing a CD

—Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

This unit lets you play CDs in different play modes.



1 Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears.

2 Press PLAY MODE repeatedly until the mode you want appears.

Select	To play
ALL DISCS	All CDs in the disc tray continuously.
1 DISC	The CD you selected in the original order.
ALL DISCS SHUFFLE	The tracks on all CDs in random order.
1 DISC SHUFFLE	The tracks on the CD you selected in random order.
PROGRAM	The tracks on all CDs in the order you want them to be played (see "Programming the CD tracks" on page 12).

3 Press $\triangleright \parallel$ (or CD \triangleright on the remote).

Other Operations

To	Do this
Stop playback	Press \blacksquare .
Pause	Press $\triangleright \parallel$ (or \parallel on the remote). Press again to resume play.
Select a track	During play or pause, turn the jog dial clockwise (to go forward) or counterclockwise (to go backward) (or press \blacktriangleleft (to go forward) or \blacktriangleright (to go backward) on the remote).
Find a point in a track	Press and hold \blacktriangleright or \blacktriangleleft during playback, and release at the desired point.
Select a CD	Press DISC 1~5 or DISC SKIP (or D.SKIP on the remote).
Switch to CD function from another source	Press DISC 1~5 or $\triangleright \parallel$ (or CD \triangleright on the remote) (Automatic Source Selection).
Play repeatedly (Repeat Play)	Press REPEAT during playback until "REPEAT" or "REPEAT1" appears. REPEAT: For all the tracks on the CD. REPEAT1: For a single track only. To cancel playing repeatedly, press REPEAT until "REPEAT" or "REPEAT1" disappears.
Remove the CD	Press PUSH OPEN.

Tip

You can change the CD in the loading position during playback of the CD in the playing position.

Playing CDs without interruption

— Non-Stop Play

You can play CDs without pausing between tracks.

- 1 Press **FUNCTION** repeatedly until “CD” appears.
- 2 Press **NON STOP** so that the indicator on this button lights up.
- 3 Press **▷||**.

To cancel Non-Stop Play

Press **NON STOP** so that the indicator on this button goes off.

Programming the CD tracks

— Program Play

You can make a program of up to 32 tracks from all the CDs in the order you want them to be played.

- 1 Press **FUNCTION** repeatedly until “CD” appears.
- 2 Press **PLAY MODE** repeatedly until “PROGRAM” appears.
- 3 Press **DISC SKIP** (or **D.SKIP** on the remote) to select a CD.
- 4 Turn the jog dial until the track you want appears.
- 5 Press **PLAY MODE** once.
The track is programmed. First “STEP” and the programmed playing order appear, then the total playing time appears.
- 6 To program additional tracks, repeat steps 3 to 5.
Skip step 3 to select tracks from the same disc.
- 7 Press **▷||**.

To	Press
Cancel Program Play	PLAY MODE repeatedly until “PROGRAM,” “ALL DISCS SHUFFLE,” or “1 DISC SHUFFLE” disappears.
Check the program	CHECK on the remote repeatedly. After the last track, “CHECK END” appears.
Clear a track from the end	CLEAR on the remote in stop mode.
Clear a specific track in stop mode	CHECK on the remote repeatedly until the number of the track to be erased lights up, then press CLEAR.
Add a track to the program in stop mode	1 Press DISC SKIP (or D.SKIP on the remote) to select a CD. 2 Turn the jog dial to select a track. 3 Press PLAY MODE.
Clear the entire program	■ once in stop mode or twice while playing.

Tips

- The program you made remains in the CD player after it has been played back. Press **▷||** to play the same program again.
- If “-.-” appears instead of the total playing time during programming, this means:
 - you have programmed a track number which exceeds 20.
 - the total playing time has exceeded 100 minutes.

DJ Effects

Looping and flashing part of a CD

With the loop function, you can repeat part of a CD during playback. With the flash function, you can “flash” part of a CD sound during playback. Both functions let you create original recordings.

To	Do this
Start the function at the point you want	Press and hold LOOP or FLASH during playback.
Resume normal play	Release LOOP or FLASH.
Adjust the function length (LOOP lengths or FLASH lengths)	Turn the jog dial while holding LOOP or FLASH (or press FILE SELECT $\hat{=}$ / $\hat{=}$ while holding LOOP or FLASH on the remote).
Use FLASH and LOOP together	Press and hold both LOOP and FLASH at the same time.

Notes

- Adjust the loop and flash lengths independently before using the functions if necessary.
- To record the loop or flash effect, use the tape deck on this unit.

Using the CD display

You can check the remaining time of the current track or that of the CD.

When a CD TEXT disc is loaded, you can check the information stored on the disc, such as the titles or artist names. When the unit detects CD TEXT discs, the “CD-TEXT” indication appears.

Press DISPLAY.

Each time you press this button, the information changes as follows:

During normal playback

Playing time on the current track →

Remaining time on the current track →

Remaining time on current CD (1 DISC mode)

or “-.-” display (ALL DISCS mode) → Title

name of the current track* → Clock display

(for a few seconds) → Effect status

In the stop mode

When the CD player is in program mode and there is a program:

The last track number of the program and the

total playing time → The last track number of

the current CD and the total playing time →

Clock display (for a few seconds) → Effect

status

In other conditions:

The current disc number → Disc title* → The

artist information* → Total number of tracks

and total playing time → Clock display (for a

few seconds) → Effect status

* With CD TEXT discs only (certain characters cannot be displayed). When the CD contains more than 20 tracks, CD TEXT is not displayed from track 21 on.

Notes

- The display may not show all the characters depending on the disc.
- This player can only display the disc titles, track titles and artist names from CD TEXT discs. Other information cannot be displayed.

Presetting radio stations

You can preset 20 stations for FM and 10 stations for AM.

1 Press TUNER/BAND repeatedly until the band you want appears.

Each time you press this button, the band changes as follows:

FM ↔ AM

2 Press TUNING MODE repeatedly until “AUTO” appears.

3 Press +/- until the frequency indication starts to change.

Scanning stops when the system tunes in a station. “TUNED” and “STEREO” (for a stereo program) appear.



4 Press TUNER MEMORY.

The next available preset number flashes in the display. The stations are stored from preset number 1.



5 Press ENTER.

“COMPLETE” appears and the station is stored.

6 Repeat steps 1 to 5 to store other stations.

To tune in a station with a weak signal

Press TUNING MODE repeatedly until “MANUAL” appears in step 2, then press +/- to tune in the station.

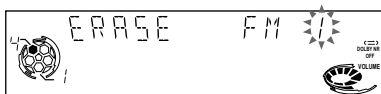
To set another station to the existing preset number

Start over from step 1. After step 4, press +/- to select the preset number you want to store for another station.

You can add a new preset number after the last preset number.

To erase the preset station

1 Hold down TUNER MEMORY until a preset number appears.



2 Press +/- to select the preset number you want to erase.

Select “ALL ERASE” when you want to erase all the preset stations.

3 Press ENTER.

“COMPLETE” appears.

When you erase a preset number, the preset number decreases by one and all preset numbers following the erased one are renumbered.

To change the AM tuning interval (Except for the European, Middle Eastern, and Philippine models)

The AM tuning interval is factory set to 9 kHz (10 kHz in some areas). To change the AM tuning interval, tune in any AM station first, then turn off the power. While holding down the ENTER button, turn the power back on. When you change the interval, AM preset stations will be erased. To reset the interval, repeat the same procedure.

Tip

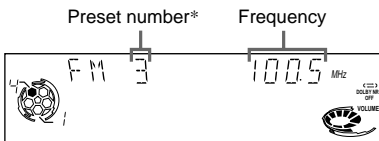
The preset stations are retained for half a day even if you unplug the power cord or if a power failure occurs.

Listening to the radio

— Preset Tuning

Preset radio stations in the tuner's memory first (see “Presetting radio stations” on page 14).

- 1 Press **TUNER/BAND** repeatedly until the band you want appears.
- 2 Press **TUNING MODE** repeatedly until “PRESET” appears.
Each time you press this button, the tuning mode changes cyclically as follows:
MANUAL → AUTO → PRESET
- 3 Press **+/-** (or **TUNING +/-** on the remote) to tune in the preset station you want.



* When only one station is preset, “ONE PRESET” appears.

To	Do this
Turn off the radio	Press I/⏻.
Adjust the volume	Turn VOLUME (or press VOL +/- on the remote).

To listen to non-preset radio stations
Press **TUNING MODE** repeatedly in step 2 until “MANUAL” appears, then press **+/-** to tune in the desired station.

Tips

- When an FM program is noisy, press **STEREO/MONO** so that “MONO” appears. There will be no stereo effect, but the reception will improve.
- To improve broadcast reception, reorient the antennas.

Using the Radio Data System (RDS)

(For European model only)

What is the Radio Data System?

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows radio stations to send additional information along with the regular program signal. This tuner offers convenient RDS features, such as station name display and location of stations by program type. RDS is available only on FM stations*.

Note

RDS may not work properly if the station you are tuned to is not transmitting the RDS signal properly or if the signal strength is weak.

* Not all FM stations provide RDS service, nor do they all provide the same types of services. If you are not familiar with the RDS system, check with your local radio stations for details on RDS services in your area.

Receiving RDS broadcasts

Simply select a station from the FM band.

When you tune in a station that provides RDS services, the station name appears.

To check the RDS information

Each time you press **DISPLAY**, the display changes cyclically as follows:

Station name* → Frequency → Program type* → Clock display → Effect status

* If the RDS broadcast is not received, the station name and program type may not appear in the display.

continued

Using the Radio Data System (RDS)

(continued)

Locating a station by program type (PTY)



You can locate a station you want by selecting a program type. The tuner tunes in the type of programs currently being broadcast from the RDS stations stored in the tuner's preset memory.

The types of programs include NEWS, AFFAIRS (current news), INFORMATION, SPORT, EDUCATION (education programs), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (interviews, games and comedy), POP, ROCK, EASY MUSIC (Easy listening), L.CLASSICAL (Classical music, such as instrumental, vocal, and choral works), S.CLASSICAL, OTHER MUSIC (music, such as rhythm and blues and reggae), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (country music), NATION (nation's popular music), OLDIES, FOLK, DOCUMENTARY (investigative features), ALARM TEST (test signal for emergency broadcast), ALARM-ALARM (emergency broadcast), and NONE (any programs not defined above).

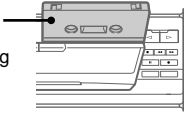
- 1 Press PTY while listening to the radio.**
- 2 Press +/- to select the program type you want.**
- 3 Press ENTER.**
"SEARCH" and the selected program type are shown alternately in the display.
When the tuner receives a program, the preset station number flashes.
- 4 Press +/- to continue searching for the station number you want.**
- 5 Press ENTER while the preset station number you want is flashing.**

To stop the search while it is in progress
Press PTY.

Loading a tape









- 1 Press **A EJECT**  or **B EJECT** .
- 2 Insert a tape in deck A or B with the side you want to play facing forward.

Insert with the side you want to play/record facing forward.











Playing a tape

You can play any type of tape. TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂), or TYPE IV (metal). The deck automatically detects the tape type.

- 1 Load a recorded tape.
- 2 Press **DIRECTION** repeatedly to select  to play one side. Select  to play both sides. Select **RELAY (Relay Play)*** to play both decks in succession.
- 3 Press  (or **DECK A** , **DECK B**  on the remote).
Press  (or **DECK A** , **DECK B**  on the remote) to play the reverse side. The tape starts playing.



* Relay Play always follows this cyclical sequence:
Deck A (front side) → Deck A (reverse side) →
Deck B (front side) → Deck B (reverse side)

To	Do this
Stop play	Press  .
Pause (deck B only)	Press  Press again to resume play.
Fast-forward	Press  or  in stop mode.
Rewind	Press  or  in stop mode.
Remove the cassette	Press A EJECT  (or B EJECT  .

Tips

- The deck stops automatically after repeating the sequence five times.
- You can fast-forward or rewind the tape, regardless of the selected source.
- When you want to reduce the hiss noise in low-level high-frequency signals, press **DOLBY NR** so that “DOLBY NR B” appears.

Searching for the beginning of a track (AMS)

During playback, press  or  repeatedly for the number of songs you want to skip forward (or backward).

The search direction, + (forward) or - (back), and number of songs being skipped (1-9) appear.

Example: searching forward 2 songs

TAPE A   +2

Note

The AMS function may not operate correctly under the following circumstances:

- When the unrecorded space between songs is less than 4 seconds long.
- When the unit is placed near a television.

Recording to a tape

— CD Synchro Recording/High Speed Dubbing/Recording Manually/ Program Edit

You can record from a CD, tape, or radio. You can use TYPE I (normal) or TYPE II (CrO₂) tapes. The recording level is adjusted automatically.

Steps	Recording from a CD (CD Synchro Recording)	Recording from a tape (High-Speed Dubbing)	Recording Manually
1	Insert a recordable tape into deck B.		
2	Press FUNCTION repeatedly until “CD” appears.	Press FUNCTION repeatedly until “TAPE” appears.	Press FUNCTION or TUNER/BAND repeatedly until the source or band you want to record appears.
3	Insert the CD you want to record.	Insert the tape you want to record into deck A.	Insert the CD/tape, or tune to the station you want to record.
4	Press CD SYNC.	Press H SPEED DUB.	Press ● REC.
	DECK B stands by for recording. To reduce the hiss noise in low-level high frequency signals, press DOLBY NR so that “DOLBY NR B” appears in the display (except when recording from a tape).		
5	Press DIRECTION repeatedly to select ↔ to record on one side. Select ↔↔ (or RELAY) to record on both sides.		
6	Press II . Recording starts.		
7			Start playing the source to be recorded.

To stop recording

Press **■**.

Tips

- When you want to record on the reverse side, press **◀** after pressing **● REC** so that the indicator on the **◀** button (for the reverse side) lights up green.
- When you record on both sides, be sure to start from the front side. If you start from the reverse side, recording stops at the end of the reverse side.
- For recording from the tape:
If you set the direction to **↔↔** when the tapes you use have different lengths, the tapes in each deck reverse independently. If you select **RELAY**, the tapes in both decks reverse together.
- To record with the surround effect, press **DSP** so that “SUR(|||||■)||||” appears.
The equalizer setting effects will not be recorded.
- For recording from the radio:
If noise is heard while recording from the radio, move the respective antenna to reduce the noise.

Recording a CD by specifying track order

— Program Edit

When programming, make sure the playing times for each side do not exceed the length of one side of the tape.

- 1 **Load CDs and a recordable tape into deck B, then press FUNCTION repeatedly until “CD” appears.**
- 2 **Press PLAY MODE repeatedly until “PROGRAM” appears.**
- 3 **Select a CD and track by pressing DISC SKIP (or D.SKIP on the remote) and turning the jog dial, then press PLAY MODE once.**
Repeat this procedure to program the remaining tracks for side A.
- 4 **Press II on the remote to insert a pause at the end of side A.**
“P” appears and the total playing time resets to “0.00” in the display.
- 5 **Repeat step 3 to program the remaining tracks to be recorded on side B.**
- 6 **Press CD SYNC.**
Deck B stands by for recording.
- 7 **Press DIRECTION repeatedly to select \rightleftarrows to record on one side. Select \leftrightarrow (or RELAY) to record on both sides.**
- 8 **Press II.**
Recording starts.
- 9 **Press ■ on the deck B and the CD player to stop recording.**

Tip

To check the required tape length for recording a CD, press EDIT so that “EDIT” flashes after you have loaded a CD and switched the function to CD. The required tape length for the currently selected CD appears, followed by the total playing time for side A and side B respectively (Tape Select Edit).

Notes

- You cannot use Tape Select Edit for discs containing over 20 tracks.
- You cannot use this function when Program Play mode has been set. After clearing the entire program, follow the above procedure.

Timer-recording radio programs

To timer-record, you must preset the radio station (see “Presetting radio stations” on page 14) and set the clock (see “Setting the time” on page 10) beforehand.

- 1 **Tune in the preset radio station (see “Listening to the radio” on page 15).**
- 2 **Press \odot /CLOCK SET.**
- 3 **Press $\blacktriangle/\blacktriangledown$ repeatedly to select “REC,” then press ENTER/NEXT.**
“ON” appears and the hour indication flashes in the display.
- 4 **Set the time to start recording.**
Press $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to set the hour, then press ENTER/NEXT.
The minute indication starts flashing.
Press $\blacktriangle/\blacktriangledown$ to set the minute, then press ENTER/NEXT.
The hour indication flashes again.
- 5 **Set the time to stop recording following the above procedure.**
The start time appears, followed by the stop time, the preset radio station to be recorded (e.g., “TUNER FM 5”), then the original display appears.
- 6 **Insert a recordable tape into deck B.**
- 7 **Turn off the power.**
When the recording starts, the volume level is set to minimum.

continued

Timer-recording radio programs (continued)

To	Do this
Check the setting	Press TIMER SELECT, then press ▲/▼ to select “SEL REC,” then press ENTER/NEXT. To change the setting, start over from step 1.
Cancel timer operation	Press TIMER SELECT, then press ▲/▼ to select “TIMER OFF,” then press ENTER/NEXT.

Notes

- The system turns on 15 seconds before the preset time.
- If the system is on at the preset time, the Timer recording will not be made.
- When you use the Sleep Timer, Daily Timer and Timer recording will not turn on the system until the Sleep Timer turns it off.
- Recording starts from the front side.

Adjusting the sound

To reinforce lower bass sound (SUPER WOOFER)

Press SUPER WOOFER.

Each time you press this button, the super woofer level display changes cyclically as follows:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

To select the super woofer mode

Press SUPER WOOFER MODE while the super woofer is on.

Each time you press this button, the super woofer mode display changes as follows:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

For a powerful sound (GROOVE)

Press GROOVE.

The volume switches to power mode, the equalizer curve changes, and the indicator on the GROOVE button lights up.

Press GROOVE again to return to the previous volume.

Note

Canceling the Groove mode cancels the equalizer curve and super woofer level. Adjust the equalizer settings to obtain the desired effect.

Selecting the audio emphasis effect

Selecting the preset effect from the music menu

Press DIRECT EQUALIZER button you want.

The preset effect name appears.

See the chart “Music menu options.”

To	Press
Select USER FILE	P.FILE
Cancel the effect	FLAT (or FILE SELECT ON/OFF on the remote)

Music menu options

“SUR(|||||■||||)” appears if you select an effect with surround effects.

Effect	For
SALSA	standard music sources
REGGAE	
SAMBA	
TANGO	
MOVIE	
DANCE	
JAZZ	soundtracks and special listening situations
ROCK	
GAME	
GUITAR	

Selecting the surround effect

Press DSP until the desired DSP mode appears in the display.

Each time you press this button, the menu changes as follows:

DSP OFF: Deactivates the DSP mode.

SURROUND ON: Reproduces stereo sources in surround sound.

HALL: Reproduces the acoustics of a concert hall.

THEATER: Reproduces the acoustics of a movie theater.

ENHANCED THEATER: Reproduces the acoustics of a large movie theater.

Note

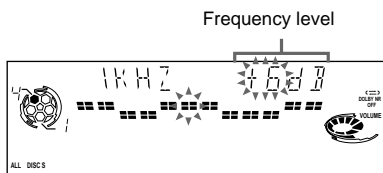
If you choose other sound effects, the surround effect will be canceled. To retain the effect, store it in a personal file (see “Making a personal audio emphasis file” on page 22).

Making a personal audio emphasis file

— Personal File

You can create personal files of audio patterns (surround effect and graphic equalizer) and store them in the system's memory. Later, you can call up an audio pattern when playing a favorite tape, CD, or radio program. Before operating, first select the basic audio emphasis you want for your sound.

- 1 Press ◀/▶ to select the frequencies, then press ▲/▼ to adjust the level.



- 2 Press ENTER/NEXT.

This setting is automatically stored as P.FILE.


Any settings previously stored at this memory location are erased and replaced by the new settings.

To call up the personal file
Press P.FILE.

Tip

If you choose another audio emphasis, the adjusted sound effect is lost. To retain the adjusted sound effect, press P.FILE.

Enjoying Dolby Pro Logic Surround sound

You can enjoy the Dolby Pro Logic Surround sound of Dolby Surround-encoded () videos and TV programs. Complete the setup and speaker adjustments first (see “Setting up the speakers for Dolby Pro Logic” on page 9).

- 1 Press PRO LOGIC so the indicator lights up.
- 2 Play a program source.

To turn off the Dolby Pro Logic Surround sound

Press PRO LOGIC so the indicator goes off.

Notes

- You cannot use the Dolby Pro Logic Surround sound and Surround Menu functions at the same time.
- When you record the sound, turn off the Dolby Pro Logic Surround sound.
- The audio emphasis setting will be canceled when you turn on the Dolby Pro Logic Surround sound.

Changing the spectrum analyzer display

Press SPECTRUM ANALYZER.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:

IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

Singing along: Karaoke

You can sing along with any stereo CD or tape by turning down the singer's voice. You need to connect an optional microphone.


1 Turn MIC LEVEL to MIN to turn down the microphone control level.

2 Connect an optional microphone to MIX MIC.

3 Press MIX GUITAR/KARAOKE.

Each time you press the button, the display changes as follows:

MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF or
audio emphasis name


The  indicator appears when karaoke mode is activated.

To sing karaoke by decreasing the vocal level of a CD or tape, select "MIX GUITAR/KARAOKE."

4 Start playing the music and adjust the volume.

5 Adjust the microphone volume by turning MIC LEVEL.

After you have finished

Turn MIC LEVEL to MIN and disconnect the microphone from MIX MIC, then press MIX GUITAR/KARAOKE repeatedly until "" disappears.

Notes



- With some songs, vocals may not be canceled when you select "MIX GUITAR/KARAOKE."
- During MIX GUITAR/KARAOKE, equalizer and surround settings cannot be changed.
- If you select a sound effect, the karaoke mode is canceled.
- The instrumental sound may be reduced as well as the singer's voice when the sound is recorded in monaural.
- The singer's voice may not be reduced when:
 - only a few instruments are playing.
 - a duet is being played.
 - the source has strong echoes or chorus.
 - the singer's voice deviates from the center.
 - the voice on the source is singing in high soprano or tenor.

Mixing and recording sound



1 Do the procedure for "Singing along" (steps 1 through 5). Then, load a recordable tape in deck B.

2 Press FUNCTION repeatedly to select the source you desire and set it to pause mode.

3 Press ● REC.

4 Press DIRECTION repeatedly to select  to record on one side. Select  (or RELAY) to record on both sides.

5 Press II.

6 Press  II to start playing the CD (or  on deck A to start playing the tape).

Start singing along with the music.

To stop recording

Press .

Tips

- If acoustic feedback (howling) occurs, move the microphone away from the speakers or change the direction of the microphone.
- If you want to record your voice through the microphone only, you can do so by selecting the CD function and not playing a CD.
- When high level sound signals are input, the unit automatically adjusts the recording level to prevent distortion of the recorded sound signal (Auto Level Control Function).

Playing a guitar

You can enjoy playing the guitar by connecting an electric guitar to the GUITAR jack on the front panel.

When you select “MIX GUITAR/KARAOKE” by pressing MIX GUITAR/KARAOKE, you can play along with any stereo CD or tape.

You can select your preferred sound characteristics by adjusting the GUITAR LEVEL.

Using the Guitar distortion effect

Press GUITAR DISTORTION.

The indicator on the GUITAR DISTORTION button lights up.

Once GUITAR DISTORTION is activated, it will remain active while the power is on even if the function is changed.

To turn off GUITAR DISTORTION, press GUITAR DISTORTION again, the indicator on this button goes off.

Note

Playing a guitar with this unit may cause distortion or howling. To avoid this, do the followings:

- Move the guitar away from the speakers.
- Turn down the guitar volume.

Enhancing video game sound

— Game Sync

You can enjoy the sound effects of video games.

- 1 **Connect a video game player** (see “Connecting an MD deck/VCR/camcorder/video game” on page 26).
- 2 **Press GAME on the right side corner of the front panel** (see [12](#), “Parts Identification” on page 4).

Falling asleep to music

— Sleep Timer

You can have the system turn off at a preset time, so you can fall asleep to music.

Press SLEEP.

Each time you press the button, the minute display (the turn-off time) changes as follows:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO* ...

* The power turns off when the current CD or tape finishes playback (for up to 100 minutes).

To	Press
Check the remaining time	SLEEP once.
Change the time to turn off	SLEEP to select the time you want.
Cancel the Sleep Timer function	SLEEP repeatedly until “SLEEP OFF” appears.

Waking up to music

— Daily Timer

You can wake up to music at a preset time every day. Make sure you have set the clock (see “Setting the time” on page 10).

1 Prepare the music source you want to play.

- CD: Load a CD. To start from a specific track, make a program (see “Programming the CD tracks” on page 12).
- Tape: Load a tape with the side you want to play facing forward.
- Radio: Tune in the preset station you want (see “Presetting radio stations” on page 14).

2 Adjust the volume.

3 Press \odot /CLOCK SET.

“SET” appears and “DAILY” flashes in the display.

4 Press \blacktriangle / \blacktriangledown repeatedly to select “DAILY,” then press ENTER/NEXT.

“ON” appears and the hour digits flash in the display.

5 Set the time to start playback.

Press \blacktriangle / \blacktriangledown repeatedly to set the hour, then press ENTER/NEXT.

The minute indication starts flashing.

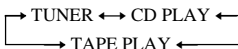
Press \blacktriangle / \blacktriangledown repeatedly to set the minute, then press ENTER/NEXT.

The hour indication flashes again.

6 Set the time to stop playback following the above procedure.

7 Press \blacktriangle / \blacktriangledown repeatedly until the music source you want appears.

The indication changes as follows:



8 Press ENTER/NEXT.

The start time, stop time, and the music source appear, then the original display appears.

9 Turn off the power.

To	Do this
Check the setting	Press TIMER SELECT and then press \blacktriangle / \blacktriangledown to select “DAILY,” then press ENTER/NEXT.
Change the setting	Start from step 1.
Cancel the timer operation	Press TIMER SELECT and then \blacktriangle / \blacktriangledown to select “OFF,” then press ENTER/NEXT.

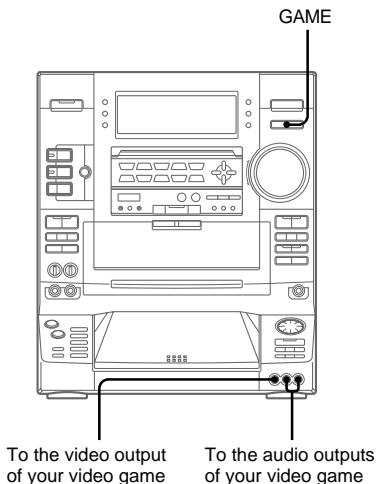
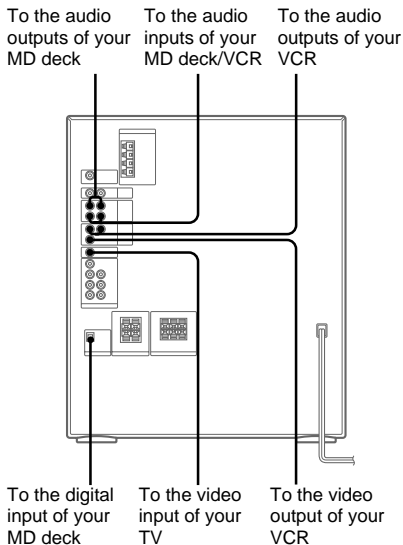
Note

When you use the Sleep Timer, Daily Timer and Timer recording will not turn on the system until the Sleep Timer turns it off.

Tip

The power turns on 15 seconds before the preset time.

Connecting an MD deck/ VCR/camcorder/video game



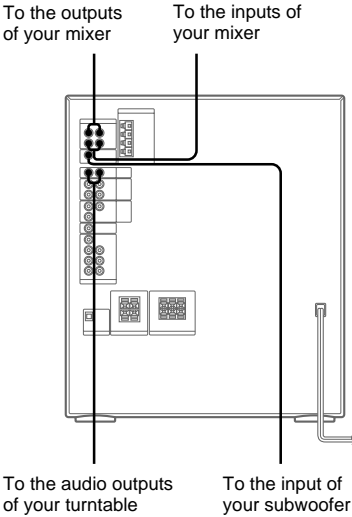
To	Do This
Make a digital recording from CD to MD	Connect the optical cable.
Listen to the connected MD deck	Press FUNCTION repeatedly until "MD" appears.
Listen to the connected VCR	Press FUNCTION repeatedly until "VIDEO" appears.
Listen to the sound from the connected camcorder or video game	Press FUNCTION repeatedly until "GAME" appears or press GAME at the right side corner on the front panel.

Notes

- If sound is distorted when you connect your VCR to the VCR input jack of the unit, connect your VCR to the MD input jack instead.
- Be sure to match the color of the plugs and the connectors.

Connecting a turntable/mixer/subwoofer

(mixer for European, and Mexican models only)



Tip

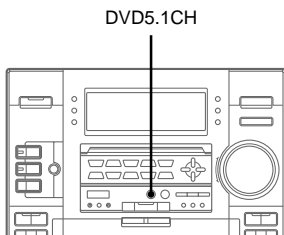
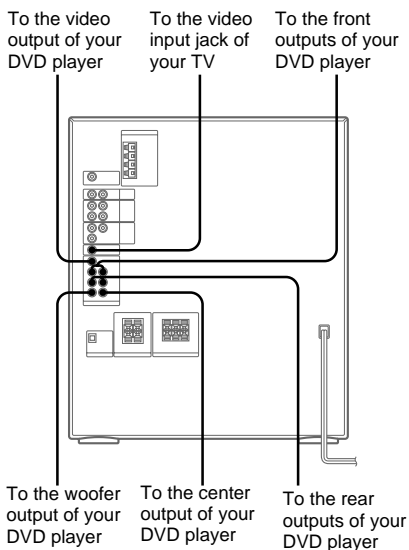
You can also record the sound produced by the mixer onto a tape.

Notes

- Using a turntable at high volume may cause distortion or howling. This is often caused by the bass sound from the speakers. The bass sound may produce the distortion or howling. To avoid this, do the following:
 - Keep some distance between the speakers and the turntable.
 - Stop using the surround effect.
 - Place the speakers and the turntable on a firm and stable surface.
 - Press SUPER WOOFER repeatedly until the indicator on this button goes off.
- Replace the jumpers when the mixer is not in use. Otherwise, no sound will be heard. Be sure to connect the jumpers from the RETURN jack to the SEND jack of the unit. Two jumpers are pre-installed connecting the DJ MIX RETURN and SEND jacks.

To	Do This
Listen to the connected turntable	Press FUNCTION repeatedly until "PHONO" appears.
Listen to the connected mixer	<ol style="list-style-type: none"> Remove the jumper from the unit. Connect the SEND jack of the unit to the IN jack of the mixer with an optional cable. Connect the RETURN jack of the unit to the OUT jack of the mixer with an optional cable. Press FUNCTION repeatedly until "CD" appears.

Connecting a TV/DVD player

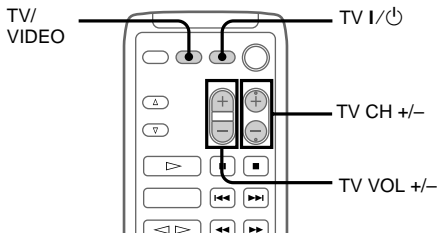


To	Do This
See the picture from the connected components	Connect the video input jack of your TV to the VIDEO OUT jack with the video connecting cable (not supplied).
Listen to the connected DVD player	When your DVD player has 5.1CH analog outputs: Press DVD5.1CH so the indicator of the button lights up. When your DVD player has stereo analog outputs: Press DVD5.1CH repeatedly so the indicator of the button goes off. At this moment, the DVD (for 2channel) function is selected.

When using a TV

Turn on the TV and select the video input to watch the pictures from this system.

You can control Sony TVs using the buttons below.



By pressing	You can
TV I/⏻	Turn on or off the TV
TV/VIDEO	Select the input source for the TV
TV VOL +/-	Adjust the volume of the TV
TV CH +/-	Change the channel of the TV

Notes

- Be sure to match the color of the plugs and the connectors.
- Depending on the TV, you may not be able to control your TV or to use some buttons above.
- Each time you press DVD 5.1CH, the function changes as follows:
 DVD 5.1CH ↔ DVD (2 channel)
 (indicator on) (indicator off)
- You cannot enjoy the 5.1 channel surround sound if you connect a DVD player which does not have the 5.1 channel analog outputs.

Precautions

On operating voltage

Before operating the unit, check that the operating voltage of your unit is identical with the voltage of your local power supply.

On safety

- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the unit itself has been turned off.
- Unplug the unit from the wall outlet (mains) if it is not to be used for an extended period of time. To disconnect the cord (mains lead), pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid fall into the component, unplug the unit and have the component checked by qualified personnel before operating it any further.
- The AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On placement

- Do not place the unit in an inclined position.
- Do not place the unit in locations where it is:
 - extremely hot or cold
 - dusty or dirty
 - very humid
 - vibrating
 - subject to direct sunlight

On heat buildup

- Although the unit heats up during the operation, this is not the malfunction.
- Place the unit in a location with adequate ventilation to prevent heat build-up in the unit.

If you continuously use this unit at a large volume, the cabinet temperature of the top, side and bottom rises considerably. To avoid burning yourself, do not touch the cabinet.

To prevent a malfunction, do not cover the ventilation hole for cooling fan.

On operation

- If the unit is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the CD player. Should this occur, the unit will not operate properly. Remove the CD and leave the unit turned on for about an hour until the moisture evaporates.
- When you move the unit, take out any discs.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Notes on CDs

- Before playing, clean the CD with a cleaning cloth. Wipe the CD from the center out.
- Do not use solvents.
- Do not expose the CD to direct sunlight or heat sources.
- Discs with non- standard shapes (e.g., heart, square, star) cannot be played on this unit. Do not use such discs.

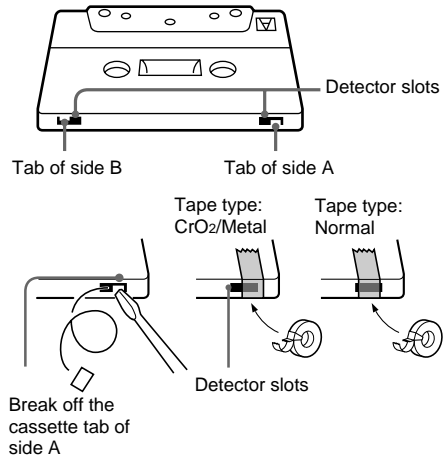
Cleaning the cabinet

Use a soft cloth slightly moistened with mild detergent solution.

To save a tape permanently

To prevent a tape from being accidentally recorded over, break off the cassette tab from side A or B as illustrated.

If you later want to reuse the tape for recording, cover the broken tab with adhesive tape. However, be careful not to cover the detector slots which allow the tape player to automatically detect the type of tape.



continued

Precautions (continued)

Before placing a cassette in the tape deck

Take up any slack in the tape. Otherwise the tape may get entangled in the parts of the tape deck and become damaged.

When using a tape longer than 90 minutes

The tape is very elastic. Do not change the tape operations such as play, stop, and fast-winding, etc. frequently. The tape may get entangled in the tape deck.

Cleaning the tape heads

Clean the tape heads after every 10 hours of use.

Make sure to clean the tape heads before you start an important recording or after playing an old tape. Use separately sold dry-type or wet-type cleaning cassette. For details, refer to the instructions of the cleaning cassette.

Demagnetizing the tape heads

Demagnetize the tape heads and the metal parts that have contact with the tape every 20 to 30 hours of use with a separately sold demagnetizing cassette. For details, refer to the instructions of the demagnetizing cassette.

Troubleshooting

If you run into any problem using this unit, use the following check list.

First, check that the power cord is connected firmly and the speakers are connected correctly and firmly.

Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.

General

The display starts flashing as soon as you plug in the power cord even though you haven't turned on the power.

- Refer to demonstration (see page 7, step 4).

The clock setting is canceled.

- The power cord is disconnected or a power failure occurs. Redo "Setting the time" (on page 10). If you have set the timer, redo "Waking up to music" (on page 25) and "Timer-recording radio programs" (on page 19).

The radio presetting/timer setting is canceled.

- The power cord is disconnected or a power failure occurs for longer than half a day. Redo "Presetting radio stations" (on page 14).

There is no sound.

- The jumpers for the DJ MIX jacks are not connected (for European and Mexican models only).
- Turn VOLUME clockwise.
- The headphones are connected.
- Insert only the stripped portion of the speaker cord into the SPEAKER jack. Inserting the vinyl portion of the speaker cord will obstruct the speaker connections.
- The protective device on the amplifier has been activated because of a short circuit. ("PROTECT" and "PUSH POWER" flash alternately.) Turn off the unit, eliminate the short-circuit problem and turn on the power again.
- There is no audio output during timer recording.

There is no microphone sound.

- Turn VOLUME or MIC LEVEL to adjust the microphone volume.
 - Make sure the microphone is connected to the MIX MIC jack correctly.
-

There is no guitar sound.

- Turn VOLUME or GUITAR LEVEL to adjust the guitar volume.
- Make sure the guitar is connected to the GUITAR jack correctly.
- Select “MIX GUITAR/KARAOKE” by pressing MIX GUITAR/KARAOKE.

There is severe hum or noise.

- A TV or VCR is placed too close to the stereo system. Move the stereo system away from the TV or VCR.

“0:00” (or “12:00 AM”) flashes in the display.

- A power interruption occurred. Set the clock and timer settings again.

The timer does not function.

- Set the clock correctly.

DAILY and REC do not appear when you press the /CLOCK SET button.

- Set the timer correctly.
- Set the clock.

The remote does not function.

- There is an obstacle between the remote and the system.
- The remote is not pointing in the direction of the system’s sensor.
- The batteries have run down. Replace the batteries.

There is acoustic feedback.



- Decrease the volume level.
- Move the microphone away from the speakers or change the direction of the microphone.

The color irregularity on a TV screen persists.

- Turn off the TV set once, then turn it on after 15 to 30 minutes. If the color irregularity still persists, place the speakers farther away from the TV set.
-

Speakers

“PROTECT” and “PUSH POWER” appear alternately.

- A strong signal was input. Press I/ to turn off the power, leave the system turned off for a while, then press I/ again to turn on the power.
- Check the speaker cables in case “PROTECT” and “PUSH POWER” appear alternately again after you turn the system on.

Sound comes from one channel or unbalanced left and right volume.

- Check the speaker connection and speaker placement.
-

CD Player

The CD tray does not close.

- The CD is not placed properly.

The CD will not play.

- The CD is not lying flat in the disc tray.
- The CD is dirty (see “Notes on CDs ” on page 29).
- The CD is inserted label side down.
- The CD is moist.

Play does not start from the first track.

- The player is in program or shuffle mode. Press PLAY MODE repeatedly until “PROGRAM,” “ALL DISCS SHUFFLE,” or “1 DISC SHUFFLE” disappears.
-

Tape Deck

The tape does not record.

- The tab has been removed from the cassette (see “To save a tape permanently” on page 29).
- The tape has reeled to the end.

The tape does not record or play, or there is a decrease in sound level.

- The heads are dirty (see “Cleaning the tape heads” on page 30).
- The record/playback heads are magnetized (see “Demagnetizing the tape heads” on page 30).

The tape does not erase completely.

- The record/playback heads are magnetized (see “Demagnetizing the tape heads” on page 30).
-

continued

Troubleshooting (continued)

There is excessive wow or flutter, or the sound drops out.

- The capstans or pinch rollers are dirty (see “Cleaning the tape heads” on page 30).

Noise increases or the high frequencies are erased.

- The record/playback heads are magnetized (see “Demagnetizing the tape heads” on page 30).

Tuner

Severe hum or noise (“TUNED” or “STEREO” flashes in the display).

- Adjust the antenna.
- The signal strength is too weak. Connect the external antenna.

A stereo FM program cannot be received in stereo.

- Press STEREO/MONO so that “STEREO” disappears.

If other troubles not described above occur, reset the system as follows:

- 1** Press \odot /CLOCK SET, ENTER/NEXT and I/ \odot at the same time.
- 2** Unplug the power cord.
- 3** Plug the power cord back in.
- 4** Press I/ \odot to turn on the power.

The unit is reset to factory settings. All the settings you made are cleared.

Specifications

Amplifier section

LBT-XG900AV

Front Speaker:

DIN power output (Rated) 90 + 90 watts
(6 ohms at 1 kHz, DIN)
Continuous RMS power output (Reference) 120 + 120 watts
(6 ohms at 1 kHz, 10% THD)
Music power output (Reference) 200 + 200 watts
(6 ohms at 1 kHz, 10% THD)

Center Speaker:

DIN power output (Rated) 30 watts
(8 ohms at 1 kHz, DIN)
Continuous RMS power output (Reference) 40 watts
(8 ohms at 1 kHz, 10% THD)
Music power output (Reference) 60 watts
(8 ohms at 1 kHz, 10% THD)

Rear Speaker:

DIN power output (Rated) 30 + 30 watts
(8 ohms at 1 kHz, DIN)
Continuous RMS power output (Reference) 40 + 40 watts
(8 ohms at 1 kHz, 10% THD)
Music power output (Reference) 60 + 60 watts
(8 ohms at 1 kHz, 10% THD)

LBT-XG100AV

Front Speaker:

The following measured at AC 120/220/240 V, 50 Hz
DIN power output (Rated) 150 + 150 watts
(6 ohms at 1 kHz, DIN)
Continuous RMS power output (Reference) 200 + 200 watts
(6 ohms at 1 kHz, 10% THD)

Center Speaker:

DIN power output (Rated) 35 watts
(8 ohms at 1 kHz, DIN)
Continuous RMS power output (Reference) 50 watts
(8 ohms at 1 kHz, 10% THD)

Rear Speaker:

DIN power output (Rated)

35 + 35 watts
(8 ohms at 1 kHz, DIN)

Continuous RMS power output (Reference)

50 + 50 watts
(8 ohms at 1 kHz, 10% THD)

Inputs

DJ MIX IN*:
(phono jacks)

sensitivity 250 mV,
impedance 47 kilohms

GUITAR IN:
(phone jack)

sensitivity 75 mV,
impedance 470 kilohms

PHONO IN:
(phono jacks)

sensitivity 3 mV,
impedance 47 kilohms

MIX MIC:
(phone jack)

sensitivity 1 mV,
impedance 10 kilohms

VIDEO IN:
(phono jack)

sensitivity 250 mV,
impedance 47 kilohms

GAME IN:
(phono jack)

sensitivity 250 mV,
impedance 47 kilohms

MD IN:
(phono jack)

sensitivity 450 mV,
impedance 47 kilohms

DVD INPUT

FRONT, REAR, CENTER, WOOFER (phono jacks):

sensitivity 450 mV,
impedance 47 kilohms

Outputs

DJ MIX OUT*:
(phono jacks)

sensitivity 250 mV,
impedance 1 kilohms

PHONES:

(stereo phone jack)

accepts headphones of 8
ohms or more

VIDEO OUT:

(phono jack)

voltage 250 mV
impedance 1 kilohm

MD OUT:

(phono jacks)

voltage 250 mV
impedance 1 kilohm

WOOFER OUT (phono jack):

voltage 1 V, impedance
1 kilohm

FRONT SPEAKER:

accepts impedance of 6 to
16 ohms

CENTER SPEAKER:

accepts impedance of 8 to
16 ohms

REAR SPEAKER:

accepts impedance of 8 to
16 ohms

* European and Mexican models only.

Video section

Inputs

VIDEO IN (phono jack): 1 V p-p, 75 ohms

GAME IN (phono jack): 1 V p-p, 75 ohms

Output

VIDEO OUT (phono jack): 1 V p-p, 75 ohms

CD player section

System

Compact disc and digital
audio system

Laser

Semiconductor laser
($\lambda=780\text{nm}$), Emission
duration: continuous

Wavelength

780 – 790 nm

Frequency response

2 Hz – 20 kHz (± 0.5 dB)

Signal-to-noise ratio

More than 90 dB

Dynamic range

More than 90 dB

CD OPTICAL DIGITAL OUT

(Square optical connector jack, rear panel)

Wavelength:

660 nm

Output level

-18 dBm

Tape player section

Recording system

4-track 2-channel stereo
40 – 13,000 Hz (± 3 dB),
using Sony TYPE I cassette

Frequency response
(DOLBY NR OFF)

40 – 14,000 Hz (± 3 dB),
using Sony TYPE II cassette

Wow and flutter

$\pm 0.15\%$ W.Peak (IEC)

0.1% W.RMS (NAB)

$\pm 0.2\%$ W.Peak (DIN)

Tuner section

FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner

FM tuner section

Tuning range

87.5 – 108.0 MHz
(50 kHz step)

Antenna

FM lead antenna

Antenna terminals

75 ohm unbalanced

Intermediate frequency

10.7 MHz

AM tuner section

Tuning range

European, Middle Eastern, and Philippine models:

531 – 1,602 kHz
(with the interval set at 9
kHz)

Other models:

531 – 1,602 kHz
(with the interval set at 9
kHz)

530 – 1,710 kHz

(with the interval set at 10
kHz)

Antenna

AM loop antenna

Antenna terminals

External antenna terminal

Intermediate frequency

450 kHz

continued

Specifications (continued)

Speakers

Front speaker:

**SS-XG100AV/XG900AV for LBT-XG100AV/
XG900AV**

Speaker system 3 way BUILT IN SW,
magnetically shielded type

Speaker units

Super Woofer: 22 cm dia., cone type

Woofer: 20 cm dia., cone type

Low Tweeter: 2.5 cm dia., horn type

Rated impedance: 6 ohms

Dimensions (w/h/d) Approx. 290 × 615 × 435
mm

Mass Approx. 16 kg net per
speaker

Center speaker:

SS-CT210 for LBT-XG100AV/XG900AV

Speaker system Full-range, bass-reflex
type, magnetically
shielded type

Speaker units

Full range 10 cm dia., cone type (2)

Rated impedance 8 ohms

Dimensions (w/h/d) Approx. 360 × 130 × 170
mm

Mass Approx. 2.7 kg

Rear speaker:

SS-RS210 for LBT-XG100AV/XG900AV

Speaker system Full-range, bass-reflex
type

Speaker units

Full range 10 cm dia., cone type

Rated impedance 8 ohms

Dimensions (w/h/d) Approx. 180 × 130 × 170
mm

Mass Approx. 1.5 kg net per
speaker

General

Power requirements

European models: 230 V AC, 50/60 Hz

Mexican model: 120 V AC, 50/60 Hz

Australian model: 230 – 240 V AC, 50/60
Hz

Other models:

120 V, 220 V or 230 – 240
V AC, 50/60 Hz
Adjustable with voltage
selector

Power consumption

LBT-XG900AV

200 watts

0.6 watts (at the power
saving mode)

LBT-XG100AV

230 watts

Dimensions (w/h/d)

Approx. 355 × 425 × 450
mm

Mass :

LBT-XG900AV

Approx. 14.5 kg

LBT-XG100AV

Approx. 16.0 kg

Supplied accessories:

AM loop antenna (1)

FM lead antenna (1)

Speaker cords (5)

Speaker pads (12)

Remote commander (1)

Batteries (2)

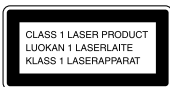
Design and specifications are subject to change
without notice.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, gardez cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.

Pour prévenir tout risque d'électrocution, abstenez-vous d'ouvrir le boîtier. Confiez l'entretien de cet appareil exclusivement au personnel qualifié.

N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil entre dans la catégorie des produits LASER DE CLASSE 1.

L'ETIQUETTE INDIQUANT L'APPARTENANCE DE CE LECTEUR A LA CLASSE 1 est apposée à l'arrière du boîtier.

Pour prévenir tout risque d'incendie, n'obturez pas les orifices de la ventilation de l'appareil avec des journaux, une nappe, des rideaux, etc. Ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Pour prévenir tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne posez aucun objet rempli de liquide, comme un vase, sur l'appareil.



Ne jetez pas les piles, mettez-les au rebut en tant que déchets toxiques.

Cette chaîne stéréo est équipée du système de réduction du bruit Dolby* B.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

<<DOLBY>>, <<Pro Logic>> et le symbole double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Table des matières

Identification des pièces

Appareil principal	4
Télécommande	5

Préparation

Raccordement de la chaîne stéréo	6
Insertion de deux piles AA (R6) dans la télécommande	8
Installation des haut-parleurs pour le système Dolby Pro Logic	9
Réglage de l'heure	10
Economie d'énergie en mode de veille	10

CD

Insertion d'un CD	11
Lecture d'un CD — Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée	11
Lecture de plusieurs CD sans interruption — Lecture non-stop	12
Programmation des pistes d'un CD — Lecture programmée	12
Effets DJ	13
Utilisation de l'afficheur CD	13

Syntoniseur

Présélection des stations radio	14
Ecoute de la radio — Syntonisation des présélections	15
Utilisation du système RDS (Radio Data System)*	15

Cassette

Insertion d'une cassette	17
Lecture d'une cassette	17
Enregistrement à partir d'une cassette — Enregistrement de CD synchronisé/Copie à grande vitesse/ Enregistrement manuel/ Enregistrement programmé	18

Enregistrement programmé d'émissions de radio	19
--	----

Réglage du son

Réglage du son	21
Sélection de l'effet d'accentuation audio	21
Sélection de l'effet ambiophonique	21
Création d'un fichier d'accentuation audio personnalisé — Fichier personnalisé	22
Exploitation du son spatial Dolby Pro Logic Surround	22

Autres fonctions

Modification de l'affichage de l'analyseur de champ	23
Chant : Karaoke	23
Raccordement d'une guitare	24
Son des jeux vidéo — Jeu synchronisé	24
S'endormir en musique — Programmeur d'extinction	24
Se réveiller en musique — Programmeur de réveil	25

Raccordement des composants en option

Raccordement d'une platine MD/d'un magnétoscope/d'un caméscope/ d'une console de jeux vidéo	26
Raccordement d'une platine disques/ d'un mixeur/d'un subwoofer	27
Raccordement d'un téléviseur/lecteur de DVD	28

Informations complémentaires

Précautions	29
Dépannage	30
Spécifications	32

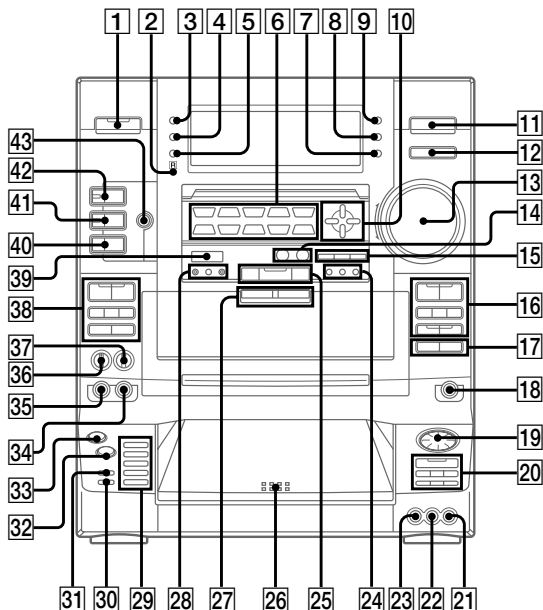
* Uniquement pour les modèles européens

FR

Les éléments sont classés par ordre alphabétique.

Reportez-vous aux pages indiquées entre parenthèses () pour obtenir plus de détails.

Appareil principal



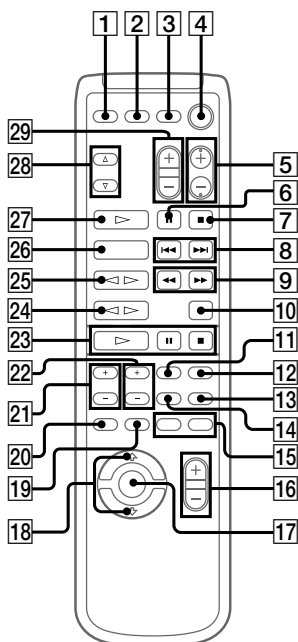
A EJECT ▲/▲ B EJECT 27 (17)
 CD SYNC 17 (18,19)
 Commande VOLUME 13 (15)
 DIRECT EQUALIZER 6 (21)
 SALSA REGGAE
 SAMBA TANGO
 MOVIE GUITAR
 ROCK JAZZ
 DANCE GAME
 DIRECTION 38 (17~19,23)
 DISC SKIP 20 (11,12,19)
 DISC 1-5 29 (11)
 DISPLAY 4 (10,13,15)
 DOLBY NR 38 (17,18)
 DSP 43 (21)
 DVD 5.1 CH 14 (28)
 EDIT 31 (19)
 ENTER 28 (14,16)
 ENTER/NEXT 15
 (10,19,20,22,25,32)
 FLASH 32 (13)
 FLAT 15 (21)
 FUNCTION 11
 (8,11,12,18,19,23,26,27)
 GAME 12 (24,26)
 GROOVE 42 (21)
 GUITAR DISTORTION 28 (24)

GUITAR LEVEL 37 (24)
 H SPEED DUB 17 (18)
 LOOP 33 (8,13)
 MIC LEVEL 36 (23)
 MIX GUITAR/KARAOKE 39 (23,24)
 Molette de commande (AMSI◀◀/▶▶) 19 (11~13,19)
 NON STOP 30 (12)
 P.FILE 15 (21,22)
 PLAY MODE 20 (11,12,19)
 POWER SAVE/DEMO
 (STANDBY) 3 (10)
 Prise AUDIO L 22 (26)
 Prise AUDIO R 21 (26)
 Prise GUITAR 34 (24)
 Prise MIX MIC 35 (23)
 Prise PHONES 18
 Prise VIDEO 23 (26)
 PRO LOGIC 14 (10,22)
 PTY 24 (16) *Modèles européens
 uniquement
 PUSH OPEN 26 (11)
 Récepteur IR 2
 REPEAT 20 (11)
 SLEEP 8 (24)
 SPECTRUM ANALYZER 5 (23)
 STEREO/MONO 24 (15)

SUPER WOOFER 41 (21,27)
 SUPER WOOFER MODE 40 (21)
 TIMER SELECT 9 (20,25)
 TUNER/BAND 25 (14,15,18)
 TUNER MEMORY 28 (14)
 TUNING MODE 24 (14,15)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ 1
 ⌚/CLOCK SET 7
 ▲/▼/◀/▶ 10
 ● REC 16
 || 16
 ◀◀▶▶, AMSI◀◀/▶▶ (CASSETTE A/B) 16 38
 ◀/▶ 16 38
 ■ 16 20 38
 ◀◀▶▶ (CD) 20
 ▷|| 20
 +/- 25



- CD ▷ **27** (11)
- CENTER LEVEL +/- **21** (10)
- CHECK **20** (12)
- CLEAR **19** (12)
- DECK A ◀▶ **25** (17)
- DECK B ◀▶ **24** (17)
- D.SKIP **10** (11,12,19)
- DSP **12** (21)
- FILE SELECT ON/OFF **17** (21)
- FILE SELECT ⚡/⚡ **18** (13)
- FLASH **15** (13)
- FUNCTION **28**
(8,11,12,18,19,23,26,27)
- LOOP **15** (13)
- MD ▷ **23**
- MD || **23**
- MD ■ **23**
- PRO LOGIC **11** (10,22)

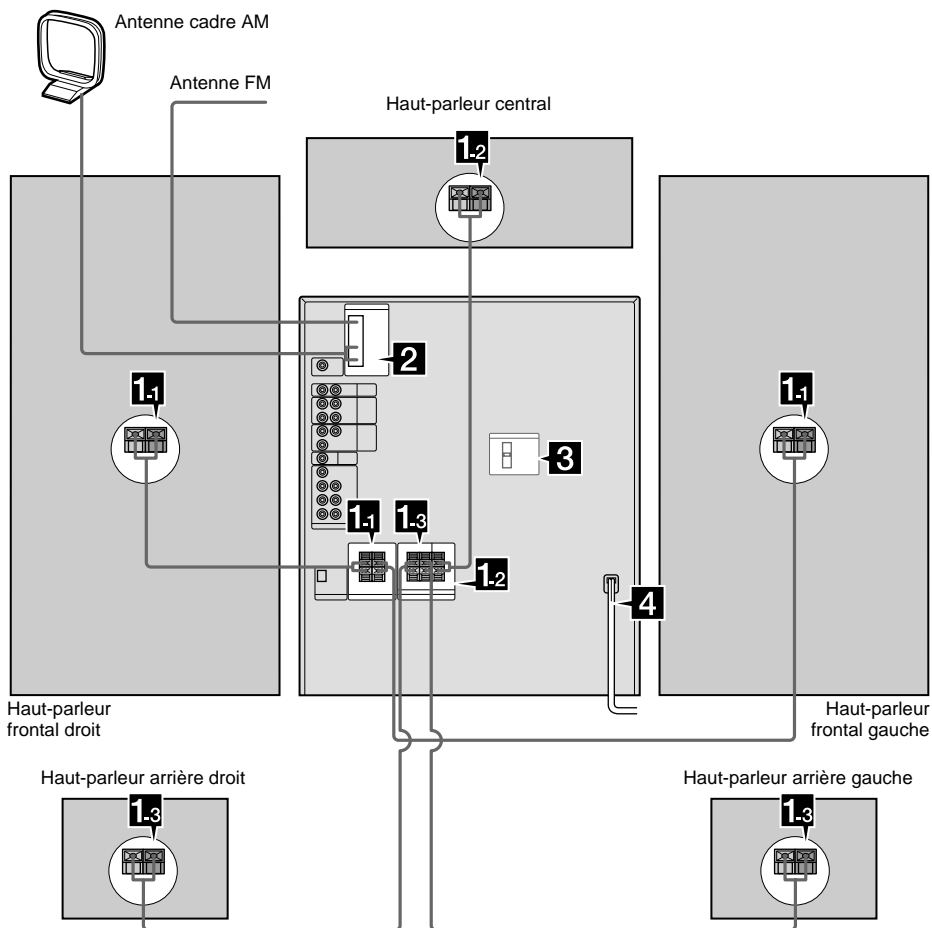
- REAR LEVEL +/- **22** (10)
- SLEEP **1** (24)
- SUPER WOOFER **13** (21,27)
- T.TONE **14** (10)
- TUNER/BAND **26** (14,15,18)
- TUNING +/- **5** (15)
- TV CH +/- **5** (28)
- TV/VIDEO **2** (28)
- TV VOL +/- **29** (28)
- TV I/⏻ **3** (28)
- VOL +/- **16** (15)

DESCRIPTION DES TOUCHES

- I/⏻ **4**
- || **6**
- **7**
- ◀◀/▶▶ **8**
- ◀◀/▶▶ **9**

Raccordement de la chaîne stéréo

Suivez les procédures **1** à **4** pour raccorder votre chaîne stéréo à l'aide des câbles et des accessoires fournis.

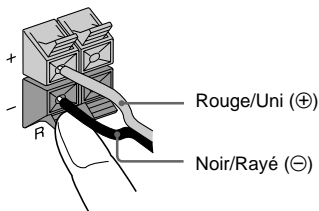


1 Raccordez les haut-parleurs.

1 Raccordement des haut-parleurs frontaux

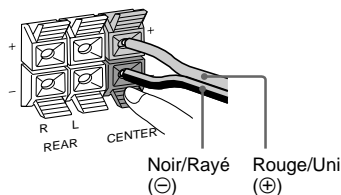
Branchez les cordons de haut-parleur sur les prises FRONT SPEAKER.

Introduisez uniquement la partie dénudée du fil.



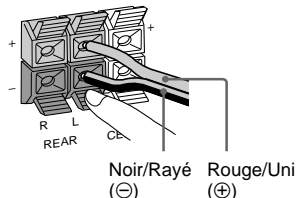
2 Raccordement du haut-parleur central

Raccordez les cordons de haut-parleur aux prises SURROUND SPEAKER CENTER.



3 Raccordement des haut-parleurs arrière

Raccordez les cordons de haut-parleur aux prises SURROUND SPEAKER REAR.

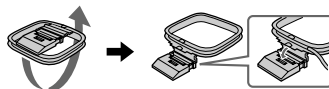


Remarque

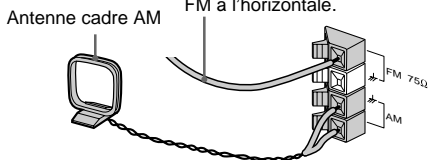
Eloignez les cordons des haut-parleurs des antennes afin d'éviter tout parasite.

2 Raccordez les antennes FM/AM.

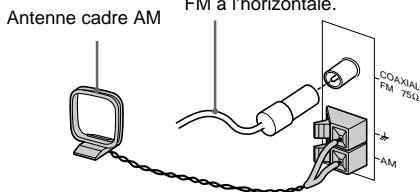
Installez l'antenne cadre AM, puis branchez-la.



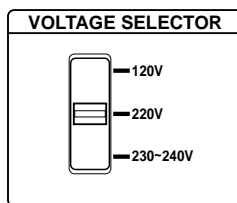
Type de prise **A** Déployez le fil d'antenne FM à l'horizontale.



Type de prise **B** Déployez le fil d'antenne FM à l'horizontale.



3 Si votre chaîne stéréo est équipée d'un sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR), réglez-le sur la position correspondant à la tension d'alimentation du secteur.



4 Branchez le cordon d'alimentation sur une prise murale.

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne stéréo est mise sous tension et la démonstration s'arrête automatiquement. Si l'adaptateur fourni sur la fiche ne correspond pas au modèle de votre prise murale, retirez-le de la fiche (uniquement sur les modèles équipés d'un adaptateur).

suite

Raccordement de la chaîne stéréo (suite)

Transport de la chaîne stéréo

Effectuez les opérations suivantes afin de protéger le mécanisme du CD.

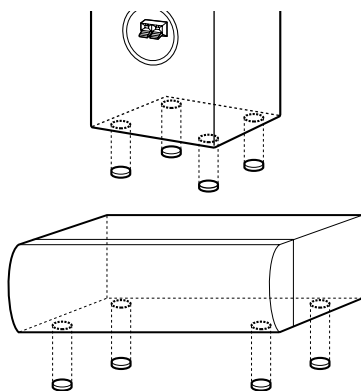
Assurez-vous que tous les disques sont retirés de l'appareil.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.
- 2 Maintenez la touche **LOOP** enfoncée et appuyez sur **I/⏻** pour mettre le système hors tension.

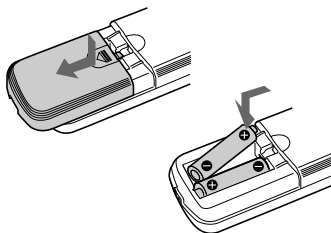
"LOCK" apparaît dans la fenêtre d'affichage. Vous pouvez à présent le transporter en toute sécurité.

Avant de raccorder les haut-parleurs central et avant

Fixez les embouts fournis sous les haut-parleurs central et avant afin de les stabiliser et d'éviter qu'ils ne glissent.



Insertion de deux piles AA (R6) dans la télécommande



Conseil

Lorsque la télécommande n'agit plus sur la chaîne stéréo, remplacez les deux piles.

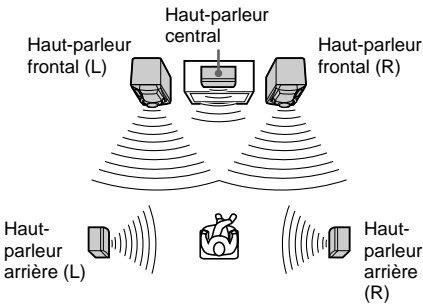
Remarque

Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez-en les piles de manière à éviter tout dommage dû à une fuite des piles.

Installation des haut-parleurs pour le système Dolby Pro Logic

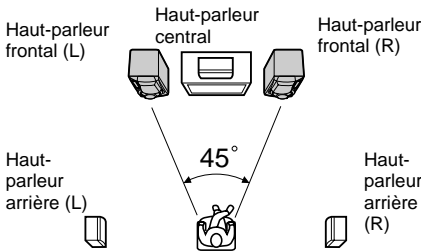
Le système Dolby Pro Logic Surround améliore l'image sonore en utilisant quatre canaux distincts. Ces canaux traitent le son de manière à souligner l'action qui se déroule à l'écran.

Comme le haut-parleur central ne peut produire de graves suffisamment puissantes, les graves du canal central sont diffusées par les haut-parleurs frontaux.

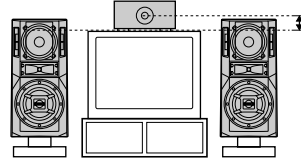


Positionnement des haut-parleurs central et arrière

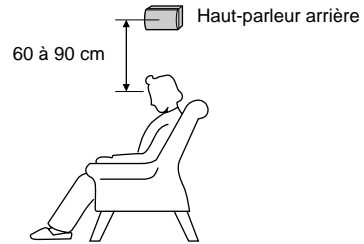
- 1 Placez les haut-parleurs frontaux suivant un angle de 45 degrés par rapport à votre position d'écoute.



- 2 Placez le haut-parleur central de façon à ce qu'il se trouve à peu près à la même hauteur que les haut-parleurs frontaux. Alignez le haut-parleur central sur les haut-parleurs frontaux ou placez-le légèrement en retrait par rapport aux haut-parleurs frontaux.



- 3 Placez les haut-parleurs arrière face à environ 60 à 90 cm au-dessus de votre position d'écoute.



suite






Installation des haut-parleurs pour le système Dolby Pro Logic (suite)


Réglage du volume de chaque haut-parleur (tonalité de test)

Pour exploiter le son spatial Dolby Pro Logic Surround, réglez le volume des différents haut-parleurs à l'aide de la tonalité de test fournie par le système.

- 1 Appuyez sur PRO LOGIC alors que l'appareil est sous tension.**
La touche s'allume.
- 2 Appuyez sur la touche T. TONE de la télécommande.**
La tonalité de test est diffusée par les haut-parleurs dans l'ordre suivant.
LEFT → CENTER → RIGHT → REAR →
- 3 Depuis votre position d'écoute, appuyez sur les touches CENTER LEVEL +/- et REAR LEVEL +/- de la télécommande pour régler le niveau du volume.**
Le niveau du volume doit être identique pour chaque haut-parleur.
- 4 Appuyez sur T. TONE lorsque vous avez terminé les réglages.**
La tonalité de test est désactivée.

Réglage de l'heure

- 1 Mettez la chaîne stéréo sous tension.**
- 2 Appuyez sur /CLOCK SET.**
Lorsque vous réglez l'heure pour la première fois, passer directement à l'étape 5.
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur / pour sélectionner "SET CLOCK".**
- 4 Appuyez sur ENTER/NEXT.**
- 5 Appuyez plusieurs fois de suite sur / pour régler l'heure.**
- 6 Appuyez sur ENTER/NEXT.**
Les minutes se mettent à clignoter.

7 Appuyez plusieurs fois de suite sur / pour régler les minutes.

8 Appuyez sur ENTER/NEXT.
L'horloge commence à fonctionner.

Conseil

Si vous avez commis une erreur ou si vous souhaitez modifier l'heure, recommencez à partir de l'étape 2.


Remarque

Le réglage de l'horloge est annulé si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une panne de courant survient.


Economie d'énergie en mode de veille

Appuyez sur POWER SAVE/DEMO (STANDBY) alors que l'appareil est hors tension. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la chaîne stéréo commute de la façon suivante:

Mode d'économie d'énergie ↔
Démonstration

La chaîne stéréo est mise sous tension/hors tension en appuyant sur la touche .

Conseils

- Le témoin  s'allume même en mode d'économie d'énergie.
- Le programmeur reste opérationnel en mode d'économie d'énergie.
- Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY alors que l'appareil est hors tension, l'affichage commute de la façon suivante:
Démonstration ↔ Horloge

Remarque

Vous ne pouvez pas régler l'heure en mode d'économie d'énergie.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur POWER SAVE/DEMO (STANDBY) pour revenir en mode de démonstration.

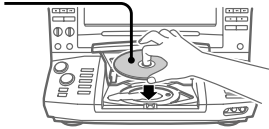
Insertion d'un CD

1 Appuyez sur PUSH OPEN.

Le volet frontal s'ouvre.

2 Placez un CD sur le plateau de lecture, la face imprimée vers le haut.

Pour un CD de 8 cm, placez-le sur le cercle intérieur du plateau de lecture.



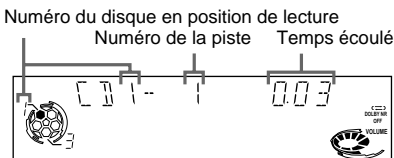
Pour insérer d'autres disques, appuyez sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande) pour faire tourner le plateau de lecture.

3 Fermez le volet frontal.

Lecture d'un CD

— Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée

Cet appareil dispose de plusieurs modes de lecture pour un CD.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que le mode souhaité s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS	Tous les CD sur le plateau de lecture en continu.
1 DISC	Les pistes du CD sélectionné dans l'ordre d'origine.
ALL DISCS SHUFFLE	Les pistes de tous les CD de façon aléatoire.
1 DISC SHUFFLE	Les pistes du CD sélectionné de façon aléatoire.
PROGRAM	Les pistes de tous les CD selon l'ordre de votre choix (voir "Programmation des pistes d'un CD" à la page 12).

3 Appuyez sur ▷|| (ou CD ▷ sur la télécommande).

Autres opérations

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Effectuer une pause	Appuyez sur ▷ (ou sur la télécommande). Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
Sélectionner une piste	En cours de lecture ou de pause, tournez la molette de commande dans le sens horaire (pour avancer) ou dans le sens anti-horaire (pour reculer) (ou appuyez sur ◀◀ (pour avancer) ou ▶▶ (pour reculer) sur la télécommande).
Localiser un passage sur une piste	Maintenez la touche ▶▶ ou ◀◀ enfoncée en cours de lecture et relâchez-la à l'endroit voulu.
Sélectionner un CD	Appuyez sur DISC 1~5 ou DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande).
Commuter sur la fonction CD à partir d'une autre source	Appuyez sur DISC 1~5 ou ▷ (ou CD ▷ sur la télécommande) (Sélection automatique de source).
Recommencer une lecture (Lecture répétée)	Appuyez sur REPEAT en cours de lecture jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT1" apparaisse sur l'afficheur. REPEAT: pour toutes les pistes du CD. REPEAT1: pour une seule piste. Pour désactiver la lecture répétée, appuyez sur REPEAT jusqu'à ce que l'indication "REPEAT" ou "REPEAT1" disparaisse de l'afficheur.
Retirer le CD	Appuyez sur PUSH OPEN.

Conseil

Vous pouvez changer le CD en position de chargement en cours de lecture du CD qui se trouve en position de lecture.

Lecture de plusieurs CD sans interruption

— Lecture non-stop

Vous pouvez lire des CD sans qu'il y ait de pause entre les pistes.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.
- 2 Appuyez sur **NON STOP** de sorte que le témoin de cette touche s'allume.
- 3 Appuyez sur **▷||**.

Pour désactiver une lecture non-stop Appuyez sur **NON STOP** de sorte que le témoin de cette touche s'éteigne.

Programmation des pistes d'un CD

— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de lecture comprenant jusqu'à 32 pistes de tous les CD, dans l'ordre de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **FUNCTION** jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **DISC SKIP** (ou **D.SKIP** sur la télécommande) pour sélectionner un CD.
- 4 Tournez la molette de commande jusqu'à ce que la piste souhaitée apparaisse.
- 5 Appuyez une fois sur **PLAY MODE**.
La piste est programmée. "STEP" et l'ordre de lecture programmé apparaissent, suivis de la durée totale de lecture.
- 6 Répétez les étapes 3 à 5 pour programmer d'autres pistes.

Sautez l'étape 3 pour sélectionner des pistes du même disque.

- 7 Appuyez sur **▷||**.

Pour	Procédez comme suit
Désactiver la lecture programmée	Appuyez sur PLAY MODE plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM", "ALL DISCS SHUFFLE" ou "1 DISC SHUFFLE" disparaisse.
Vérifier le programme	Appuyez plusieurs fois de suite sur CHECK sur la télécommande. Après la dernière piste, "CHECK END" apparaît.
Supprimer la dernière piste	Appuyez sur CLEAR sur la télécommande en mode d'arrêt.
Supprimer une piste spécifique en mode d'arrêt	Appuyez plusieurs fois de suite sur CHECK sur la télécommande jusqu'à ce que le numéro de la piste à supprimer s'allume, puis appuyez sur CLEAR .
Ajouter une piste au programme en mode d'arrêt	<ol style="list-style-type: none">1 Appuyez sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande) pour sélectionner un CD.2 Tournez la molette de commande pour sélectionner une piste.3 Appuyez sur PLAY MODE.
Supprimer entièrement le programme	Appuyez une fois sur ■ en mode d'arrêt ou deux fois en cours de lecture.

Conseils

- Le programme que vous avez créé reste enregistré sur le lecteur de CD, même après sa lecture. Appuyez sur **▷||** pour relire le même programme.
- Si en cours de programmation, l'indication "--:--" apparaît au lieu de la durée totale de lecture, cela signifie que:
 - vous avez programmé une piste portant un numéro supérieur à 20.
 - la durée totale de lecture dépasse 100 minutes.

Effets DJ

Bouclage et flashage d'un passage d'un CD

La fonction de bouclage vous permet de répéter un passage d'un CD en cours de lecture. Avec la fonction de flashage, vous pouvez "flasher" le son d'un passage d'un CD en cours de lecture. Ces deux fonctions vous permettent de créer des enregistrements originaux.

Pour	Procédez comme suit
Activer cette fonction à l'endroit souhaité	Maintenez la touche LOOP ou FLASH enfoncée en cours de lecture.
Reprendre une lecture normale	Relâchez la touche LOOP ou FLASH.
Ajuster la longueur de la fonction (longueurs de LOOP ou longueurs de FLASH)	Tournez la molette de commande tout en maintenant la touche LOOP ou FLASH enfoncée (ou appuyez sur la touche FILE SELECT ∇/\diamond en maintenant la touche LOOP ou FLASH enfoncée sur la télécommande).
Utiliser simultanément les effets FLASH et LOOP	Maintenez les touches LOOP et FLASH simultanément enfoncées.

Remarques

- Réglez les longueurs de bouclage et de flashage de façon indépendante avant d'utiliser les fonctions si nécessaire.
- Pour enregistrer l'effet de bouclage ou de flashage, utilisez la platine à cassettes de cet appareil.

Utilisation de l'afficheur CD

Vous pouvez vérifier la durée restante de la piste en cours de lecture ou du CD complet.

Lorsqu'un disque CD TEXT est inséré, vous pouvez vérifier les informations mémorisées sur le disque, comme le titre du disque ou le nom de l'artiste. Dès que l'appareil détecte la présence d'un disque CD TEXT, l'indication "CD-TEXT" apparaît.

Appuyez sur DISPLAY.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les informations change comme suit :

Lors d'une lecture normale

Durée écoulée de la piste en cours → Durée restante de la piste en cours → Durée restante du CD en cours (mode 1 DISC) ou "--.--" (mode ALL DISCS) → Titre de la piste en cours* → Affichage de l'horloge (pendant quelques secondes) → Désignation de l'effet

En mode d'arrêt

Lorsque le lecteur de CD est en mode de programmation et lorsqu'un programme est en cours :

Le dernier numéro de piste du programme et la durée de lecture totale → Le dernier numéro de piste du CD en cours et la durée de lecture totale → Affichage de l'horloge (pendant quelques secondes) → Désignation de l'effet

Dans d'autres cas :

Le numéro du disque en cours → Le titre du disque* → Les informations sur l'artiste* → Le nombre total de pistes et la durée de lecture totale → Affichage de l'horloge (pendant quelques secondes) → Désignation de l'effet

* Avec les disques CD TEXT uniquement (certains caractères ne peuvent pas être affichés). Lorsque le CD contient plus de 20 pistes, CD TEXT n'est pas affiché à partir de la piste 21.

Remarques

- Il se peut que, suivant les disques, tous les caractères n'apparaissent pas sur l'afficheur.
- Ce lecteur peut uniquement afficher les titres des disques, les titres des pistes et les noms des artistes des disques CD TEXT. Il n'affiche aucune autre information.

Présélection des stations radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations en FM et 10 en AM.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.**

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la bande de fréquence change comme suit :

FM ↔ AM

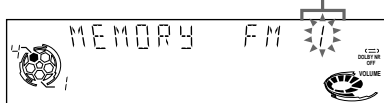
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "AUTO" apparaisse.**
- 3 Appuyez sur +/- jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer.**

L'exploration s'arrête dès que le système syntonise une station. Les indications "TUNED" et "STEREO" (pour une émission stéréo) apparaissent.



- 4 Appuyez sur TUNER MEMORY.**
Le numéro de présélection suivant disponible se met à clignoter sur l'afficheur. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de présélection 1.

Numéro préréglé



- 5 Appuyez sur ENTER.**
L'indication "COMPLETE" apparaît et la station est mémorisée.
- 6 Répétez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d'autres stations.**

Pour syntoniser une station émettant un faible signal Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" apparaisse à l'étape 2, puis appuyez sur +/- pour syntoniser la station.

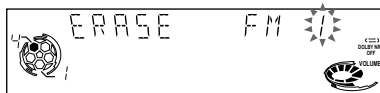
Pour mémoriser une autre station sous un numéro de présélection existant

Recommencez à partir de l'étape 1. Après l'étape 4, appuyez sur +/- pour sélectionner le numéro de présélection sous lequel vous souhaitez mémoriser la station.

Vous pouvez ajouter un nouveau numéro de présélection après le dernier numéro présélectionné.

Pour effacer une station présélectionnée

- 1 Maintenez la touche TUNER MEMORY enfoncée jusqu'à ce que le numéro de présélection apparaisse sur l'afficheur.**



- 2 Appuyez sur +/- pour sélectionner le numéro de présélection à effacer.**
Sélectionnez "ALL ERASE" lorsque vous souhaitez effacer toutes les stations présélectionnées.

- 3 Appuyez sur ENTER.**
L'indication "COMPLETE" apparaît. Lorsque vous effacez un numéro de présélection, tous les numéros de présélection suivants sont décalés et diminuent d'une unité.

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (excepté sur les modèles pour l'Europe, le Moyen Orient et les Philippines)

L'intervalle de syntonisation AM est réglé par défaut sur 9 kHz (10 kHz pour certaines zones géographiques). Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM, syntonisez d'abord une station AM, puis mettez l'appareil hors tension. Tout en maintenant la touche ENTER enfoncée, remettez l'appareil sous tension. Lorsque vous modifiez cet intervalle, les stations AM présélectionnées sont effacées. Pour régler de nouveau cet intervalle, répétez la même procédure.

Conseil

Les stations présélectionnées sont mémorisées pendant une demi-journée même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une panne de courant survient.

Ecoute de la radio

— Syntonisation des présélections

Vous devez d'abord présélectionner les stations de radio dans la mémoire du syntoniseur (voir "Présélection des stations radio" à la page 14).

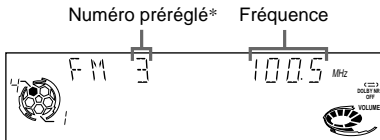
1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence de votre choix apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "PRESET" apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le mode de syntonisation change comme suit :

MANUAL → AUTO → PRESET

3 Appuyez sur +/- (ou TUNING +/- sur la télécommande) pour syntoniser la station présélectionnée souhaitée.



* Lorsqu'une seule station est présélectionnée, l'indication "ONE PRESET" apparaît.

Pour	Procédez comme suit
Mettre la radio hors tension	Appuyez sur I/⏻.
Régler le volume	Tournez la commande du VOLUME (ou appuyez sur VOL +/- sur la télécommande).

Pour écouter des stations de radio non présélectionnées

Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE à l'étape 2 jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" apparaisse, puis appuyez sur +/- pour syntoniser la station souhaitée.

Conseils

- Lorsqu'une émission FM comporte des parasites, appuyez sur STEREO/MONO de sorte que l'indication "MONO" apparaisse. L'effet stéréo est alors supprimé, mais la qualité de réception s'en trouve améliorée.
- Pour améliorer la qualité de réception, réorientez les antennes.

Utilisation du système RDS (Radio Data System)

(Uniquement pour les modèles européens)

Qu'est-ce que le système RDS?

Le système RDS est un service de diffusion qui permet aux stations radio d'émettre des informations complémentaires en même temps que le signal normal de leurs émissions radiophoniques. Ce syntoniseur offre des fonctions RDS pratiques, comme l'affichage du nom de la station et la localisation des stations en fonction du type d'émission. Le système RDS n'est disponible qu'avec les stations FM*.

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas correctement si la station syntonisée ne transmet pas correctement les signaux RDS ou si le signal d'émission est trop faible.

* Les stations FM ne diffusent pas toutes le service RDS et n'offrent pas toutes les mêmes services. Si vous n'êtes pas familiarisé avec ce système, vérifiez auprès de vos stations radio locales quels sont les services RDS disponibles dans votre zone géographique.

Réception d'émissions RDS

Il vous suffit de sélectionner une station dans la bande FM.

Lorsque vous syntonisez une station qui diffuse les services RDS, le nom de la station apparaît sur l'afficheur.

Pour vérifier les informations RDS

Chaque fois que vous appuyez sur DISPLAY, l'affichage change comme suit :

Nom de la station* → Fréquence → Type d'émission* → Affichage de l'horloge → Désignation de l'effet

* Si vous ne captez pas d'émissions RDS, il se peut que le nom de la station et le type d'émission n'apparaissent pas sur l'afficheur.

suite

Présélection des stations radio

Vous pouvez présélectionner 20 stations en FM et 10 en AM.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la bande de fréquence souhaitée apparaisse sur l'afficheur.**

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la bande de fréquence change comme suit :

FM ↔ AM

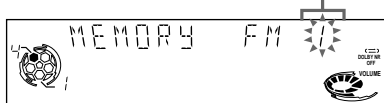
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "AUTO" apparaisse.**
- 3 Appuyez sur +/- jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer.**

L'exploration s'arrête dès que le système syntonise une station. Les indications "TUNED" et "STEREO" (pour une émission stéréo) apparaissent.



- 4 Appuyez sur TUNER MEMORY.**
Le numéro de présélection suivant disponible se met à clignoter sur l'afficheur. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de présélection 1.

Numéro préréglé



- 5 Appuyez sur ENTER.**
L'indication "COMPLETE" apparaît et la station est mémorisée.
- 6 Répétez les étapes 1 à 5 pour mémoriser d'autres stations.**

Pour syntoniser une station émettant un faible signal Appuyez plusieurs fois de suite sur TUNING MODE jusqu'à ce que l'indication "MANUAL" apparaisse à l'étape 2, puis appuyez sur +/- pour syntoniser la station.

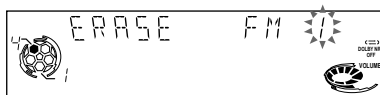
Pour mémoriser une autre station sous un numéro de présélection existant

Recommencez à partir de l'étape 1. Après l'étape 4, appuyez sur +/- pour sélectionner le numéro de présélection sous lequel vous souhaitez mémoriser la station.

Vous pouvez ajouter un nouveau numéro de présélection après le dernier numéro présélectionné.

Pour effacer une station présélectionnée

- 1 Maintenez la touche TUNER MEMORY enfoncée jusqu'à ce que le numéro de présélection apparaisse sur l'afficheur.**



- 2 Appuyez sur +/- pour sélectionner le numéro de présélection à effacer.**
Sélectionnez "ALL ERASE" lorsque vous souhaitez effacer toutes les stations présélectionnées.

- 3 Appuyez sur ENTER.**
L'indication "COMPLETE" apparaît. Lorsque vous effacez un numéro de présélection, tous les numéros de présélection suivants sont décalés et diminuent d'une unité.

Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM (excepté sur les modèles pour l'Europe, le Moyen Orient et les Philippines)

L'intervalle de syntonisation AM est réglé par défaut sur 9 kHz (10 kHz pour certaines zones géographiques). Pour modifier l'intervalle de syntonisation AM, syntonisez d'abord une station AM, puis mettez l'appareil hors tension. Tout en maintenant la touche ENTER enfoncée, remettez l'appareil sous tension. Lorsque vous modifiez cet intervalle, les stations AM présélectionnées sont effacées. Pour régler de nouveau cet intervalle, répétez la même procédure.

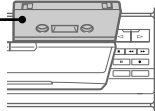
Conseil

Les stations présélectionnées sont mémorisées pendant une demi-journée même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une panne de courant survient.

Insertion d'une cassette

- 1 Appuyez sur **A EJECT** ▲ ou sur ▲ **B EJECT**.
- 2 Insérez une cassette dans la platine **A** ou **B** avec la face que vous souhaitez lire vers l'avant.

Insérez la cassette avec la face que vous souhaitez lire/enregistrer vers l'avant.



Lecture d'une cassette

Vous pouvez lire des cassettes de tous types: TYPE I (normales), TYPE II (CrO₂) ou TYPE IV (métalliques). La platine détecte automatiquement le type de la bande.

- 1 Insérez une cassette enregistrée.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **DIRECTION** afin de sélectionner ⇌ si vous souhaitez lire une seule face ou ⇔ si vous souhaitez lire les deux faces. Sélectionnez **RELAY** (lecture en relais)* pour lire successivement les deux platines.
- 3 Appuyez sur ▷ (ou **DECK A** ◀▷, **DECK B** ◀▷ de la télécommande). Appuyez sur ◀ (ou **DECK A** ◀▷, **DECK B** ◀▷ de la télécommande) pour lire la face opposée. La lecture de la cassette commence.

* La lecture en relais suit toujours la séquence suivante :
 Platine A (face avant) → Platine A (face arrière)
 → Platine B (face avant) → Platine B (face arrière)

Pour	Procédez comme suit
Arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
Effectuer une pause de lecture (platine B uniquement)	Appuyez sur ■. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
Avancer rapidement	Appuyez sur ►► ou ◀◀ en mode d'arrêt.
Rembobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ►► en mode d'arrêt.
Retirer la cassette	Appuyez sur A EJECT ▲ (ou ▲ B EJECT).

Conseils

- La platine s'arrête automatiquement après avoir lu cinq fois les deux faces.
- Vous pouvez faire avancer rapidement ou rembobiner la cassette, quelle que soit la source sélectionnée.
- Si vous souhaitez réduire les bruits de sifflement dans les signaux haute fréquence de faible niveau, appuyez sur **DOLBY NR** de sorte que l'indication "DOLBY NR B" apparaisse.

Recherche du début d'une piste (AMS)

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur ◀◀ pour une recherche vers l'arrière ou sur ►► pour une recherche vers l'avant.

Le sens de recherche, + (vers l'avant) ou - (vers l'arrière) et le nombre de titres omis (1~9) apparaissent sur l'afficheur.

Exemple: recherche de 2 titres vers l'avant

TAPE A : : : + 2

Remarque

La fonction AMS peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes:

- Si l'espace non enregistré entre deux titres est inférieur à 4 secondes.
- Si l'appareil est installé à proximité d'un téléviseur.

Enregistrement à partir d'une cassette

— Enregistrement de CD synchronisé/Copie à grande vitesse/Enregistrement manuel/Enregistrement programmé

Vous pouvez enregistrer un CD, une cassette ou la radio et utiliser les cassettes de TYPE I (normales) ou de TYPE II (CrO₂). Le niveau d'enregistrement se règle automatiquement.

Étapes	Enregistrement d'un CD (Enregistrement de CD synchronisé)	Enregistrement d'une cassette (Copie à grande vitesse)	Enregistrement manuel
1	Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.		
2	Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que "CD" apparaisse.	Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "TAPE" apparaisse.	Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION ou sur TUNER/BAND jusqu'à ce que la source ou la bande de fréquence à enregistrer apparaisse.
3	Insérez le CD à enregistrer.	Insérez la cassette à enregistrer dans la platine A.	Insérez le CD/la cassette ou synntonisez la station à enregistrer.
4	Appuyez sur CD SYNC .	Appuyez sur H SPEED DUB .	Appuyez sur ● REC .
	La PLATINE B passe en mode de veille d'enregistrement. Pour réduire les bruits de sifflement dans les signaux haute fréquence de niveau faible, appuyez sur DOLBY NR pour que "DOLBY NR B" apparaisse dans l'afficheur (sauf lorsque vous effectuez un enregistrement à partir d'une cassette).		
5	Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION afin de sélectionner ⇄ si vous souhaitez enregistrer sur une seule face. Sélectionnez ⇄ (ou RELAY) si vous souhaitez enregistrer les deux faces.		
6	Appuyez sur II . L'enregistrement commence.		
7			Commencez à écouter la source à enregistrer.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur **■**.

Conseils

- Lorsque vous souhaitez enregistrer la face arrière, appuyez sur ◀ après avoir appuyé sur **● REC** de sorte que le témoin de la touche ◀ (pour la face arrière) s'allume en vert.
- Lorsque vous enregistrez sur les deux faces, veillez à commencer l'enregistrement par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrête à la fin de la face arrière.
- Pour effectuer un enregistrement à partir d'une cassette:
Si vous réglez le sens sur ⇄ lorsque vous utilisez

des cassettes de longueurs différentes, les cassettes des deux platines inversent indépendamment leur sens de défilement. Si vous sélectionnez **RELAY**, les cassettes des deux platines sont inversées simultanément.

- Pour effectuer un enregistrement avec l'effet ambiophonique, appuyez sur **DSP** de sorte que l'indication "SUR ((([■])))" apparaisse.
Le réglage de l'égaliseur n'est pas enregistré.
- Pour enregistrer la radio:
Si des parasites sont présents pendant l'enregistrement de la radio, déplacez l'antenne pour les atténuer.

Enregistrement d'un CD en spécifiant l'ordre des pistes

— Enregistrement programmé

Lors de la programmation, vérifiez que la durée de lecture de chaque face ne dépasse pas la longueur d'une face de la cassette.

- 1 Insérez les CD et une cassette enregistrable dans la platine B et appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.**
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM" apparaisse.**
- 3 Sélectionnez un CD et une piste en appuyant sur DISC SKIP (ou D.SKIP sur la télécommande) et en faisant tourner la molette de commande, puis appuyez une fois sur PLAY MODE.**

Répétez cette procédure pour programmer les pistes restantes sur la face A.
- 4 Appuyez sur la touche II de la télécommande pour introduire une pause à la fin de la face A.**

La lettre "P" apparaît et la durée totale de lecture est réinitialisée sur "0.00".
- 5 Répétez l'étape 3 pour programmer les autres pistes restantes à enregistrer sur la face B.**
- 6 Appuyez sur CD SYNC.**

La platine B passe en mode de veille d'enregistrement.
- 7 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION afin de sélectionner ⇌ si vous souhaitez enregistrer une seule face. Sélectionnez ⇔ (ou RELAY) si vous souhaitez enregistrer les deux faces.**
- 8 Appuyez sur II.**

L'enregistrement commence.
- 9 Appuyez sur ■ sur la platine B et sur le lecteur de CD pour arrêter l'enregistrement.**

Conseil

Pour vérifier la longueur de bande requise pour enregistrer un CD, appuyez sur EDIT de sorte que l'indication "EDIT" clignote après avoir inséré un CD et commuté la fonction sur CD. La longueur de bande requise pour le CD sélectionné apparaît, respectivement suivie de la durée de lecture totale pour la face A et la face B (Enregistrement par sélection de bande).

Remarques

- Il est impossible d'utiliser la fonction d'enregistrement par sélection de bande pour des disques comprenant plus de 20 pistes.
- Il est impossible d'utiliser cette fonction lorsque le mode de lecture programmée est activé. Après avoir supprimé entièrement le programme, procédez comme suit.

Enregistrement programmé d'émissions de radio

Pour programmer un enregistrement vous devez au préalable présélectionner la station radio souhaitée (voir "Présélection des stations radio" à la page 14) et régler l'horloge (voir "Réglage de l'heure" à la page 10).

- 1 Syntonisez la station de radio présélectionnée (voir "Ecoute de la radio" à la page 15).**
- 2 Appuyez sur ☹/CLOCK SET.**
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur ▲/▼ pour sélectionner "REC", puis appuyez sur ENTER/NEXT.**

L'indication "ON" apparaît et l'heure se met à clignoter.
- 4 Réglez l'heure de début d'enregistrement.**

Appuyez sur ▲/▼ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER/NEXT.
Les minutes se mettent à clignoter.
Appuyez sur ▲/▼ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/NEXT.
L'heure se remet à clignoter.
- 5 Réglez l'heure de fin d'enregistrement en suivant la procédure ci-dessus.**

L'heure de début, l'heure de fin, la station radio présélectionnée à enregistrer (par exemple, "TUNER FM 5") s'affichent successivement avant que l'affichage d'origine réapparaisse.
- 6 Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.**
- 7 Mettez le système hors tension.**

Lorsque l'enregistrement commence, le niveau du volume est réglé au minimum.

suite

Enregistrement programmé d'émissions de radio (suite)

Pour	Procédez comme suit
Vérifier vos réglages	Appuyez sur TIMER SELECT. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "SEL REC", puis appuyez sur ENTER/NEXT. Pour modifier les réglages, recommencez à partir de l'étape 1.
Annuler une programmation	Appuyez sur TIMER SELECT. Appuyez sur ▲/▼ pour sélectionner "TIMER OFF", puis appuyez sur ENTER/NEXT.

Remarques

- Le système se met sous tension 15 secondes avant l'heure présélectionnée.
- Si le système est sous tension à l'heure présélectionnée, l'enregistrement programmé ne se fera pas.
- Lorsque vous utilisez le programmateur d'extinction, le programmateur de réveil et le programmateur d'enregistrement ne mettront pas le système sous tension avant que le programmateur d'extinction l'ait mis hors tension.
- L'enregistrement commence par la face avant.

Réglage du son

Pour renforcer les graves via le haut-parleur d'extrêmes graves (SUPER WOOFER)

Appuyez sur SUPER WOOFER.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage du niveau d'extrêmes graves change comme suit :

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

Pour sélectionner le mode d'extrêmes graves

Appuyez sur SUPER WOOFER MODE alors que la diffusion des extrêmes graves est activée.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage du mode d'extrêmes graves change comme suit :

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

Pour obtenir un son plus puissant (GROOVE)

Appuyez sur GROOVE.

Le volume passe en mode renforcé, la courbe de l'égaliseur change et le témoin de la touche GROOVE s'allume.

Réappuyez sur GROOVE pour restaurer le réglage précédent du volume.

Remarque

La désactivation du mode Groove annule la courbe de l'égaliseur et le niveau d'extrêmes graves. Ajustez les réglages de l'égaliseur de manière à obtenir l'effet désiré.

Sélection de l'effet d'accentuation audio

Sélection de l'effet programmé à partir du menu de genre musical

Appuyez sur la touche DIRECT EQUALIZER souhaitée.

Le nom de l'effet programmé apparaît sur l'afficheur.

Consultez le tableau "Options du menu de genre musical".

Pour	Appuyez sur
Sélectionner USER FILE	P.FILE
Désactiver l'effet	FLAT (ou FILE SELECT ON/OFF sur la télécommande)

Options du menu de genre musical

L'indication "SUR (L(●)P)" apparaît sur l'afficheur si vous sélectionnez un genre offrant des effets ambiophoniques.

Effet	Pour
SALSA REGGAE SAMBA TANGO MOVIE DANCE JAZZ ROCK	les sources musicales standard
GAME GUITAR	les pistes et les situations d'écoute particulières

Sélection de l'effet ambiophonique

Appuyez sur DSP jusqu'à ce que le mode DSP voulu apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le menu change selon la séquence suivante :

DSP OFF : désactive le mode DSP.

SURROUND ON : reproduit les sources stéréo en mode spatial.

HALL : reproduit l'effet acoustique d'une salle de concert.

THEATER : reproduit l'effet acoustique d'une salle de cinéma.

ENHANCED THEATER : reproduit l'effet acoustique d'une grande salle de cinéma.

Remarque

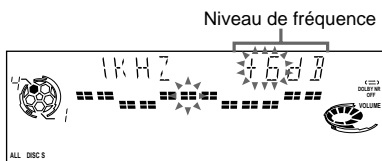
Si vous choisissez d'autres effets sonores, l'effet ambiophonique est désactivé. Pour conserver l'effet, enregistrez-le dans un fichier personnalisé (voir "Création d'un fichier d'accentuation audio personnalisé" à la page 22).

Création d'un fichier d'accentuation audio personnalisé

— Fichier personnalisé

Vous pouvez créer des fichiers personnalisés de modèles audio (effet ambiophonique et égaliseur graphique) et les enregistrer dans la mémoire de l'appareil. Vous pourrez par la suite réactiver un modèle audio lorsque vous écoutez vos cassettes, vos CD ou votre programme radio préféré(s). Avant de commencer, sélectionnez d'abord l'accentuation audio de base que vous souhaitez activer pour le son.

- 1 Appuyez sur ◀▶ pour sélectionner les fréquences, puis appuyez sur ▲▼ pour régler le niveau.



- 2 Appuyez sur ENTER/NEXT.

Ce réglage est automatiquement enregistré sous P.FILE.

Tous les réglages précédemment enregistrés dans cette mémoire sont effacés et remplacés par les nouveaux réglages.

Pour activer un fichier personnalisé Appuyez sur P.FILE.

Conseil

Si vous choisissez une autre accentuation audio, l'effet sonore ajusté est perdu. Pour conserver cet effet, appuyez sur P.FILE.

Exploitation du son spatial Dolby Pro Logic Surround

Vous pouvez exploiter le son spatial Dolby Pro Logic Surround des vidéos et émissions télévisées à codage Dolby Surround (DOLBY SURROUND). Terminez d'abord l'installation et les réglages des haut-parleurs (voir "Installation des haut-parleurs pour le système Dolby Pro Logic" à la page 9).

- 1 Appuyez sur PRO LOGIC de façon à ce que l'indicateur s'allume.
- 2 Reproduisez une source programme.

Pour désactiver le son Dolby Pro Logic Surround

Appuyez sur PRO LOGIC de façon à ce que l'indicateur s'éteigne.

Remarques

- Vous ne pouvez pas exploiter le son Dolby Pro Logic Surround et les fonctions du menu Surround en même temps.
- Lorsque vous enregistrez le son, désactivez le son spatial Dolby Pro Logic Surround.
- Le réglage d'accentuation audio est annulé lorsque vous activez le son spatial Dolby Pro Logic Surround.

Modification de l'affichage de l'analyseur de champ

Appuyez sur SPECTRUM ANALYZER.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit :

IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

Chant : Karaoqué

Vous pouvez chanter en même temps qu'un CD ou qu'une cassette stéréo, en réduisant la voix du chanteur. Pour utiliser cette fonction, vous devez raccorder un microphone fourni en option.


1 Réglez MIC LEVEL sur MIN pour réduire le niveau de commande du microphone.

2 Branchez un microphone en option sur la prise MIX MIC.

3 Appuyez sur MIX GUITAR/KARAOKE.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage change comme suit :

MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF ou nom de l'accentuation audio


L'indication  apparaît sur l'afficheur lorsque le mode karaoké est activé.

Pour chanter en karaoké en réduisant le niveau vocal du CD ou de la cassette, sélectionnez "MIX GUITAR/KARAOKE".

4 Démarrez la lecture et réglez le volume.

5 Réglez le volume du microphone en tournant la molette MIC LEVEL.

Une fois terminé

Réglez MIC LEVEL sur MIN et débranchez le microphone de la prise MIX MIC, puis appuyez plusieurs fois de suite sur MIX GUITAR/KARAOKE jusqu'à ce que l'indication  disparaisse de l'afficheur.

Remarques

- Sur certaines chansons il est impossible de réduire le niveau vocal en sélectionnant "MIX GUITAR/KARAOKE".
- Lorsque MIX GUITAR/KARAOKE est activé, les réglages de l'égaliseur et de l'effet ambiophonique ne peuvent pas être modifiés.
- Si vous sélectionnez un effet sonore, le mode karaoké est désactivé.
- Il se peut que la partie instrumentale soit elle aussi réduite en même temps que le niveau de la voix du chanteur, si la source a été enregistrée en mode monaural.
- Il se peut que la voix du chanteur ne soit pas réduite lorsque :
 - seuls quelques instruments sont utilisés.
 - la partie vocale est composée d'un duo.
 - la source comporte un écho ou des chœurs puissants.
 - la voix du chanteur dévie par rapport au centre.
 - la source est une voix de soprano ou de ténor.

Mixage et enregistrement de sons

1 Effectuez la procédure du paragraphe "Chant : Karaoqué" (étapes 1 à 5). Introduisez ensuite une cassette enregistrable dans la platine B.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION pour sélectionner la source souhaitée et activez-la en mode de pause.

3 Appuyez sur ● REC.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur DIRECTION pour sélectionner ⇌ afin d'enregistrer sur une face. Sélectionnez ⇔ (ou RELAY) pour enregistrer sur les deux faces.

5 Appuyez sur III.

6 Appuyez sur ▷|| pour démarrer la lecture du CD (ou sur la touche ▷ de la platine A pour la lecture de la cassette).

Vous pouvez commencer à chanter avec la musique.

Pour arrêter l'enregistrement Appuyez sur ■.

suite

Chant: Karoké (suite)

Conseils

- Lorsqu'une réaction acoustique (effet larsen) se produit, éloignez le microphone des haut-parleurs ou changez la direction du microphone.
- Si vous souhaitez uniquement enregistrer votre voix au microphone, cela est possible en sélectionnant la source CD et en ne lisant pas de CD.
- Si des signaux audio de niveau élevé sont appliqués en entrée, l'appareil règle automatiquement le niveau d'enregistrement de façon à empêcher toute distorsion du signal audio enregistré (fonction de contrôle automatique du niveau).

Raccordement d'une guitare

Vous pouvez jouer de la guitare en raccordant une guitare électrique à la prise GUITAR du panneau avant.

Lorsque vous sélectionnez "MIX GUITAR/KARAOKE" en appuyant sur MIX GUITAR/KARAOKE, vous pouvez jouer accompagné d'un CD ou d'une cassette stéréo.

Vous pouvez sélectionner vos caractéristiques sonores préférées en ajustant le niveau de la guitare (GUITAR LEVEL).

Utilisation de l'effet de distorsion de la guitare

Appuyez sur GUITAR DISTORTION.

Le témoin de la touche GUITAR DISTORTION s'allume.

Une fois que la fonction GUITAR DISTORTION est activée, elle reste active tant que l'appareil est sous tension, même si la fonction est modifiée.

Pour désactiver la fonction GUITAR DISTORTION, appuyez de nouveau sur GUITAR DISTORTION, le témoin de cette touche s'éteint.

Remarque

Jouer de la guitare avec cet appareil peut provoquer des distorsions ou des effets larsen. Pour palier ce problème, procédez comme suit :

- Eloignez la guitare des haut-parleurs.
- Diminuez le volume de la guitare.

Son des jeux vidéo

— Jeu synchronisé

Vous pouvez bénéficier du son des jeux vidéo.

- 1 **Raccordez une console de jeux vidéo** (voir "Raccordement d'une platine MD/d'un magnétoscope/d'un caméscope/d'une console de jeux vidéo" à la page 26).
- 2 **Appuyez sur GAME à droite du panneau avant** (voir légende [12](#), "Identifications des pièces" à la page 4).

S'endormir en musique

— Programmeur d'extinction

Vous pouvez programmer le système pour qu'il se mette hors tension à une heure déterminée, de façon à ce que vous puissiez vous endormir en musique.

Appuyez sur SLEEP.

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, l'affichage des minutes (heure d'extinction) change comme suit:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO* ...

* Le système est mis hors tension lorsque la lecture du CD ou de la cassette est terminée (jusqu'à 100 minutes).

Pour	Appuyez sur
Vérifier la durée restante	SLEEP une fois.
Modifier l'heure d'extinction	SLEEP pour sélectionner l'heure de votre choix.
Désactiver le programmeur d'extinction	SLEEP plusieurs fois de suite jusqu'à ce que l'indication "SLEEP OFF" apparaisse.

Se réveiller en musique

— Programmeur de réveil

Vous pouvez vous réveiller tous les jours en musique à une heure déterminée. Vérifiez que vous avez réglé l'horloge (voir "Réglage de l'heure" à la page 10).

1 Préparez la source musicale que vous souhaitez entendre.

- CD : introduisez un CD. Pour démarrer la lecture à partir d'une piste déterminée, créez un programme (voir "Programmation des pistes d'un CD" à la page 12).
- Cassette : introduisez une cassette avec la face que vous souhaitez écouter vers l'avant.
- Radio : syntonisez la station présélectionnée de votre choix (voir "Présélection des stations radio" à la page 14).

2 Réglez le volume.

3 Appuyez sur \odot /CLOCK SET.

L'indication "SET" apparaît et "DAILY" se met à clignoter.

4 Appuyez plusieurs fois de suite sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ pour sélectionner "DAILY," puis appuyez sur ENTER/NEXT.

L'indication "ON" apparaît et les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.

5 Réglez l'heure de début de lecture.

Appuyez plusieurs fois de suite sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

Les minutes se mettent à clignoter.

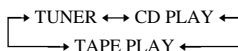
Appuyez plusieurs fois de suite sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER/NEXT.

L'heure se remet à clignoter.

6 Réglez l'heure de fin de lecture en suivant la procédure suivante.

7 Appuyez plusieurs fois de suite sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ jusqu'à ce que la source musicale souhaitée apparaisse sur l'afficheur.

L'indication change comme suit:



8 Appuyez sur ENTER/NEXT.

L'heure de début, l'heure de fin, la source musicale et l'affichage d'origine s'affichent successivement.

9 Mettez le système hors tension.

Pour	Procédez comme suit
Vérifier vos réglages	Appuyez sur TIMER SELECT, sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ pour sélectionner "DAILY," puis sur ENTER/NEXT.
Modifier vos réglages	Recommencez à partir de l'étape 1.
Désactiver le programmeur	Appuyez sur TIMER SELECT et sur $\blacktriangle/\blacktriangledown$ pour sélectionner "OFF", puis appuyez sur ENTER/NEXT.

Remarque

Lorsque vous réglez le programmeur d'extinction, le programmeur de réveil et le programmeur d'enregistrement ne mettront pas le système sous tension avant que le programmeur d'extinction ne l'ait mis hors tension.

Conseil

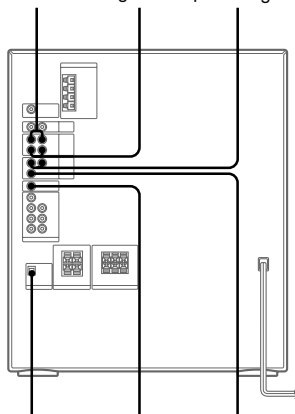
Le système se met sous tension 15 secondes avant l'heure programmée.

Raccordement d'une platine MD/d'un magnétoscope/d'un caméscope/d'une console de jeux vidéo

Vers les sorties audio de votre platine MD

Vers les entrées audio de votre platine MD/magnétoscope

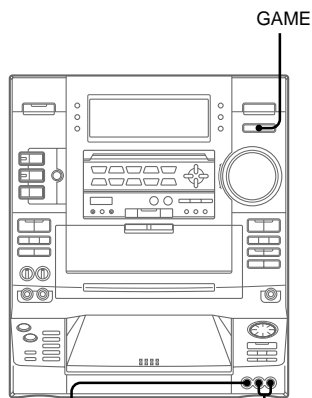
Vers les sorties audio de votre magnétoscope



Vers l'entrée numérique de votre platine MD

Vers l'entrée vidéo de votre téléviseur

Vers la sortie vidéo de votre magnétoscope



Vers la sortie vidéo de votre console de jeux

Vers les sorties audio de votre console de jeux

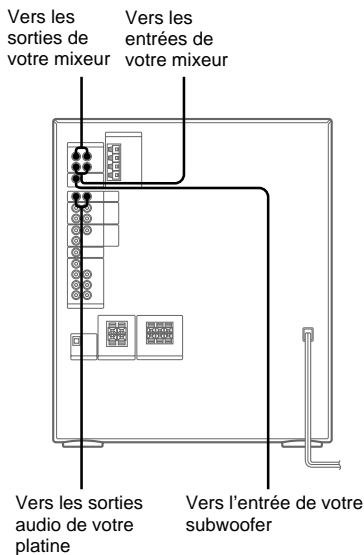
Pour	Procédez comme suit
Effectuer un enregistrement numérique d'un CD sur un MD	Raccordez le câble optique.
Ecouter le son de la platine MD raccordée	Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "MD" apparaisse.
Ecouter le son du magnétoscope raccordé	Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "VIDEO" apparaisse.
Ecouter le son du caméscope ou de la console de jeux raccordé(e)	Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "GAME" apparaisse ou appuyez sur GAME sur le côté droit du panneau avant.

Remarques

- Si le son est déformé lorsque vous raccordez votre magnétoscope à la prise d'entrée magnétoscope de votre appareil, raccordez-le à la prise d'entrée MD.
- Veillez à ce que la couleur des fiches et des connecteurs corresponde.

Raccordement d'une platine disques/d'un mixeur/d'un subwoofer

(mixeur pour les modèles européens, et mexicains uniquement)



Pour	Procédez comme suit
Ecouter la platine disques raccordée	Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "PHONO" apparaisse.
Ecouter le mixeur raccordé	<ol style="list-style-type: none"> Otez les cavaliers de l'appareil. Raccordez la prise SEND de l'appareil à la prise IN du mixeur à l'aide d'un câble en option. Raccordez la prise RETURN de l'appareil à la prise OUT du mixeur à l'aide d'un câble en option. Appuyez plusieurs fois de suite sur FUNCTION jusqu'à ce que l'indication "CD" apparaisse.

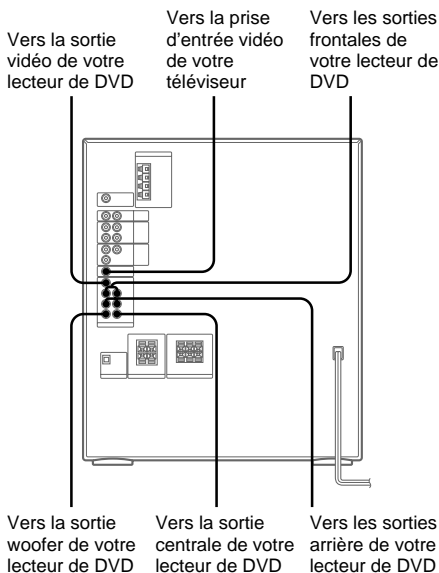
Conseil

Vous pouvez également enregistrer sur une cassette le son produit par le mixeur.

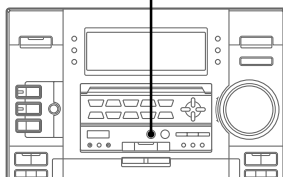
Remarques

- L'utilisation d'une platine disques à volume élevé peut provoquer des distorsions ou des effets Larsen. Cela est souvent dû aux graves des haut-parleurs. Pour éviter ce problème, procédez comme suit :
 - Eloignez les haut-parleurs de la platine disques.
 - Désactivez l'effet ambiophonique.
 - Installez les haut-parleurs et la platine disques sur une surface dure et stable.
 - Appuyez plusieurs fois de suite sur **SUPER WOOFER** jusqu'à ce que le témoin de cette touche s'éteigne.
- Remettez les cavaliers en place lorsque le mixeur n'est pas utilisé. Sinon, l'appareil n'émettra aucun son. Veillez à raccorder les cavaliers de la prise **RETURN** à la prise **SEND** de l'appareil. Deux cavaliers sont préinstallés, raccordant ainsi les prises **DJ MIX RETURN** et **SEND**.

Raccordement d'un téléviseur/lecteur de DVD



DVD5.1CH

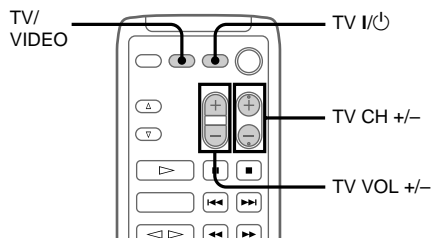


Pour	Procédez comme suit
Visualiser l'image des composants connectés	Raccordez la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur à la prise VIDEO OUT à l'aide du câble de connexion vidéo (non fourni).
Ecouter le son du lecteur de DVD connecté	Lorsque votre lecteur de DVD possède des sorties analogiques 5,1CH : appuyez sur DVD5.1CH de sorte que l'indicateur de la touche s'allume. Si votre lecteur DVD est doté de sorties analogiques 5.1CH : Appuyez plusieurs fois sur la touche DVD5.1CH de sorte que l'indicateur de la touche s'éteigne. La fonction DVD (pour 2 canaux) est alors sélectionnée.

Lorsque vous utilisez un téléviseur

Mettez le téléviseur sous tension et sélectionnez l'entrée vidéo pour visualiser les images de ce système.

Vous pouvez commander des téléviseurs Sony à l'aide des touches suivantes.



En appuyant sur	Vous pouvez
TV I/⏻	Mettre le téléviseur sous et hors tension
TV/VIDEO	Sélectionner la source d'entrée du téléviseur
TV VOL +/-	Régler le volume du téléviseur
TV CH +/-	Changer la chaîne du téléviseur

Remarques

- Veillez à ce que la couleur des fiches et des connecteurs corresponde.
- Suivant les téléviseurs, il se peut que vous ne puissiez pas commander votre téléviseur ni utiliser certaines des touches ci-dessus.
- Chaque fois que vous appuyez sur DVD 5.1CH, la fonction change comme suit :
 DVD 5,1CH ↔ DVD (2 canaux)
 (indicateur activé) (indicateur désactivé)
- Vous ne pouvez pas exploiter le son spatial 5,1 canaux si vous raccordez un lecteur DVD qui n'est pas doté de sorties analogiques 5,1 canaux.

Précautions

Tension de service

Avant de faire fonctionner cet appareil, vérifiez que sa tension de service correspond à la tension d'alimentation (secteur).

Sécurité

- L'appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il reste branché sur la prise murale, même si l'appareil proprement dit a été mis hors tension.
- Débranchez l'appareil de la prise murale (secteur) si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant un période prolongée. Pour ce faire, saisissez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si des liquides ou des solides venaient à tomber dans le boîtier, débranchez l'appareil et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le remettre en service.
- Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que dans un centre de service après-vente agréé.

Installation

- N'installez pas la chaîne stéréo dans une position inclinée.
- N'installez pas la chaîne stéréo dans des endroits
 - extrêmement chauds ou froids
 - poussiéreux ou sales
 - très humides
 - soumis à des vibrations
 - exposés au rayonnement direct du soleil

Surchauffe

- Bien que l'appareil chauffe en cours d'utilisation, il ne s'agit nullement d'un dysfonctionnement.
- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment aéré pour prévenir toute surchauffe de l'appareil.

Si vous utilisez longtemps l'appareil à un volume élevé, la température des parties supérieures, latérales et inférieures du châssis augmente considérablement. Ne touchez pas le châssis pour éviter de vous brûler. Pour empêcher tout dysfonctionnement, ne recouvrez pas l'orifice de ventilation.

Utilisation

- Si la chaîne stéréo est transportée directement d'un endroit froid à un endroit chaud ou si elle est placée dans un local très humide, de la condensation risque de se former sur l'objectif à l'intérieur du lecteur CD. Si cela se produisait, la chaîne stéréo ne fonctionnerait pas correctement. Dans ce cas, retirez le CD et laissez le système sous tension pendant environ une heure jusqu'à ce que toute l'humidité se soit évaporée.
- Lorsque vous déplacez la chaîne stéréo, retirez-en tous les disques.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de votre chaîne stéréo, consultez votre revendeur Sony.

Remarques sur les CD

- Avant d'écouter un CD, nettoyez-le avec un chiffon en allant du centre vers l'extérieur.
- N'utilisez pas de solvants.
- N'exposez pas les CD au rayonnement direct du soleil ou à une source de chaleur.
- Les disques de formes non standard (par ex., en forme de cœur, de carré, d'étoile) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. N'utilisez pas de tels disques.

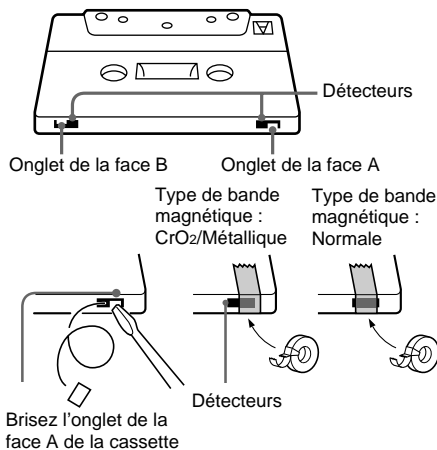
Nettoyage du boîtier

Utilisez un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente neutre.

Pour protéger une cassette de façon permanente

Pour éviter l'enregistrement accidentel d'une cassette, brisez l'onglet de protection de la face A ou B, comme illustré.

Si vous souhaitez réutiliser la cassette, obturez avec une bande adhésive les orifices des onglets brisés. Veillez cependant à ne pas recouvrir les détecteurs qui permettent au lecteur de cassettes de vérifier automatiquement le type de la bande magnétique.



suite

Précautions (suite)

Avant d'introduire une cassette dans la platine à cassettes

Le cas échéant, réenroulez la bande magnétique de la cassette. Sinon, elle risque de s'enrouler autour des composants internes de la platine à cassettes et de s'abîmer.

Si vous utilisez des cassettes de plus de 90 minutes

La bande magnétique de ces cassettes est très élastique. Ne changez pas trop souvent les fonctions d'exploitation de la cassette, telles que la lecture, l'arrêt, l'avance rapide, etc. La bande magnétique risque sinon de s'enrouler à l'intérieur de la platine à cassettes.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Veillez à nettoyer les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une ancienne cassette. Utilisez les cassettes de nettoyage de type sec et humide vendues dans le commerce. Pour obtenir plus de détails, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Démagnétisez les têtes et les éléments métalliques en contact avec la bande toutes les 20 à 30 heures de fonctionnement, au moyen d'une cassette de démagnétisation vendue dans le commerce. Pour obtenir plus de détails, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre chaîne stéréo, vérifiez les éléments mentionnés dans la liste de contrôle ci-dessous.

D'abord, vérifiez que le câble d'alimentation est raccordé correctement et que les haut-parleurs sont bien branchés.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony.

Généralités

L'afficheur se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation même si vous n'avez pas mis la chaîne stéréo sous tension.

- Reportez-vous à la démonstration (voir page 7, étape 4).

Le réglage de l'horloge est effacé.

- Le cordon d'alimentation est déconnecté ou une panne de courant s'est produite. Consultez le paragraphe "Réglage de l'heure" (à la page 10). Si vous avez réglé le programmeur, consultez les paragraphes "Se réveiller en musique" (à la page 25) et "Enregistrement programmé d'émissions radio" (à la page 19).

Les présélections des stations radio/ du programmeur sont effacées.

- Le cordon d'alimentation est déconnecté ou une panne de courant de plus d'une demi-journée s'est produite. Consultez le paragraphe "Présélection des stations radio" (à la page 14).

Il n'y a pas de son.

- Les cavaliers des prises DJ MIX ne sont pas raccordés (pour les modèles européens, et mexicains uniquement).
 - Tournez la commande du VOLUME dans le sens horaire.
 - Le casque d'écoute est branché.
 - Insérez uniquement la partie dénudée du cordon du haut-parleur dans la prise SPEAKER. L'insertion de la gaine en vinyle interfère avec les connexions du haut-parleur.
 - Le dispositif de protection de l'amplificateur a été activé en raison d'un court-circuit. (Les indications "PROTECT" et "PUSH POWER" clignotent de façon alternée.) Mettez la chaîne stéréo hors tension, résolvez le problème du court-circuit et remettez la chaîne stéréo sous tension.
 - Il n'y a aucune sortie audio pendant l'enregistrement programmé.
-

Le son du microphone est inaudible.

- Tournez la commande VOLUME ou MIC LEVEL pour régler le volume du microphone.
- Assurez-vous que le microphone est correctement branché sur la prise MIX MIC.

Le son de la guitare est inaudible.

- Tournez la commande VOLUME ou GUITAR LEVEL pour régler le volume de la guitare.
- Assurez-vous que la guitare est correctement branchée sur la prise GUITAR.
- Sélectionnez "MIX GUITAR/KARAOKE" en appuyant sur MIX GUITAR/KARAOKE.

Un souffle ou des parasites importants sont audibles.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouve trop près de la chaîne stéréo. Éloignez la chaîne stéréo du téléviseur ou du magnétoscope.

L'indication "0:00" (ou "12:00 AM") clignote sur l'afficheur.

- Une panne d'alimentation s'est produite. Recommencez les réglages de l'horloge et du programmeur.

Le programmeur ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.

Les indications DAILY et REC n'apparaissent pas sur l'afficheur lorsque vous appuyez sur la touche ☺/CLOCK SET.

- Réglez correctement le programmeur.
- Réglez l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et la chaîne stéréo.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de la chaîne stéréo.
- Les piles sont usées. Remplacez-les.

Vous entendez une réaction acoustique.

- Diminuez le volume.
- Éloignez le microphone des haut-parleurs ou changez la direction du microphone.

Des irrégularités de couleurs persistent sur l'écran du téléviseur.

- Mettez le téléviseur hors tension et remettez-le de nouveau sous tension au bout de 15 à 30 minutes. Si les irrégularités de couleurs persistent toujours, éloignez les haut-parleurs du téléviseur.

Haut-parleurs

Les indications "PROTECT" et "PUSH POWER" apparaissent successivement sur l'afficheur.

- Un signal élevé est appliqué en entrée. Appuyez sur I/☺ pour mettre la chaîne stéréo hors tension et laissez-la hors tension pendant un moment, puis appuyez de nouveau sur I/☺ pour la remettre sous tension.
- Vérifiez les cordons des haut-parleurs au cas où les indications "PROTECT" et "PUSH POWER" apparaissent de nouveau sur l'afficheur, après avoir remis la chaîne stéréo sous tension.

Le son est uniquement diffusé par un canal ou le volume des canaux gauche et droit est déséquilibré.

- Vérifiez le raccordement et l'emplacement des haut-parleurs.

Lecteur CD

Le plateau de lecture ne se ferme pas.

- Le CD n'est pas placé correctement.

La lecture d'un CD ne démarre pas.

- Le CD n'est pas bien à plat sur le plateau de lecture.
- Le CD est sale (voir "Remarques sur les CD" à la page 29).
- Le CD a été inséré avec la face imprimée vers le bas.
- Le CD est humide.

La lecture ne commence pas par la première piste.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou aléatoire. Appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "PROGRAM", "ALL DISCS SHUFFLE" ou "1 DISC SHUFFLE" disparaisse de l'afficheur.

Platine à cassettes

L'enregistrement de la cassette ne démarre pas.

- Il n'y a pas de cassette dans le compartiment à cassette. (voir "Pour protéger une cassette de façon permanente" à la page 29).
- La cassette est arrivée à la fin de la bande.

L'enregistrement ou la lecture de la cassette ne démarre pas ou le niveau sonore diminue.

- Les têtes sont souillées (voir "Nettoyage des têtes" à la page 30).
- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 30).

Impossible d'effacer complètement la cassette.

- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 30).

Pleurage ou scintillement excessif ou le son saute.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont souillés (voir "Nettoyage des têtes" à la page 30).

Augmentation des parasites ou absence de hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/de lecture sont magnétisées (voir "Démagnétisation des têtes" à la page 30).

Syntonisateur

Souffle ou parasites importants ("TUNED" ou "STEREO" clignote sur l'afficheur).

- Réglez la position de l'antenne.
- Le signal est trop faible. Raccordez une antenne externe.

Impossible de capter une émission FM en stéréo.

- Appuyez sur STEREO/MONO de sorte que l'indication "STEREO" disparaisse de l'afficheur.

Si d'autres problèmes non décrits ci-dessus surviennent, réinitialisez la chaîne stéréo de la façon suivante:

- 1 Appuyez simultanément sur \odot /CLOCK SET, ENTER/NEXT et I/ \cup .
- 2 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 3 Rebranchez le cordon d'alimentation.
- 4 Appuyez simultanément sur I/ \cup pour mettre l'appareil sous tension.

Les réglages par défaut sont restaurés. Ceux que vous avez effectués sont effacés.

Spécifications

Section amplificateur

LBT-XG900AV

Haut-parleur frontal :

Sortie d'alimentation DIN (Nominale)
90 + 90 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie RMS continue (Référence)

120 + 120 watts
(6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Puissance de sortie musicale (Référence)

200 + 200 watts
(6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Haut-parleur central :

Sortie d'alimentation DIN (Nominale)

30 watts
(8 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie RMS continue (Référence)

40 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Puissance de sortie musicale (Référence)

60 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Haut-parleur arrière :

Sortie d'alimentation DIN (Nominale)

30 + 30 watts
(8 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie RMS continue (Référence)

40 + 40 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Puissance de sortie musicale (Référence)

60 + 60 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

LBT-XG100AV

Haut-parleur frontal :

Les mesures suivantes sont effectuées à une tension continue de 120/220/240V, 50 Hz

Sortie d'alimentation DIN (Nominale)

150 + 150 watts
(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie RMS continue (Référence)

200 + 200 watts
(6 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Haut-parleur central :

Sortie d'alimentation DIN (Nominale)

35 watts
(8 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie RMS continue (Référence)

50 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10% DHT)

Haut-parleur arrière:

Sortie d'alimentation DIN (Nominale)
35 + 35 watts
(8 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie RMS continue (Référence)
50 + 50 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10%
DHT)

Entrées

DJ MIX IN* (prises phono) :
sensibilité 250 mV,
impédance 47 kohms
GUITAR IN (prise écouteur) :
sensibilité 75 mV,
impédance 470 kohms

PHONO IN (prises phono) :
sensibilité 3 mV,
impédance 47 kohms

MIX MIC (prise écouteur) :
sensibilité 1 mV,
impédance 10 kohms

VIDEO IN (prise phono) : sensibilité 250 mV,
impédance 47 kohms

GAME IN (prises phono) : sensibilité 250 mV,
impédance 47 kohms
MD IN (prise phono) : sensibilité 450 mV,
impédance 47 kohms

DVD INPUT
FRONT, REAR, CENTER, WOOFER
(prises phono) : sensibilité 450 mV,
impédance 47 kohms

Sorties

DJ MIX OUT* (prises phono) :
sensibilité 250 mV,
impédance 1 kohm

PHONES (prise écouteur stéréo) :
accepte les écouteurs de
8 ohms ou plus

VIDEO OUT (prise phono) :
tension 250 mV,
impédance 1 kohm

MD OUT (prises phono) : tension 250 mV,
impédance 1 kohm

WOOFER OUT (prise phono) :
tension 1 V, impédance
1 kilohm

FRONT SPEAKER : accepte une impédance de
6 à 16 ohms

CENTER SPEAKER : accepte une impédance de
8 à 16 ohms

REAR SPEAKER : accepte une impédance de
8 à 16 ohms

* Pour les modèles européen et mexicain
uniquement.

Section vidéo

Entrées

VIDEO IN (prise phono) : 1 V p-p, 75 ohms
GAME IN (prise phono) : 1 V p-p, 75 ohms

Sortie

VIDEO OUT (prise phono) : 1 V p-p, 75 ohms

Section lecteur de CD

Système Système audionumérique
à disques compacts
Laser Laser semiconductor
($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Durée
d'émission : continue
Longueur d'onde 780 – 790 nm
Réponse en fréquence 2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)
Rapport signal/bruit Supérieure à 90 dB
Plage dynamique Supérieure à 90 dB
CD OPTICAL DIGITAL OUT
(prise connecteur optique carrée, panneau arrière)
Longueur d'onde: 660 nm
Niveau de sortie: –18 dBm

Section lecteur de cassette

Système d'enregistrement Stéréo 4 pistes 2 canaux
Réponse en fréquence (DOLBY NR OFF)
40 – 13.000 Hz ($\pm 3\text{dB}$),
avec une cassette Sony
TYPE I
40 – 14.000 Hz ($\pm 3 \text{ dB}$),
avec une cassette Sony
TYPE II
Pleurage et scintillement $\pm 0,15\%$ Crête (IEC)
0,1% W. RMS (NAB)
 $\pm 0,2\%$ Crête (DIN)

Section syntoniseur

Syntoniseur à superhétérodyne FM stéréo, FM/AM

Section syntoniseur FM

Plage de syntonisation 87,5 – 108,0 MHz
(pas de 50 kHz)
Antenne Antenne filaire FM
Bornes d'antenne 75 ohms asymétrique
Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Section syntoniseur AM

Plage de syntonisation
Modèles pour l'Europe, le Moyen-Orient et les
Philippines : 531 – 1.602 MHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
9 kHz)
Autres modèles : 531 – 1.602 MHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
9 kHz)
530 – 1.710 MHz
(avec l'intervalle de
syntonisation réglé sur
10 kHz)
Antenne Antenne boucle AM
Bornes d'antenne Bornes d'antenne externes
Fréquence intermédiaire 450 kHz

suite

Spécifications (suite)

Haut-parleurs

Haut-parleur frontal :

SS-XG100AV/XG900AV pour le

LBT-XG100AV/XG900AV

Système de haut-parleur 3 voies BUILT IN SW, blindage magnétique

Unités de haut-parleur Super Woofer : 22 cm de diam., type en cône

Woofer : 20 cm de diam., type en cône

Tweeter : 2,5 cm de diam., type à pavillon

Impédance nominale : 6 ohms
Dimensions (l/h/p) Approx. 290 × 615 × 435 mm

Poids Approx. 16 kg net par haut-parleur

Haut-parleur central :

SS-CT210 pour le LBT-XG100AV/XG900AV

Système de haut-parleur A large spectre, bass-reflex, blindage magnétique

Unités de haut-parleur A large spectre 10 cm de diam., type en cône (2)

Impédance nominale 8 ohms
Dimensions (l/h/p) Approx. 360 × 130 × 170 mm

Poids Approx. 2,7 kg

Haut-parleur arrière :

SS-RS210 pour le LBT-XG100AV/XG900AV

Système de haut-parleur A large spectre, bass-reflex

Unités de haut-parleur A large spectre 10 cm de diam., type en cône

Impédance nominale 8 ohms
Dimensions (l/h/p) Approx. 180 × 130 × 170 mm

Poids Approx. 1,5 kg net par haut-parleur

Généralités

Puissance de raccordement

Modèle européen : 230 V CA, 50/60 Hz

Modèle mexicain : 120 V CA, 50/60 Hz

Modèle australien : 230 – 240 V AC, 50/60 Hz

Autres modèles: 120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Réglable avec sélecteur de tension

Consommation électrique

LBT-XG900AV 200 watts
0,6 watts (en mode d'économie d'énergie)

LBT-XG100AV 230 watts

Dimensions (l/h/p) Approx. 355 × 425 × 450 mm

Poids

LBT-XG900AV Approx. 14,5 kg

LBT-XG100AV Approx. 16,0 kg

Accessoires fournis

Antenne cadre AM (1)
Antenne filaire FM (1)
Cordons de haut-parleurs (5)
Embouts de haut-parleurs (12)
Télécommande (1)
Piles (2)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Nombre del producto :

Sistema de minicomponentes de alta fidelidad

Modelo : LBT-XG900AV/XG100AV

**POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE
ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES
ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE
EQUIPO.**

**RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU
APARATO PODRÍA ANULAR LA
GARANTÍA.**

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

No instale la unidad en un espacio cerrado, como por ejemplo una estantería para libros o un armario empotrado.



Este aparato está clasificado como producto LÁSER DE CLASE 1. La marca de producto CLASS 1 LASER PRODUCT se encuentra en la parte exterior posterior.

Para evitar incendios, no cubra los orificios de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el peligro de incendio o descarga eléctrica, no coloque objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.



Deseche las pilas adecuadamente, ya que son tóxicas.

Este sistema estéreo está equipado con la función de reducción de ruido tipo B de Dolby*.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.

“DOLBY”, “Pro Logic” y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Identificación de los componentes

Unidad principal	4
Mando a distancia	5

Procedimientos iniciales

Conexión del sistema	6
Inserción de dos pilas de tamaño AA (R6) en el mando a distancia	8
Configuración del altavoz para Dolby Pro Logic	9
Ajuste de la hora	10
Ahorro de energía en el modo de espera	10

CD

Carga del CD	11
Reproducción del CD	
— Reproducción normal/aleatoria/repetida	11
Reproducción de discos compactos sin interrupción	
— Reproducción sin interrupción	12
Programación de pistas del CD	
— Reproducción de programa	12
Efectos DJ	13
Uso del visor de CD	13

Sintonizador

Memorización de emisoras de radio	14
Audición de la radio	
— Sintonización programada	15
Uso del Sistema de datos de radio (RDS)*	15

Cinta

Carga de cintas	17
Reproducción de cintas	17
Grabación en una cinta	
— Grabación sincronizada de CD/Copia a alta velocidad/Grabación manual/Edición de programa	18
Grabación de programas de radio con temporizador	19

Ajuste del sonido

Ajuste del sonido	21
Selección del efecto de potenciación de audio	21
Selección del efecto de sonido envolvente	21
Creación de archivos personales de potenciación de audio	
— Archivo personal	22
Escucha de sonido Dolby Pro Logic Surround	22

Otras funciones

Cambio de la indicación del analizador de espectros	23
Para cantar: Karaoke	23
Para tocar una guitarra	24
Potenciación del sonido de videojuegos	
— Sincronización de juegos	24
Desactivación automática del sistema	
— Temporizador de apagado	24
Activación automática del sistema	
— Temporizador de encendido	25

Conexión de los componentes opcionales

Conexión de una platina de MD/videograbadora/videocámara/consola de videojuegos	26
Conexión de un plato giradiscos/mezclador/altavoz potenciador de graves	27
Conexión de un TV/reproductor de DVD	28

Información complementaria

Precauciones	29
Solución de problemas	30
Especificaciones	32

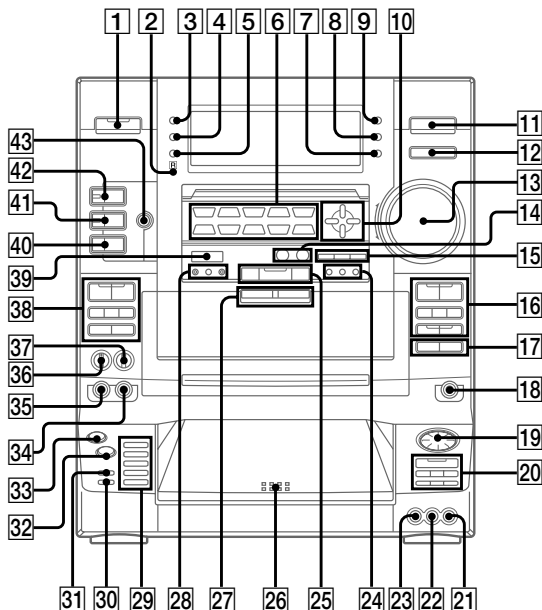
* Sólo modelos para Europa

Identificación de los componentes

Los elementos están ordenados alfabéticamente.

Consulte las páginas indicadas entre paréntesis () para obtener información detallada.

Unidad principal



A EJECT ▲/▲ B EJECT 27 (17)

CD SYNC 17 (18,19)

Control VOLUME 13 (15)

Dial de control (AMSI◀◀/▶▶) 19 (11~13,19)

DIRECT EQUALIZER 6 (21)

SALSA REGGAE

SAMBA TANGO

MOVIE GUITAR

ROCK JAZZ

DANCE GAME

DIRECTION 38 (17~19,23)

DISC SKIP 20 (11,12,19)

DISC 1~5 29 (11)

DISPLAY 4 (10,13,15)

DOLBY NR 38 (17,18)

DSP 43 (21)

DVD 5.1 CH 14 (28)

EDIT 31 (19)

ENTER 28 (14,16)

ENTER/NEXT 15 (10,19,20,22,25,32)

FLASH 32 (13)

FLAT 15 (21)

FUNCTION 11 (8,11,12,18,19,23,26,27)

GAME 12 (24,26)

GROOVE 42 (21)

GUITAR DISTORTION 28 (24)

GUITAR LEVEL 37 (24)

H SPEED DUB 17 (18)

LOOP 33 (8,13)

MIC LEVEL 36 (23)

MIX GUITAR/KARAOKE 39 (23,24)

NON STOP 30 (12)

P.FILE 15 (21,22)

PLAY MODE 20 (11,12,19)

POWER SAVE/DEMO (STANDBY) 3 (10)

PRO LOGIC 14 (10,22)

PTY 24 (16) *Sólo modelo para Europa

PUSH OPEN 26 (11)

Receptor IR 2

REPEAT 20 (11)

SLEEP 8 (24)

SPECTRUM ANALYZER 5 (23)

STEREO/MONO 24 (15)

SUPER WOOFER 41 (21,27)

SUPER WOOFER MODE 40 (21)

TIMER SELECT 9 (20,25)

TUNER/BAND 25 (14,15,18)

TUNER MEMORY 28 (14)

TUNING MODE 24 (14,15)

Toma AUDIO L 22 (26)

Toma AUDIO R 21 (26)

Toma GUITAR 34 (24)

Toma MIX MIC 35 (23)

Toma PHONES 18

Toma VIDEO 23 (26)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

I/⏻ 1

⌚/CLOCK SET 7

▲/▼/◀/▶ 10

● REC 16

■ 16

◀◀▶▶, AMSI◀◀/▶▶ (CINTA A/B) 16 38

◀/▶ 16 38

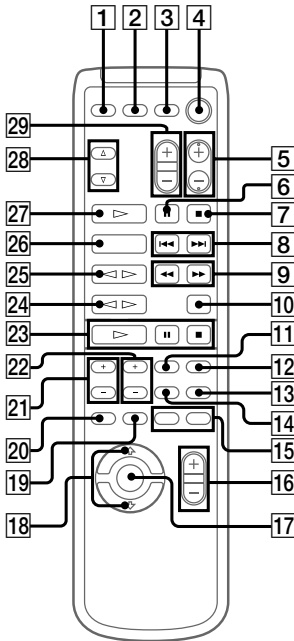
■ 16 20 38

◀▶▶▶ (CD) 20

▶▶ 20

+/- 25

Mando a distancia



- CD ▷ **27** (11)
- CENTER LEVEL +/- **21** (10)
- CHECK **20** (12)
- CLEAR **19** (12)
- DECK A ◀▶ **25** (17)
- DECK B ◀▶ **24** (17)
- D.SKIP **10** (11,12,19)
- DSP **12** (21)
- FILE SELECT ON/OFF **17** (21)
- FILE SELECT ⇄ **18** (13)
- FLASH **15** (13)
- FUNCTION **28**
(8,11,12,18,19,23,26,27)
- LOOP **15** (13)
- MD ▷ **23**
- MD **11** **23**
- MD **11** **23**
- PRO LOGIC **11** (10,22)
- REAR LEVEL +/- **22** (10)
- SLEEP **1** (24)
- SUPER WOOFER **13** (21,27)

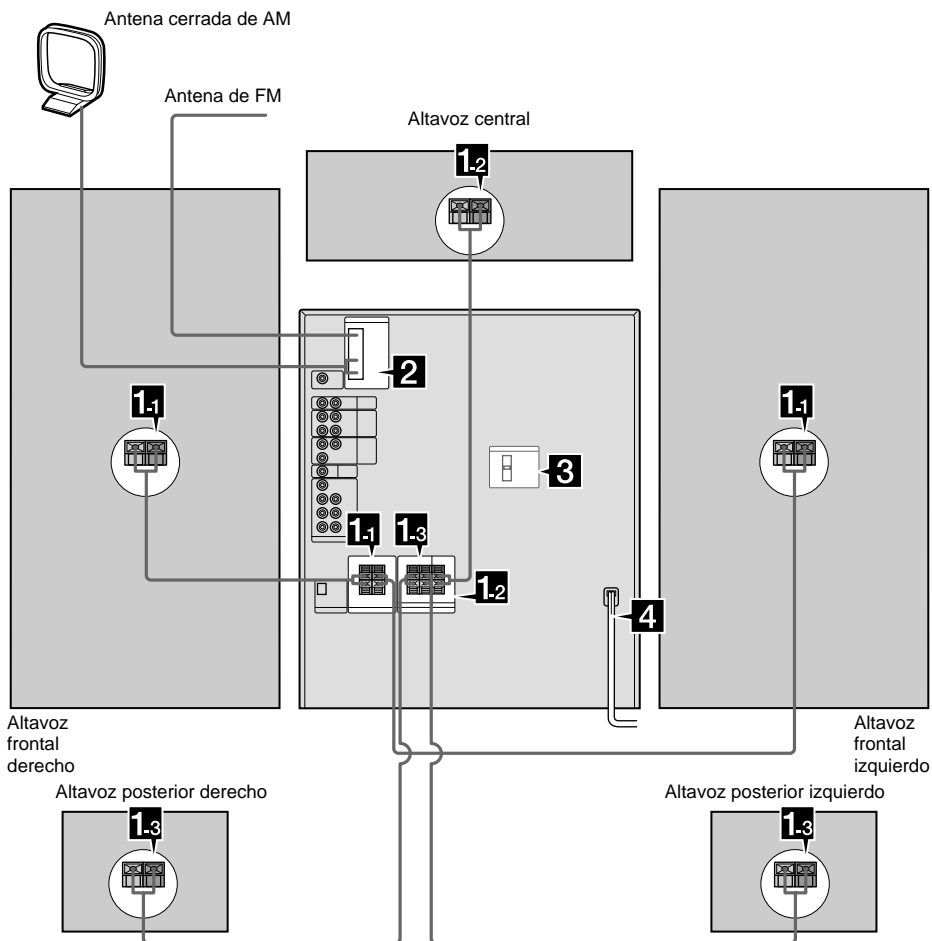
- T.TONE **14** (10)
- TUNER/BAND **26** (14,15,18)
- TUNING +/- **5** (15)
- TV CH +/- **5** (28)
- TV/VIDEO **2** (28)
- TV VOL +/- **29** (28)
- TV I/⏻ **3** (28)
- VOL +/- **16** (15)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- I/⏻ **4**
- || **6**
- **7**
- ◀◀/▶▶ **8**
- ◀◀/▶▶ **9**

Conexión del sistema

Realice el siguiente procedimiento **1** a **4** para conectar el sistema con los cables y accesorios suministrados.

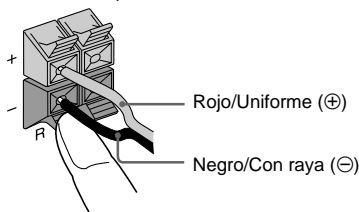


1 Conecte los altavoces.

1 Conexión de los altavoces frontales

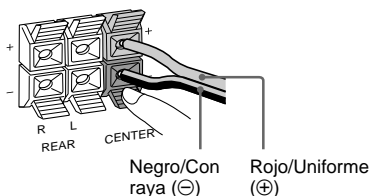
Conecte los cables de altavoz a las tomas FRONT SPEAKER.

Inserte sólo la parte desnuda.



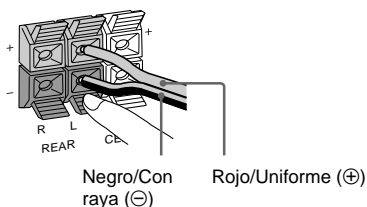
2 Conexión del altavoz central

Conecte los cables de altavoz a las tomas SURROUND SPEAKER CENTER.



3 Conexión de los altavoces posteriores

Conecte los cables de altavoz a las tomas SURROUND SPEAKER REAR.

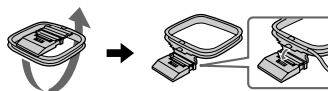


Nota

Mantenga los cables de altavoz alejados de las antenas para evitar ruido.

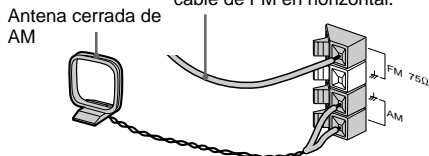
2 Conecte las antenas de FM/AM.

Instale la antena cerrada de AM y conéctela.



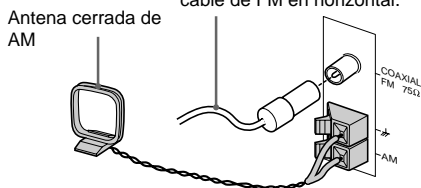
Tipo de toma A

Extienda la antena de cable de FM en horizontal.

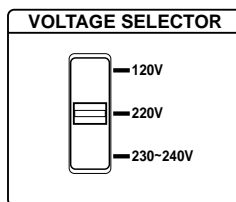


Tipo de toma B

Extienda la antena de cable de FM en horizontal.



3 Para los modelos con selector de tensión, ajuste VOLTAGE SELECTOR en la posición correspondiente a la tensión de línea de alimentación local.



4 Conecte el cable de alimentación a una toma mural.

La demostración aparece en el visor. Al pulsar I/⏻, el sistema se activa y la demostración finaliza de forma automática.

Si el adaptador suministrado para el enchufe no encaja en la toma mural, extráigalo de dicho enchufe (sólo para los modelos equipados con el adaptador).

continúa

Conexión del sistema (continuación)

Cuando transporte este sistema

Realice lo siguiente para proteger el mecanismo de CD.

Compruebe que ha extraído todos los discos de la unidad.

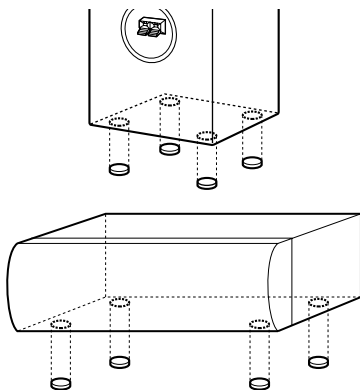
- 1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que "CD" aparezca.
- 2 Mantenga pulsado LOOP y pulse I/⏻ para apagar el sistema.

"LOCK" aparece en el visor.

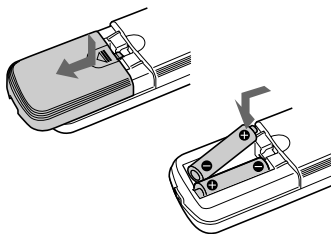
La unidad se encuentra preparada para su transporte.

Antes de conectar los altavoces central y frontales

Adhiera las almohadillas para altavoz suministradas en la base de los altavoces central y frontales para estabilizarlos y evitar que se deslicen.



Inserción de dos pilas de tamaño AA (R6) en el mando a distancia



Sugerencia

Cuando el sistema no responda al mando a distancia, sustituya las dos pilas por unas nuevas.

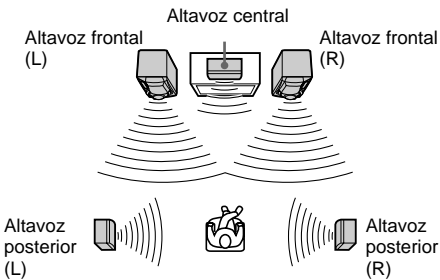
Nota

Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar posibles daños por fugas de las mismas.

Configuración del altavoz para Dolby Pro Logic

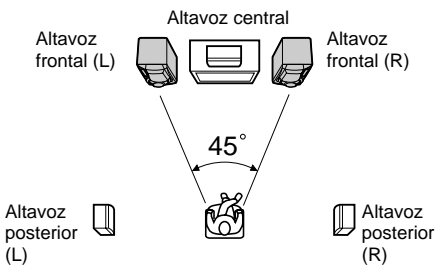
Dolby Pro Logic Surround mejora la imagen de sonido mediante el uso de cuatro canales independientes. Estos canales tratan el sonido de forma que potencian la acción y se obtiene la impresión de que ésta ocurre en pantalla.

Puesto que el altavoz central no puede producir graves intensos, los graves del canal central se emiten por los altavoces frontales.

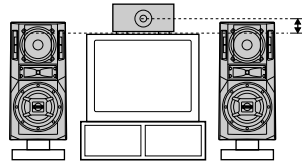


Ubicación de los altavoces central y posteriores

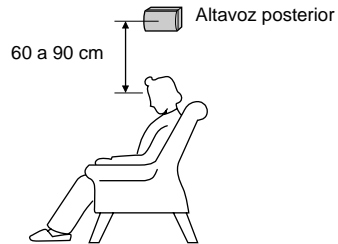
1 Coloque los altavoces frontales a un ángulo de 45 grados de su posición de escucha.



2 Coloque el altavoz central de forma que quede aproximadamente a la misma altura que los frontales. Alinee el altavoz central con los frontales o colóquelo ligeramente detrás de la posición de los altavoces frontales.



3 Coloque los altavoces posteriores uno en frente del otro a una distancia de 60 a 90 cm sobre su posición de escucha.



continúa

Configuración del altavoz para Dolby Pro Logic (continuación)

Ajuste del volumen de cada altavoz (Tono de prueba)

Para disfrutar de sonido Dolby Pro Logic Surround, ajuste el volumen de cada altavoz mediante el tono de prueba que proporciona el sistema.

1 Pulse PRO LOGIC con la alimentación activada.

El botón se ilumina.

2 Pulse T. TONE en el mando a distancia.

Los altavoces emiten el tono de prueba en el siguiente orden.

LEFT → CENTER → RIGHT →

REAR →

3 Desde su posición de escucha, pulse CENTER LEVEL +/- y REAR LEVEL +/- en el mando a distancia para ajustar el nivel del volumen.

El nivel del volumen de cada altavoz debe ser el mismo.

4 Pulse T. TONE cuando finalice el ajuste.

El tono de prueba se desactiva.

Ajuste de la hora

1 Encienda el sistema.

2 Pulse /CLOCK SET.

Cuando ajuste la hora por primera vez, acceda al paso 5.

3 Pulse ▲/▼ varias veces para seleccionar "SET CLOCK".

4 Pulse ENTER/NEXT.

5 Pulse ▲/▼ varias veces para ajustar la hora.

6 Pulse ENTER/NEXT.

La indicación de minutos parpadea.

7 Pulse ▲/▼ varias veces para ajustar los minutos.

8 Pulse ENTER/NEXT.

El reloj se pone en funcionamiento.

Sugerencia

Si comete un error o desea cambiar la hora, vuelva a realizar la operación desde el paso 2.


Nota

Los ajustes del reloj se cancelan cuando se desconecta el cable de alimentación o se produce un corte en el suministro eléctrico.


Ahorro de energía en el modo de espera

Pulse POWER SAVE/DEMO (STANDBY) con la alimentación desactivada. Cada vez que pulse el botón, el sistema cambiará de la siguiente forma:

Modo de ahorro de energía ↔ Demostración

El sistema se enciende y se apaga al pulsar I/.

Sugerencias

- El indicador I/ se ilumina incluso en el modo de ahorro de energía.
- El temporizador funciona en el modo de ahorro de energía.
- Cada vez que pulse DISPLAY con la alimentación desactivada, el visor cambiará de la siguiente forma:
Demostración ↔ Reloj

Nota

No es posible ajustar la hora en el modo de ahorro de energía.

Para cancelar el modo de ahorro de energía

Pulse POWER SAVE/DEMO (STANDBY) para mostrar la demostración.

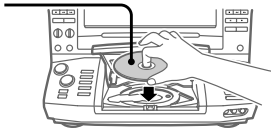
Carga del CD

1 Pulse PUSH OPEN.

La cubierta frontal se abre.

2 Coloque un CD en la bandeja con el lado de la etiqueta hacia arriba.

Quando reproduzca un CD "single", colóquelo en el círculo interior de la bandeja.



Para insertar más discos, pulse DISC SKIP (o D.SKIP en el mando a distancia) para que gire la bandeja.

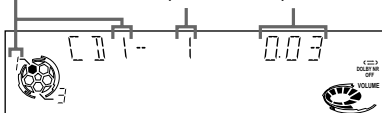
3 Cierre la cubierta frontal.

Reproducción del CD

— Reproducción normal/aleatoria/repitada

Esta unidad permite reproducir el CD en diferentes modos de reproducción.

Número del disco en la posición de reproducción
Número de pista Tiempo transcurrido



1 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "CD".

2 Pulse PLAY MODE varias veces hasta que aparezca el modo que desee.

Seleccione	Para reproducir
ALL DISCS	Todos los discos compactos de la bandeja de forma continua.
1 DISC	El CD seleccionado en el orden original.
ALL DISCS SHUFFLE	Las pistas de todos los discos compactos en orden aleatorio.
1 DISC SHUFFLE	Las pistas del CD seleccionado en orden aleatorio.
PROGRAM	Las pistas de todos los discos compactos en el orden en el que desee que se reproduzcan (consulte "Programación de pistas del CD" en la página 12).

3 Pulse ▷|| (o CD ▷ en el mando a distancia).

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse ■.
Introducir pausas	Pulse ▷ (o en el mando a distancia). Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Seleccionar una pista	Durante la reproducción o la pausa, gire el dial de control en el sentido de las agujas del reloj (para avanzar) o en el sentido contrario (para retroceder) (o pulse ◀◀ (para avanzar) o ▶▶ (para retroceder) en el mando a distancia).
Localizar un punto en una pista	Pulse y mantenga pulsado ▶▶ o ◀◀ durante la reproducción, y deje de pulsarlo en el punto deseado.
Seleccionar un CD	Pulse DISC 1~5 o DISC SKIP (o D.SKIP en el mando a distancia).
Cambiar a la función de CD desde otra fuente	Pulse DISC 1~5 o ▷ (o CD ▷ en el mando a distancia) (Selección automática de fuente).
Reproducir de forma repetida (Reproducción repetida)	Pulse REPEAT durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT" o "REPEAT1". REPEAT: Para todas las pistas del CD. REPEAT1: Para una sola pista. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT hasta que "REPEAT" o "REPEAT1" desaparezca.
Extraer el CD	Pulse PUSH OPEN.

Sugerencia

Puede cambiar el CD que se encuentra en la posición de carga durante la reproducción del CD que se encuentra en la posición de reproducción.

Reproducción de discos compactos sin interrupción

— Reproducción sin interrupción

Puede reproducir discos compactos sin pausas entre las pistas.

- 1 Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “CD”.
- 2 Pulse **NON STOP** para que se ilumine el indicador de este botón.
- 3 Pulse **▷||**.

Para cancelar la reproducción sin interrupción

Pulse **NON STOP** para que se apague el indicador de este botón.

Programación de pistas del CD

— Reproducción de programa

Es posible crear un programa compuesto por un máximo de 32 pistas de todos los discos compactos en el orden en que desee que se reproduzcan.

- 1 Pulse **FUNCTION** varias veces hasta que aparezca “CD”.
- 2 Pulse **PLAY MODE** varias veces hasta que aparezca “PROGRAM”.
- 3 Pulse **DISC SKIP** (o **D.SKIP** en el mando a distancia) para seleccionar un CD.
- 4 Gire el dial de control hasta que aparezca la pista que desee.
- 5 Pulse **PLAY MODE** una vez.

La pista se programa. Primero se muestra “STEP” y el orden de reproducción programado; a continuación, aparece el tiempo total de reproducción.

- 6 Para programar más pistas, repita los pasos 3 a 5.

Omita el paso 3 para seleccionar pistas del mismo disco.

7 Pulse **▷||**.

Para	Pulse
Cancelar la reproducción de programa	PLAY MODE varias veces hasta que desaparezca “PROGRAM”, “ALL DISCS SHUFFLE” o “1 DISC SHUFFLE”.
Comprobar el programa	CHECK en el mando a distancia varias veces. Después de la última pista, aparece “CHECK END”.
Borrar una pista desde el final	CLEAR en el mando a distancia en el modo de parada.
Borrar una pista específica en el modo de parada	CHECK en el mando a distancia varias veces hasta que se ilumine el número de la pista que desee borrar y, a continuación, pulse CLEAR .
Añadir una pista al programa en el modo de parada	<ol style="list-style-type: none">1 Pulse DISC SKIP (o D.SKIP en el mando a distancia) para seleccionar un CD.2 Gire el dial de control para seleccionar una pista.3 Pulse PLAY MODE.
Borrar el programa completo	■ una vez en el modo de parada o dos durante la reproducción.

Sugerencias

- El programa creado se conserva en el reproductor de CD tras reproducirse. Pulse **▷||** para reproducir el mismo programa de nuevo.
- Si aparece “-.-.-” en lugar del tiempo total de reproducción durante la programación, significa que:
 - ha programado un número de pista superior a 20.
 - el tiempo total de reproducción supera los 100 minutos.

Efectos DJ

Reproducción en bucle e intermitente de una parte de un CD

La función de bucle permite repetir parte de un CD durante la reproducción. La función de intermitencia permite reproducir de forma intermitente parte del sonido del CD durante la reproducción. Ambas funciones permiten crear grabaciones originales.

Para	Realice lo siguiente
Iniciar la función en el punto que desee	Pulse y mantenga pulsado LOOP o FLASH durante la reproducción.
Reanudar la reproducción normal	Deje de pulsar LOOP o FLASH.
Ajustar la duración de la función (duración de LOOP o de FLASH)	Gire el dial de control mientras mantiene pulsado LOOP o FLASH (o pulse FILE SELECT \uparrow/\downarrow mientras mantiene pulsado LOOP o FLASH en el mando a distancia).
Utilizar FLASH y LOOP conjuntamente	Pulse y mantenga pulsados LOOP y FLASH simultáneamente.

Notas

- Ajuste la duración del bucle y de la intermitencia de forma independiente antes de utilizar las funciones si es necesario.
- Para grabar el efecto de bucle o de intermitencia, utilice la platina de cintas de esta unidad.

Uso del visor de CD

Puede comprobar el tiempo restante de la pista actual o el del CD.

Al cargar un disco CD TEXT, es posible comprobar la información almacenada en el disco, como los títulos o los nombres de los artistas. Cuando la unidad detecta discos CD TEXT, aparece la indicación "CD-TEXT".

Pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse este botón, la información cambiará de la siguiente forma:

Durante la reproducción normal
Tiempo de reproducción de la pista actual →
Tiempo restante de la pista actual →
Tiempo restante del CD actual (modo 1 DISC) o indicación "--:--" (modo ALL DISCS) →
Título de la pista actual* → Reloj (durante unos segundos) → Estado del efecto

En el modo de parada

Cuando el reproductor de CD se encuentra en el modo de programa y hay un programa:

Número de la última pista del programa y tiempo total de reproducción → Número de la última pista del CD actual y tiempo total de reproducción → Reloj (durante unos segundos) → Estado del efecto

En otras condiciones:

Número del disco actual → Título del disco* → Información sobre el artista* → Número total de pistas y tiempo total de reproducción → Reloj (durante unos segundos) → Estado del efecto

* Sólo con discos CD TEXT (no es posible visualizar ciertos caracteres). Si el CD contiene más de 20 pistas, el texto CD TEXT correspondiente a la pista 21 y posteriores no aparecerá.

Notas

- Con algunos discos, es posible que el visor no muestre todos los caracteres.
- Este reproductor sólo puede mostrar los títulos de los discos, los de las pistas y los nombres de los artistas de discos CD TEXT. No es posible mostrar otras informaciones.

Memorización de emisoras de radio

Es posible memorizar 20 emisoras de FM y 10 de AM.

1 Pulse TUNER/BAND varias veces hasta que aparezca la banda que desee.

Cada vez que pulse este botón, la banda cambiará de la siguiente forma:

FM ↔ AM

2 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que aparezca "AUTO".

3 Pulse +/- hasta que la indicación de frecuencias comience a cambiar.

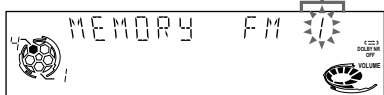
La exploración se detiene cuando el sistema sintoniza una emisora. Aparece "TUNED" y "STEREO" (para programas en estéreo).



4 Pulse TUNER MEMORY.

El siguiente número de memorización disponible parpadea en el visor. Las emisoras se almacenan a partir del número de memorización 1.

Número de memorización



5 Pulse ENTER.

Aparece "COMPLETE" y la emisora se almacena.

6 Repita los pasos 1 a 5 para almacenar más emisoras.

Para sintonizar emisoras de señal débil

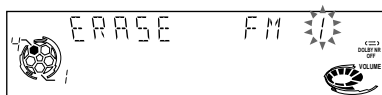
Pulse TUNING MODE varias veces hasta que "MANUAL" aparezca en el paso 2 y, a continuación, pulse +/- para sintonizar la emisora.

Para ajustar otra emisora en el número de memorización existente Inicie la operación a partir del paso 1. Después del paso 4, pulse +/- para seleccionar el número de memorización que desee almacenar para otra emisora.

Puede añadir un nuevo número de memorización después del último.

Para borrar la emisora memorizada

1 Mantenga pulsado TUNER MEMORY hasta que aparezca un número de memorización.



2 Pulse +/- para seleccionar el número de memorización que desee borrar.

Selecione "ALL ERASE" cuando desee borrar todas las emisoras memorizadas.

3 Pulse ENTER.

Aparece "COMPLETE".

Al borrar un número de memorización, el número disminuye en uno y todos los números a continuación del borrado se reenumeran.

Para cambiar el intervalo de sintonización de AM (excepto modelos para Europa, Oriente Medio y Filipinas)

El intervalo de sintonización de AM está ajustado en fábrica a 9 kHz (10 kHz en algunas zonas). Para cambiarlo, sintonice primero cualquier emisora de AM y, a continuación, desactive la alimentación. Vuelva a activar la alimentación mientras mantiene pulsado el botón ENTER. Al cambiar el intervalo, las emisoras de AM memorizadas se borran. Para reajustar el intervalo, repita el mismo procedimiento.

Sugerencia

Las emisoras memorizadas se conservan durante medio día aunque desenchufe el cable de alimentación o se produzca un corte en el suministro eléctrico.

Audición de la radio

— Sintonización programada

Memorice emisoras de radio en la memoria del sintonizador en primer lugar (consulte “Memorización de emisoras de radio” en la página 14).

1 Pulse TUNER/BAND varias veces hasta que aparezca la banda que desee.

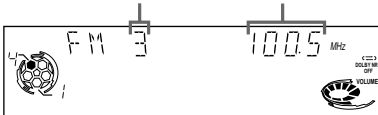
2 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que aparezca “PRESET”.

Cada vez que pulse este botón, el modo de sintonización cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

MANUAL → AUTO → PRESET

3 Pulse +/- (o TUNING +/- en el mando a distancia) para sintonizar la emisora memorizada que desee.

Número de memorización* Frecuencia



* Si sólo hay una emisora memorizada, aparecerá “ONE PRESET”.

Para	Realice lo siguiente
Apagar la radio	Pulse I/⏻.
Ajustar el volumen	Gire VOLUME (o pulse VOL +/- en el mando a distancia).

Para escuchar emisoras no memorizadas

Pulse TUNING MODE varias veces en el paso 2 hasta que aparezca “MANUAL” y, a continuación, pulse +/- para sintonizar la emisora deseada.

Sugerencias

- Si un programa de FM se recibe con ruido, pulse STEREO/MONO para que aparezca “MONO”. La recepción será de mejor calidad, aunque se perderá el efecto estéreo.
- Para mejorar la recepción de la emisión, cambie la orientación de las antenas.

Uso del Sistema de datos de radio (RDS)

(Sólo modelo para Europa)

Qué es el Sistema de datos de radio?

El Sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información complementaria junto con la señal normal de programas. Este sintonizador ofrece útiles funciones RDS, como la visualización del nombre de las emisoras y la localización de éstas mediante tipo de programa. El sistema RDS sólo se encuentra disponible en emisoras de FM*.

Nota

El sistema RDS puede no funcionar correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS adecuadamente o si la señal no es lo suficientemente potente.

* No todas las emisoras de FM ofrecen servicios RDS ni proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con las emisoras de radio locales para obtener información detallada sobre los servicios RDS disponibles en su zona.

Recepción de emisiones RDS

Basta con seleccionar una emisora de la banda de FM.

Al sintonizar una emisora que ofrezca servicios RDS, aparece el nombre de la misma.

Para comprobar la información RDS

Cada vez que pulse DISPLAY, la indicación cambiará cíclicamente de la siguiente forma:

Nombre de la emisora* → Frecuencia →

Tipo de programa* → Reloj → Estado del efecto

* Si no se recibe la emisión RDS, el nombre de la emisora y el tipo de programa pueden no aparecer en el visor.

continúa

Uso del Sistema de datos de radio (RDS) (continuación)

Localización de emisoras mediante el tipo de programa (PTY)

Es posible localizar las emisoras que desee mediante la selección de un tipo de programa. El sintonizador sintoniza el tipo de programas emitidos por las emisoras RDS almacenadas en la memoria predefinida del sintonizador.

Los tipos de programas incluyen NEWS, AFFAIRS (noticias de actualidad), INFORMATION, SPORT, EDUCATION (programas educativos), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (entrevistas, juegos y comedia), POP, ROCK, EASY MUSIC (música fácil de escuchar), L.CLASSICAL (música clásica, como obras instrumentales, vocales y corales), S.CLASSICAL, OTHER MUSIC (música, como "rhythm and blues" y "reggae"), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (música "country"), NATION (música popular del país), OLDIES, FOLK, DOCUMENTARY (temas de investigación), ALARM TEST (señal de prueba para emisiones de emergencia), ALARM-ALARM (emisión de emergencia) y NONE (programas no especificados anteriormente).

1 Pulse PTY mientras escucha la radio.

2 Pulse +/- para seleccionar el tipo de programa que desee.

3 Pulse ENTER.

"SEARCH" y el tipo de programa seleccionado aparecen de forma alterna en el visor.

Cuando el sintonizador recibe un programa, el número de la emisora memorizada parpadea.

4 Pulse +/- para continuar buscando el número de la emisora que desee.

5 Pulse ENTER mientras parpadea el número de la emisora memorizada que desee.

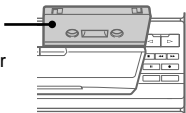
Para detener la búsqueda mientras se realiza

Pulse PTY.

Carga de cintas

- 1 Pulse **A EJECT** \blacktriangle o \blacktriangle **B EJECT**.
- 2 Inserte una cinta en la platina **A** o **B** con la cara que desee reproducir hacia delante.

Insértela con la cara que desee reproducir/grabar hacia delante.



Reproducción de cintas

Puede reproducir cualquier tipo de cinta: TYPE I (normal), TYPE II (CrO₂) o TYPE IV (metal). La platina detecta el tipo de cinta automáticamente.

- 1 Cargue una cinta grabada.
- 2 Pulse **DIRECTION** varias veces para seleccionar \rightleftarrows con el fin de reproducir una cara. Seleccione \rightleftarrows para reproducir las dos caras. Seleccione **RELAY** (reproducción consecutiva)* para realizar la reproducción en ambas platinas de forma sucesiva.
- 3 Pulse \triangleright (o **DECK A** $\triangleleft\triangleright$, **DECK B** $\triangleleft\triangleright$ en el mando a distancia).
Pulse \triangleleft (o **DECK A** $\triangleleft\triangleright$, **DECK B** $\triangleleft\triangleright$ en el mando a distancia) para reproducir la cara inversa. La cinta comienza a reproducirse.

* La reproducción consecutiva siempre sigue esta secuencia cíclica:
Platina A (cara frontal) → Platina A (cara inversa) →
Platina B (cara frontal) → Platina B (cara inversa)

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse \blacksquare .
Introducir pausas (sólo platina B)	Pulse $\blacksquare\blacksquare$. Vuelva a pulsarlo para reanudar la reproducción.
Avanzar rápidamente	Pulse $\blacktriangleright\blacktriangleright$ o $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ en el modo de parada.
Rebobinar	Pulse $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ o $\blacktriangleright\blacktriangleright$ en el modo de parada.
Extraer el casete	Pulse A EJECT \blacktriangle (o \blacktriangle B EJECT).

Sugerencias

- La platina se detiene automáticamente tras repetir la secuencia cinco veces.
- Puede avanzar la cinta rápidamente o rebobinarla independientemente de la fuente seleccionada.
- Cuando desee reducir el ruido de siseo de las señales de bajo nivel y alta frecuencia, pulse **DOLBY NR** para que aparezca "DOLBY NR B".

Búsqueda del principio de una pista (AMS)

Durante la reproducción, pulse $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ o $\blacktriangleright\blacktriangleright$ varias veces según el número de canciones que desee omitir hacia delante (o atrás).

Aparece el sentido de la búsqueda, + (hacia delante) o - (hacia atrás), y el número de canciones que se omiten (1~9).

Ejemplo: búsqueda hacia delante de 2 canciones

TAPE R : : : +2

Nota

La función AMS puede no activarse correctamente en las siguientes circunstancias:

- Cuando el espacio sin grabación entre las canciones es inferior a 4 segundos.
- Cuando la unidad se encuentra cerca de un televisor.

Grabación en una cinta

— Grabación sincronizada de CD/Copia a alta velocidad/Grabación manual/ Edición de programa

Es posible grabar de un CD, cinta o radio. Puede utilizar cintas TYPE I (normal) o TYPE II (CrO₂). El nivel de grabación se ajusta automáticamente.

Pasos	Grabación de un CD (Grabación sincronizada de CD)	Grabación de una cinta (Copia a alta velocidad)	Grabación manual
1	Inserte una cinta grabable en la platina B.		
2	Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "CD".	Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "TAPE".	Pulse FUNCTION o TUNER/BAND varias veces hasta que aparezca la fuente o la banda que desee grabar.
3	Inserte el CD que desee grabar.	Inserte la cinta que desee grabar en la platina A.	Inserte el CD/cinta, o sintonice la emisora que desee grabar.
4	Pulse CD SYNC.	Pulse H SPEED DUB.	Pulse ● REC.
	La platina B entra en espera de grabación. Para reducir el ruido de siseo de las señales de bajo nivel y alta frecuencia, pulse DOLBY NR para que aparezca "DOLBY NR B" en la pantalla (excepto cuando se graba desde una cinta).		
5	Pulse DIRECTION varias veces para seleccionar \rightleftarrows con el fin de grabar en una cara. Seleccione \leftrightarrow (o RELAY) para grabar en ambas caras.		
6	Pulse II. La grabación se inicia.		
7			Inicie la reproducción de la fuente que va a grabarse.

Para detener la grabación

Pulse **■**.

Sugerencias

- Cuando desee grabar en la cara inversa, pulse \triangleleft después de pulsar **● REC** para que el indicador del botón \triangleleft (de la cara inversa) se ilumine en verde.
- Cuando grabe en ambas caras, asegúrese de comenzar a partir de la cara frontal. Si comienza a partir de la cara inversa, la grabación se detendrá al final de dicha cara.
- Para grabar desde la cinta:
Si ajusta el sentido en \leftrightarrow y las cintas que utiliza son de duraciones diferentes, la cinta de cada platina invertirá su sentido de forma independiente.

Si selecciona **RELAY**, las cintas de ambas platinas invertirán su sentido a la vez.

- Para grabar con el efecto envolvente, pulse **DSP** para que aparezca "SUR((((|))))".
Los ajustes del ecualizador no se graban.
- Para grabar de la radio:
Si se oye ruido mientras graba de la radio, mueva la antena respectiva para reducir el ruido.

Grabación de un CD especificando el orden de las pistas

— Edición de programa

Al realizar la programación, compruebe que los tiempos de reproducción de cada cara no superan la longitud de una cara de la cinta.

- 1 Cargue discos compactos y una cinta grabable en la platina B y, a continuación, pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "CD".**
- 2 Pulse PLAY MODE varias veces hasta que aparezca "PROGRAM".**
- 3 Seleccione un CD y pista pulsando DISC SKIP (o D.SKIP en el mando a distancia) y girando el dial de control y después pulse PLAY MODE una vez.**
Repita este procedimiento para programar las pistas restantes para la cara A.
- 4 Pulse II en el mando a distancia para insertar una pausa al final de la cara A.**
Aparece "P" y el tiempo total de reproducción se reajusta a "0.00" en el visor.
- 5 Repita el paso 3 para programar las pistas restantes que desee grabar en la cara B.**
- 6 Pulse CD SYNC.**
La platina B entra en espera de grabación.
- 7 Pulse DIRECTION varias veces para seleccionar \rightleftarrows con el fin de grabar en una cara.**
Seleccione \leftrightarrow (o RELAY) para grabar en ambas caras.
- 8 Pulse III.**
Se inicia la grabación.
- 9 Pulse ■ en la platina B y en el reproductor de CD para detener la grabación.**

Sugerencia

Con el fin de comprobar la longitud necesaria de cinta para grabar un CD, pulse EDIT para que "EDIT" parpadee después de cargar un CD y de cambiar la función a CD. Aparece la longitud necesaria de cinta correspondiente al CD actualmente seleccionado, seguido por el tiempo total de reproducción para las caras A y B respectivamente (Edición con selección de cinta).

Notas

- No es posible utilizar la edición con selección de cinta con discos que contengan más de 20 pistas.
- No es posible utilizar esta función cuando el modo de reproducción de programa está ajustado. Tras borrar el programa completo, realice el anterior procedimiento.

Grabación de programas de radio con temporizador

Para grabar con temporizador, es preciso memorizar la emisora de radio (consulte "Memorización de emisoras de radio" en la página 14) y ajustar el reloj (consulte "Ajuste de la hora" en la página 10) previamente.

- 1 Sintonice la emisora de radio memorizada (consulte "Audición de la radio" en la página 15).**
- 2 Pulse \odot /CLOCK SET.**
- 3 Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ varias veces para seleccionar "REC" y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.**
Aparece la indicación "ON" y la indicación de hora parpadea en el visor.
- 4 Ajuste la hora a la que desee iniciar la grabación.**
Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ para ajustar la hora y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.
La indicación de minutos empieza a parpadear.
Pulse $\blacktriangle/\blacktriangledown$ para ajustar los minutos y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.
La indicación de hora vuelve a parpadear.
- 5 Ajuste la hora a la que desee detener la grabación siguiendo el anterior procedimiento.**
Aparece la hora de inicio, seguida por la de parada y la emisora de radio memorizada que va a grabarse (p.ej., "TUNER FM 5"), y después aparece la indicación original.
- 6 Inserte una cinta grabable en la platina B.**
- 7 Desactive la alimentación.**
Cuando se inicia la grabación, el nivel de volumen se ajusta al mínimo.

continúa

Grabación en una cinta (continuación)

Para	Realice lo siguiente
Comprobar el ajuste	Pulse TIMER SELECT. Pulse ▲/▼ para seleccionar “SEL REC”. A continuación, pulse ENTER/NEXT. Para cambiar el ajuste, vuelva a empezar desde el paso 1.
Cancelar una operación de temporizador	Pulse TIMER SELECT. Pulse ▲/▼ para seleccionar “TIMER OFF”. A continuación, pulse ENTER/NEXT.

Notas

- El sistema se activa 15 segundos antes de la hora programada.
- Si el sistema se encuentra encendido a la hora programada, la grabación con temporizador no se realizará.
- Cuando se utiliza el temporizador de apagado, el temporizador diario y la grabación con temporizador no activarán el sistema hasta que el temporizador de apagado lo desactive.
- La grabación se inicia desde la cara frontal.

Ajuste del sonido

Para reforzar el sonido de graves (SUPER WOOFER)

Pulse SUPER WOOFER.

Cada vez que se pulsa este botón, la indicación de nivel de superwoofer cambia cíclicamente de la siguiente forma:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

Para seleccionar el modo de superwoofer

Pulse SUPER WOOFER MODE mientras el superwoofer se encuentra activado.

Cada vez que se pulsa este botón, la indicación de modo de superwoofer cambia de la siguiente forma:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

Para obtener un sonido potente (GROOVE)

Pulse GROOVE.

El volumen cambia al modo potente, la curva del ecualizador cambia y se ilumina el indicador del botón GROOVE.

Pulse GROOVE de nuevo para recuperar el nivel de volumen anterior.

Nota

La desactivación del modo Groove cancela la curva del ecualizador y el nivel del superwoofer. Cambie los ajustes del ecualizador para obtener el efecto que desee.

Selección del efecto de potenciación de audio

Selección del efecto predefinido en el menú de música

Pulse el botón DIRECT EQUALIZER que desee.

Aparece el nombre del efecto predefinido.

Consulte la tabla “Opciones del menú de música”.

Para	Pulse
Seleccionar USER FILE	P.FILE
Cancelar el efecto	FLAT (o FILE SELECT ON/OFF en el mando a distancia)

Opciones del menú de música

Aparecerá la indicación “SUR(|||||■)” si selecciona una opción con efectos de sonido envolvente.

Efecto	Para
SALSA	fuentes de música estándar
REGGAE	
SAMBA	
TANGO	
MOVIE	
DANCE	
JAZZ	
ROCK	
GAME	bandas sonoras y situaciones especiales de audición
GUITAR	

Selección del efecto de sonido envolvente

Pulse DSP hasta que el visor muestre el modo DSP deseado.

Cada vez que pulse este botón, el menú cambiará de la siguiente forma:

DSP OFF: Desactiva el modo DSP.

SURROUND ON: Reproduce fuentes estéreo con sonido envolvente.

HALL: Reproduce la acústica de una sala de conciertos.

THEATER: Reproduce la acústica de una sala de cine.

ENHANCED THEATER: Reproduce la acústica de una sala de cine grande.

Nota

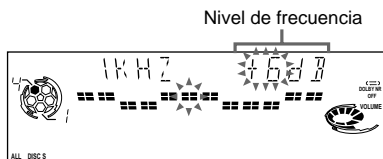
Si elige otros efectos de sonido, el envolvente se cancelará. Para conservar el efecto, almacénelo en un archivo personal (consulte “Creación de archivos personales de potenciación de audio” en la página 22).

Creación de archivos personales de potenciación de audio

— Archivo personal

Es posible crear archivos personales de patrones de audio (efecto de sonido envolvente y ecualizador gráfico) y almacenarlos en la memoria del sistema. Posteriormente, puede recuperar un patrón de audio al reproducir su cinta, CD o programa de radio preferido. Antes de empezar, seleccione la potenciación básica de audio que desee para el sonido.

- 1 Pulse ◀▶ para seleccionar las frecuencias y, a continuación, pulse ▲▼ para ajustar el nivel.



- 2 Pulse ENTER/NEXT.

Este ajuste se almacena automáticamente como P.FILE.

Los ajustes almacenados anteriormente en esta posición de memoria se borran y se sustituyen por los ajustes nuevos.

Para recuperar el archivo personal Pulse P.FILE.

Sugerencia

Si elige otra opción de potenciación de audio, se pierde el efecto de sonido ajustado. Para conservar el efecto de sonido ajustado, pulse P.FILE.

Escucha de sonido Dolby Pro Logic Surround

Es posible disfrutar del sonido Dolby Pro Logic Surround de cintas de vídeo y programas de TV codificados con Dolby Surround ([DOLBY SURROUND]). Complete primero la instalación y los ajustes de los altavoces (consulte “Configuración del altavoz para Dolby Pro Logic” en la página 9).

- 1 Pulse PRO LOGIC para que el indicador se ilumine.
- 2 Reproduzca una fuente de programa.

Para desactivar el sonido Dolby Pro Logic Surround Pulse PRO LOGIC para que el indicador se apague.

Notas

- No es posible emplear simultáneamente el sonido Dolby Pro Logic Surround y las funciones del menú Surround.
- Cuando grabe sonido, desactive el sonido Dolby Pro Logic Surround.
- El ajuste de énfasis de audio se cancelará si activa el sonido Dolby Pro Logic Surround.

Cambio de la indicación del analizador de espectros


Pulse SPECTRUM ANALYZER.

Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia cíclicamente de la siguiente forma:


IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

Para cantar: Karaoke

Es posible cantar con cualquier CD o cinta estéreo reduciendo el nivel de volumen de la voz del cantante. Es necesario conectar un micrófono opcional.

- 1 Ajuste MIC LEVEL en MIN para disminuir el nivel de control del micrófono.**
- 2 Conecte un micrófono opcional a MIX MIC.**
- 3 Pulse MIX GUITAR/KARAOKE.**
Cada vez que pulsa el botón, la indicación cambia de la siguiente forma:
MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF o nombre de potenciación de audio
El indicador  aparece cuando se activa el modo de karaoke.
Para cantar karaoke reduciendo el nivel vocal de un CD o cinta, seleccione "MIX GUITAR/KARAOKE".
- 4 Inicie la reproducción de la música y ajuste el volumen.**
- 5 Para ajustar el volumen del micrófono, gire MIC LEVEL.**





Después de finalizar

Gire MIC LEVEL hasta la posición MIN, desconecte el micrófono de MIX MIC y pulse MIX GUITAR/KARAOKE varias veces hasta que desaparezca .

Notas

- Con algunas canciones, es posible que el sonido vocal no se cancele al seleccionar "MIX GUITAR/KARAOKE".
- Durante el uso de MIX GUITAR/KARAOKE, no es posible cambiar los ajustes del ecualizador y de sonido envolvente.
- Si selecciona un efecto de sonido, se cancela el modo de karaoke.
- Es posible que se reduzca el sonido instrumental además de la voz del cantante si el sonido se ha grabado en modo monofónico.
- La voz del cantante puede no reducirse si:
 - sólo se están tocando unos pocos instrumentos.
 - se está tocando un dúo.
 - la fuente presenta ecos o un coro fuerte.
 - la voz del cantante se desvía del centro.
 - la voz de la fuente está cantando en un soprano o tenor alto.

Mezcla y grabación de sonido

- 1 Realice el procedimiento "Para cantar" (pasos 1 a 5). Después, cargue una cinta grabable en la platina B.**
- 2 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar la fuente que desee y ajústela en el modo de pausa.**
- 3 Pulse ● REC.**
- 4 Pulse DIRECTION varias veces para seleccionar  con el fin de grabar en una cara. Seleccione  (o RELAY) para grabar en ambas caras.**
- 5 Pulse II.**
- 6 Pulse  II para comenzar a reproducir el CD (o  en la platina A para comenzar a reproducir la cinta).**
Comience a cantar con la música.

Para detener la grabación

Pulse .

Sugerencias

- Si se produce reacción acústica (aullido), aleje el micrófono de los altavoces o cambie la dirección del micrófono.
- Si desea grabar su voz a través del micrófono solamente, puede hacerlo seleccionando la función de CD sin reproducir un CD.
- Cuando se reciben señales de sonido de alto nivel, la unidad ajusta automáticamente el nivel de grabación para evitar la distorsión de la señal de sonido grabada (función de control automático de nivel).

Para tocar una guitarra

Para disfrutar tocando la guitarra, puede conectar una guitarra eléctrica a la toma GUITAR del panel frontal.

Si pulsa MIX GUITAR/KARAOKE para seleccionar "MIX GUITAR/KARAOKE", puede tocar con cualquier CD o cinta estéreo.

Para seleccionar las características de sonido que prefiere, puede ajustar GUITAR LEVEL.

Uso del efecto de distorsión de guitarra

Pulse GUITAR DISTORTION.

Se ilumina el indicador del botón GUITAR DISTORTION.

Una vez activado GUITAR DISTORTION, este modo permanece activo mientras esté conectada la alimentación, aunque se cambie la función.

Para desactivar GUITAR DISTORTION, vuelva a pulsar GUITAR DISTORTION. Se apaga el indicador de este botón.

Nota

El uso de una guitarra con esta unidad puede provocar distorsión del sonido o aullido. Para evitarlo, tome las siguientes medidas:

- Aleje la guitarra de los altavoces.
- Reduzca el volumen de la guitarra.

Potenciación del sonido de videojuegos

— *Sincronización de juegos*

Es posible disfrutar de los efectos de sonido de los videojuegos.

- 1 Conecte una consola de videojuegos (consulte "Conexión de una platina de MD/videograbadora/videocámara/ consola de videojuegos" en la página 26).**
- 2 Pulse GAME en la esquina derecha del panel frontal (consulte [12](#), "Identificación de los componentes" en la página 4).**

Desactivación automática del sistema

— *Temporizador de apagado*

Es posible desactivar el sistema a una hora programada para poder dormirse con música.

Pulse SLEEP.

Cada vez que pulsa el botón, la indicación de minutos (la hora de apagado) cambia de la siguiente forma:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO* ...

* La alimentación se desactiva cuando finaliza la reproducción del CD o cinta actual (hasta 100 minutos).

Para	Pulse
Comprobar el tiempo restante	SLEEP una vez.
Cambiar la hora de apagado	SLEEP para seleccionar la hora que desee.
Cancelar la función de temporizador de apagado	SLEEP varias veces hasta que aparezca "SLEEP OFF".

Activación automática del sistema

— Temporizador de encendido

Es posible despertarse con música todos los días a una hora programada. Compruebe que ha ajustado el reloj (consulte “Ajuste de la hora” en la página 10).

1 Prepare la fuente de música que desee reproducir.

- CD: Cargue un CD. Para comenzar desde una pista específica, cree un programa (consulte “Programación de pistas del CD” en la página 12).
- Cinta: Cargue una cinta con la cara que desee reproducir hacia delante.
- Radio: Sintone la emisora memorizada que desee (consulte “Memorización de emisoras de radio” en la página 14).

2 Ajuste el volumen.

3 Pulse \odot /CLOCK SET.

Aparece la indicación “SET” y “DAILY” parpadea en el visor.

4 Pulse \blacktriangle / \blacktriangledown varias veces para seleccionar “DAILY” y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.

Aparece la indicación “ON” y los dígitos de la hora parpadean en el visor.

5 Ajuste la hora a la que desee iniciar la reproducción.

Pulse \blacktriangle / \blacktriangledown varias veces para ajustar la hora y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.

La indicación de minutos empieza a parpadear.

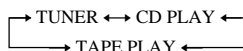
Pulse \blacktriangle / \blacktriangledown varias veces para ajustar los minutos y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.

La indicación de hora vuelve a parpadear.

6 Ajuste la hora a la que desee detener la reproducción siguiendo el procedimiento anterior.

7 Pulse \blacktriangle / \blacktriangledown varias veces hasta que aparezca la fuente de música deseada.

La indicación cambia de la siguiente forma:



8 Pulse ENTER/NEXT.

Aparecen la hora de inicio, hora de finalización y fuente de música, seguidas de la indicación original.

9 Desactive la alimentación.

Para	Realice lo siguiente
Comprobar el ajuste	Pulse TIMER SELECT y \blacktriangle / \blacktriangledown para seleccionar “DAILY” y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.
Cambiar el ajuste	Comience desde el paso 1.
Cancelar una operación de temporizador	Pulse TIMER SELECT y \blacktriangle / \blacktriangledown para seleccionar “OFF” y, a continuación, pulse ENTER/NEXT.

Nota

Cuando se utiliza el temporizador de apagado, el temporizador diario y la grabación con temporizador no activarán el sistema hasta que el temporizador de apagado lo desactive.

Sugerencia

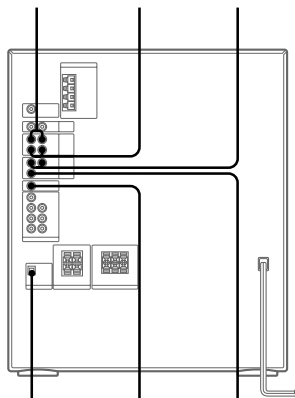
El sistema se activa 15 segundos antes de la hora programada.

Conexión de una platina de MD/videograbadora/ videocámara/console de videojuegos

A las salidas de audio de la platina de MD

A las entradas de audio de la platina de MD/videograbadora

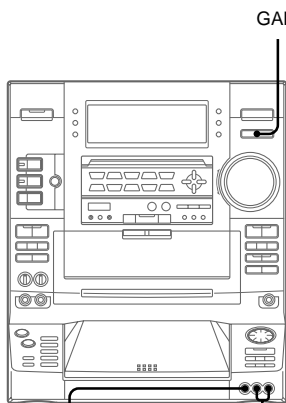
A las salidas de audio de la videograbadora



A la entrada digital de la platina de MD

A la entrada de vídeo del TV

A la salida de vídeo de la videograbadora



A la salida de vídeo de la consola de videojuegos

A las salidas de audio de la consola de videojuegos

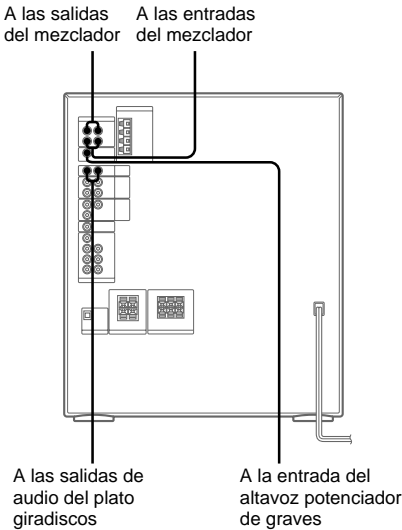
Para	Realice lo siguiente
Realizar una grabación digital de CD a MD	Conecte el cable óptico.
Escuchar el platina de MD conectada	Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "MD".
Escuchar el videograbadora conectada	Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "VIDEO".
Escuchar el sonido de la videocámara o consola de videojuegos conectada	Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "GAME", o pulse GAME en el ángulo del lateral derecho del panel frontal.

Notas

- Si el sonido se distorsiona al conectar la videograbadora a la toma de entrada de videograbadora de la unidad, conecte la videograbadora a la toma de entrada de MD.
- Asegúrese de que coincida el color de los enchufes con el de los conectores.

Conexión de un plato giradiscos/mezclador/altavoz potenciador de graves

(el mezclador sólo es para los modelos europeo y mejicano)



Sugerencia

También es posible grabar el sonido generado por el mezclador en una cinta.

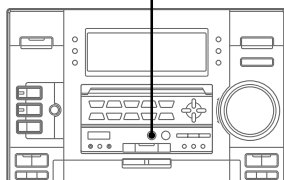
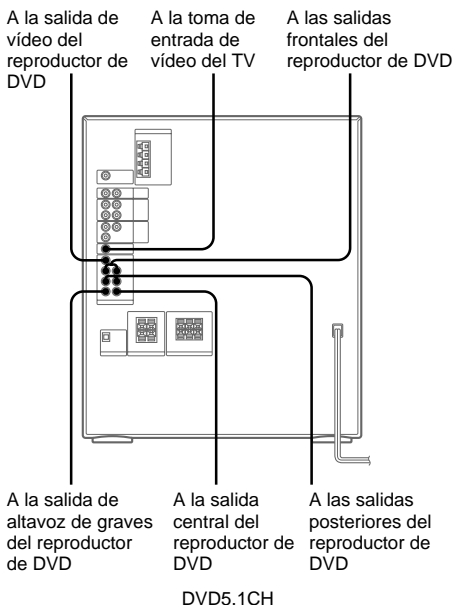
Notas

- El uso de un plato giradiscos con un alto nivel de volumen puede producir distorsión del sonido o aullido. El sonido de graves de los altavoces puede provocar este problema. Dicho sonido puede generar la distorsión o el aullido. Para evitarlo, tome las siguientes medidas:
 - Mantenga una cierta distancia entre los altavoces y el plato giradiscos.
 - Deje de utilizar el efecto de sonido envolvente.
 - Instale los altavoces o el plato giradiscos sobre una superficie firme y estable.
 - Pulse el botón de SUPER WOOFER varias veces hasta que se apague el indicador de dicho botón.
- Vuelva a conectar los cables de cierre cuando el mezclador no esté en uso. En caso contrario, no oírán ningún sonido. Asegúrese de conectar los cables de cierre de la toma RETURN a la toma SEND de la unidad.

Hay dos cables de cierre previamente instalados que conectan las tomas DJ MIX RETURN y SEND.

Para	Realice lo siguiente
Escuchar el plato giradiscos conectado	Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "PHONO".
Escuchar el mezclador conectado	<ol style="list-style-type: none"> 1 Retire el cable de cierre de la unidad. 2 Conecte la toma SEND de la unidad a la toma IN del mezclador con un cable opcional. 3 Conecte la toma RETURN de la unidad a la toma OUT del mezclador con un cable opcional. 4 Pulse FUNCTION varias veces hasta que aparezca "CD".

Conexión de un TV/ reproductor de DVD

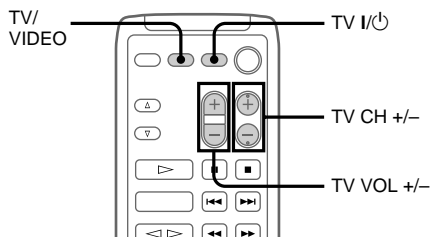


Para	Realice lo siguiente
Observe la imagen procedente de los componentes conectados	Conecte la toma de entrada de vídeo del TV a la toma VIDEO OUT con el cable de conexión de vídeo (no suministrado).
Audición del sonido del reproductor de DVD conectado	<p>Cuando el reproductor de DVD tenga salidas analógicas 5,1CH: Pulse DVD5.1CH varias veces hasta que se encienda el indicador del botón.</p> <p>Cuando el reproductor de DVD tenga salidas estéreo analógicas: Pulse DVD5.1CH varias veces hasta que se apague el indicador del botón. En este momento, se selecciona la función DVD (para 2 canales).</p>

Cuando utilice un TV

Encienda el TV y seleccione la entrada de vídeo para ver las imágenes desde este sistema.

Es posible controlar televisores Sony mediante los siguientes botones.



Pulsando	Podrá
TV I/POWER	Encender o apagar el TV
TV/VIDEO	Seleccionar la fuente de entrada para el TV
TV VOL +/-	Ajustar el volumen del TV
TV CH +/-	Cambiar el canal del TV

Notas

- Asegúrese de que coincida el color de los enchufes con el de los conectores.
- El TV determinará la posibilidad de poder controlar dicho TV o de poder emplear algunos de los anteriores botones.
- Cada vez que pulse DVD 5.1CH, la función cambia de la siguiente forma:
 DVD 5,1CH ↔ DVD (canal 2)
 (indicador encendido) (indicador apagado)
- No es posible disfrutar del sonido envolvente de canal 5,1 si conecta un reproductor de DVD que no disponga de salidas analógicas de canal 5,1.

Precauciones

Tensión de funcionamiento

Antes de utilizar la unidad, compruebe que la tensión de funcionamiento de ésta coincida con la del suministro eléctrico local.

Seguridad

- La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma mural, aunque haya apagado la propia unidad.
- Desenchufe la unidad de la toma mural (toma de corriente) cuando no vaya a utilizarla durante mucho tiempo. Para desconectar el cable (cable de corriente), tire del enchufe. Nunca tire del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el componente, desenchufe la unidad y haga que la revise personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- El cable de alimentación de CA sólo debe cambiarse en un centro de servicio técnico cualificado.

Ubicación

- No coloque la unidad en posición inclinada.
- No coloque la unidad en lugares:
 - extremadamente calientes o fríos
 - polvorientos o sucios
 - muy húmedos
 - sujetos a vibraciones
 - expuestos a la luz solar directa

Acumulación de calor interno

- El calentamiento de la unidad durante su uso no indica fallo de funcionamiento.
- Instale la unidad en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación de calor interno.

Si utiliza esta unidad de forma continua con un volumen alto, la temperatura de las partes superior, lateral e inferior de la carcasa aumentará considerablemente. Para evitar quemarse, no toque la carcasa.

Para impedir que se produzca un fallo de funcionamiento, no obture los orificios de ventilación del ventilador de enfriamiento.

Utilización

- Si traslada la unidad directamente de un lugar frío a uno cálido, o si lo instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior del reproductor de CD. Si esto ocurre, ésta no funcionará correctamente. Extraiga el CD y deje la unidad encendida durante una hora aproximadamente hasta que se evapore la humedad.
- Cuando vaya a mover la unidad, extraiga los discos.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con la unidad, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Notas sobre los discos compactos

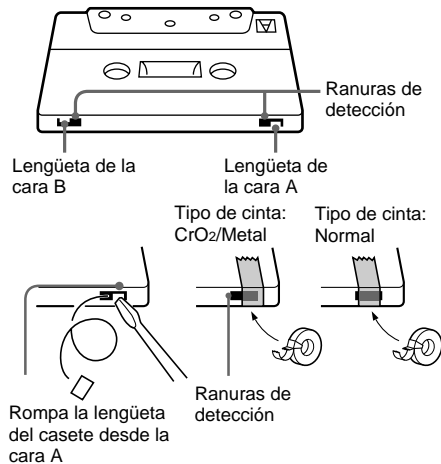
- Antes de realizar la reproducción, limpie el CD con un paño de limpieza. Hágalo desde el centro hacia los bordes.
- No utilice disolventes.
- No exponga el CD a la luz solar directa ni a fuentes de calor.
- Los discos con formas no estándar (p.ej., corazón, cuadrado, estrella) no pueden reproducirse en esta unidad. No utilice este tipo de discos.

Limpieza del exterior

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada.

Para proteger una cinta de forma permanente

Para evitar que se grabe encima de una cinta accidentalmente, rompa la lengüeta del casete desde la cara A o B, tal como se muestra en la ilustración. Si desea reutilizar la cinta para grabar más adelante, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva. No obstante, tenga cuidado para no cubrir las ranuras de detección que permiten al reproductor de cintas detectar automáticamente el tipo de cinta.



continúa

Precauciones (continuación)

Antes de introducir un casete en la platina de cintas

Tense la cinta para eliminar holguras. En caso contrario, la cinta puede enredarse entre las piezas de la platina de cintas y resultar dañada.

Si utiliza cintas de duración superior a 90 minutos

Estas cintas son muy elásticas. No cambie con frecuencia las operaciones de cinta, como las de reproducción, parada y avance rápido, ya que la cinta puede enredarse en la platina.

Limpieza de los cabezales de cinta

Limpie los cabezales de cinta después de cada 10 horas de uso.

Asegúrese de limpiar los cabezales de cinta antes de iniciar una grabación importante o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza, vendido por separado, de tipo seco o húmedo. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del casete de limpieza.

Desmagnetización de los cabezales de cinta

Desmagnetice los cabezales de cinta y las piezas metálicas que entren en contacto con las cintas después de cada 20 o 30 horas de uso con un casete desmagnetizador que se vende por separado. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del casete desmagnetizador.

Solución de problemas

Si surge cualquier problema durante el uso de esta unidad, utilice la siguiente lista de comprobación.

En primer lugar, compruebe que el cable de alimentación y los altavoces están correcta y firmemente conectados.

Si el problema persiste, consulte con el proveedor Sony más próximo.

Generales

El visor empieza a parpadear en cuanto enchufa el cable de alimentación aunque no haya encendido la unidad.

- Consulte el apartado sobre la demostración (página 7, paso 4).

El ajuste del reloj se cancela.

- El cable de alimentación está desconectado o se ha producido un corte en el suministro eléctrico. Repita el procedimiento "Ajuste de la hora" (en la página 10). Si ha ajustado el temporizador, repita el procedimiento "Activación automática del sistema" (en la página 25) y "Grabación de programas de radio con temporizador" (en la página 19).

El ajuste de temporizador/memorización de emisoras de radio se cancela.

- El cable de alimentación está desconectado o se ha producido un corte en el suministro eléctrico durante más de medio día. Repita el procedimiento "Memorización de emisoras de radio" (en la página 14).

Ausencia de sonido.

- Los cables de cierre de las tomas DJ MIX no están conectados (sólo para los modelos europeo y mejicano).
 - Gire VOLUME en el sentido de las agujas del reloj.
 - Los auriculares están conectados.
 - Inserte sólo la parte desnuda del cable de altavoz en la toma SPEAKER. Si inserta la parte de vinilo de dicho cable, interferirá con la conexión de los altavoces.
 - El dispositivo de protección del amplificador se ha activado debido a un cortocircuito. ("PROTECT" y "PUSH POWER" parpadean alternativamente.) Apague la unidad, elimine el problema del cortocircuito y vuelva a activar la alimentación.
 - No hay salida de audio durante la grabación con temporizador.
-

No se oye el sonido del micrófono.

- Gire VOLUME o MIC LEVEL para ajustar el volumen del micrófono.
- Compruebe que el micrófono está correctamente conectado a la toma MIX MIC.

No se oye el sonido de la guitarra.

- Gire VOLUME o GUITAR LEVEL para ajustar el volumen de la guitarra.
- Compruebe que la guitarra está correctamente conectada a la toma GUITAR.
- Seleccione "MIX GUITAR/KARAOKE" pulsando MIX GUITAR/KARAOKE.

Se oyen zumbidos o ruidos de fondo intensos.

- Un TV o videograbadora se encuentra demasiado cerca del sistema estéreo. Aleje el sistema de dichos aparatos.

"0:00" (o "12:00 AM") parpadea en el visor.

- Se ha producido una interrupción del suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj y el temporizador.

El temporizador no funciona.

- Ajuste correctamente el reloj.

No aparecen DAILY y REC al pulsar el botón /CLOCK SET.

- Ajuste correctamente el temporizador.
- Ajuste el reloj.

El mando a distancia no funciona.

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y el sistema.
- El mando a distancia no está apuntando hacia el sensor del sistema.
- Se han descargado las pilas. Sustituya las pilas.

Se produce reacción acústica.



- Reduzca el nivel de volumen.
- Aleje el micrófono de los altavoces u oriente el micrófono en otra dirección.

Persiste la irregularidad del color de la pantalla del TV.

- Apague el televisor una vez y vuelva a encenderlo transcurridos de 15 a 30 minutos. Si la irregularidad de color aún persiste, aleje los altavoces del TV.

Altavoces

Aparecen "PROTECT" y "PUSH POWER" de forma alterna.

- Se ha introducido una señal intensa. Pulse  para desactivar la alimentación, deje el sistema apagado durante unos instantes y vuelva a pulsar  para activar la alimentación.
- Compruebe los cables de altavoz si aparecen "PROTECT" y "PUSH POWER" de forma alterna después de activar el sistema.

El sonido se oye por un canal o el volumen de los canales izquierdo y derecho se desequilibra.

- Compruebe la colocación y las conexiones de los altavoces.

Reproductor de CD

La bandeja de CD no se cierra.

- El CD no se ha colocado correctamente.

El CD no se reproduce.

- No ha colocado el CD horizontalmente en la bandeja de discos.
- El CD está sucio (consulte "Notas sobre los discos compactos" en la página 29).
- Ha insertado el CD con el lado de la etiqueta hacia abajo.
- El CD está húmedo.

La reproducción no se inicia desde la primera pista.

- El reproductor está en el modo de reproducción aleatoria o de programa. Pulse PLAY MODE varias veces hasta que desaparezca la indicación "PROGRAM", "ALL DISCS SHUFFLE" o "1 DISC SHUFFLE".

Platina de cintas

La cinta no se graba.

- Se ha retirado la lengüeta del casete (consulte "Para proteger una cinta de forma permanente" en la página 29).
- La cinta ha llegado a su fin.

La cinta no se graba ni se reproduce, o se reduce el nivel de sonido.

- Los cabezales están sucios (consulte "Limpieza de los cabezales de cinta" en la página 30).
- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados (consulte "Desmagnetización de los cabezales de cinta" en la página 30).

continúa

Solución de problemas (continuación)

La cinta no se borra por completo.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 30).

Se produce fluctuación o trémolo excesivos o pérdidas de sonido.

- Los cabrestantes o rodillos de apriete están sucios (consulte “Limpieza de los cabezales de cinta” en la página 30).

Aumenta el nivel de ruido o se borran las frecuencias altas.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados (consulte “Desmagnetización de los cabezales de cinta” en la página 30).

Sintonizador

Se oyen zumbidos o ruidos de fondo intensos (parpadea “TUNED” o “STEREO” en el visor).

- Ajuste la antena.
- La señal es demasiado débil. Conecte la antena externa.

Un programa estéreo de FM no puede recibirse en estéreo.

- Pulse STEREO/MONO para que desaparezca la indicación “STEREO”.

Si surgen otros problemas que no se describen aquí, reinicie el sistema de la siguiente forma:

- 1 Pulse \ominus /CLOCK SET, ENTER/NEXT y $\text{I}/\text{⏻}$ de forma simultánea.
- 2 Desenchufe el cable de alimentación.
- 3 Vuelva a enchufar el cable de alimentación.
- 4 Pulse $\text{I}/\text{⏻}$ para activar la alimentación.

La unidad recupera los ajustes de fábrica. Todos los ajustes realizados por el usuario se borran.

Especificaciones

Sección del amplificador

LBT-XG900AV

Altavoz frontal:

Salida de potencia DIN (Nominal)

90 + 90 vatios

(6 ohmios a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (Referencia)

120 + 120 vatios

(6 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Salida de potencia de música (Referencia)

200 + 200 vatios

(6 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz central:

Salida de potencia DIN (Nominal)

30 vatios

(8 ohmios a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (Referencia)

40 vatios

(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Salida de potencia de música (Referencia)

60 vatios

(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz posterior:

Salida de potencia DIN (Nominal)

30 + 30 vatios

(8 ohmios a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (Referencia)

40 + 40 vatios

(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Salida de potencia de música (Referencia)

60 + 60 vatios

(8 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

LBT-XG100AV

Altavoz frontal:

Lo siguiente se ha medido con CA de 120/220/240 V, 50 Hz

Salida de potencia DIN (Nominal)

150 + 150 vatios

(6 ohmios a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (Referencia)

200 + 200 vatios

(6 ohmios a 1 kHz, 10% de distorsión armónica total)

Altavoz central:

Salida de potencia DIN (Nominal)
35 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (Referencia)
50 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10%
de distorsión armónica
total)

Altavoz posterior:

Salida de potencia DIN (Nominal)
35 + 35 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, DIN)

Salida de potencia RMS continua (Referencia)
50 + 50 vatios
(8 ohmios a 1 kHz, 10%
de distorsión armónica
total)

Entradas

DJ MIX IN* (tomas fonográficas):
sensibilidad de 250 mV,
impedancia de
47 kilohmios

GUITAR IN (toma fonográfica)
sensibilidad de 75 mV,
impedancia de
470 kilohmios

PHONO IN (tomas fonográficas):
sensibilidad de 3 mV,
impedancia de
47 kilohmios

MIX MIC (toma fonográfica):
sensibilidad de 1 mV,
impedancia de
10 kilohmios

VIDEO IN (toma fonográfica):
sensibilidad de 250 mV,
impedancia de
47 kilohmios

GAME IN (toma fonográfica):
sensibilidad de 250 mV,
impedancia de
47 kilohmios

MD IN (toma fonográfica):
sensibilidad de 450 mV,
impedancia de
47 kilohmios

DVD INPUT

FRONT, REAR, CENTER, WOOFER
(tomas fonográficas):
sensibilidad de 450 mV,
impedancia de
47 kilohmios

Salidas

DJ MIX OUT* (tomas fonográficas):
sensibilidad de 250 mV,
impedancia de
1 kilohmio

PHONES (toma estéreo de entrada de línea):
acepta auriculares de
8 ohmios o más

VIDEO OUT (toma fonográfica):
tensión de 250 mV,
impedancia de
1 kilohmio

MD OUT (tomas fonográficas):
tensión de 250 mV,
impedancia de
1 kilohmio

WOOFER OUT (toma fonográfica):
tensión de 1 V,
impedancia de
1 kilohmio

FRONT SPEAKER:
acepta impedancia de 6 a
16 ohmios

CENTER SPEAKER:
acepta impedancia de 8 a
16 ohmios

REAR SPEAKER:
acepta impedancia de 8 a
16 ohmios

* Sólo para los modelos europeo y mejicano.

Sección de vídeo

Entradas

VIDEO IN (toma fonográfica):
1 V p-p, 75 ohmios

GAME IN (toma fonográfica):
1 V p-p, 75 ohmios

Salida

VIDEO OUT (toma fonográfica):
1 V p-p, 75 ohmios

Sección del reproductor de discos compactos

Sistema Sistema de audio digital y
discos compactos

Láser Semiconductor
($\lambda = 780 \text{ nm}$), Duración
de la emisión: continua

Longitud de onda 780 – 790 nm

Respuesta de frecuencia 2 Hz – 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)

Relación señal-ruido Superior a 90 dB

Rango dinámico Superior a 90 dB

CD OPTICAL DIGITAL OUT

(toma conector óptica cuadrada, panel posterior)

Longitud de onda: 660 nm

Nivel de salida: -18 dBm

continúa

Especificaciones (continuación)

Sección del reproductor de cintas

Sistema de grabación	4 pistas, 2 canales estéreo
Respuesta de frecuencia (DOLBY NR OFF)	40 – 13.000 Hz (± 3 dB), con un cassette Sony TYPE I 40 – 14.000 Hz (± 3 dB), con un cassette Sony TYPE II
Fluctuación y trémolo	$\pm 0,15\%$ W. Peak (IEC) 0,1% W. RMS (NAB) $\pm 0,2\%$ W. Peak (DIN)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM/AM, FM estéreo

Sección del sintonizador de FM

Margen de sintonización	87,5 – 108,0 MHz (intervalo de 50 kHz)
Antena	Antena de cable de FM
Terminales de antena	75 ohmios, desbalanceada
Frecuencia intermedia	10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Margen de sintonización	Modelos para Europa, Oriente Medio y Filipinas: 531 – 1.602 kHz (con intervalo de sintonización ajustado en 9 kHz)
Otros modelos:	531 – 1.602 kHz (con intervalo de sintonización ajustado en 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (con intervalo de sintonización ajustado en 10 kHz)
Antena	Antena cerrada de AM
Terminales de antena	Terminales de antena externa
Frecuencia intermedia	450 kHz

Altavoces

Altavoz frontal: SS-XG100AV/XG900AV para LBT-XG100AV/ XG900AV

Sistema de altavoz	3 vías BUILT IN SW, protección magnética
Unidades de altavoz	
Super Woofer:	22 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de graves:	20 cm de diámetro, tipo cónico
Altavoz de agudos bajo:	2,5 cm de diámetro, tipo trompa
Impedancia nominal:	6 ohmios
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 290 × 615 × 435 mm
Peso	Aprox. 16 kg netos por altavoz

Altavoz central: SS-CT210 para LBT-XG100AV/XG900AV

Sistema de altavoz	Gama completa, tipo reflejo de graves, protección magnética
Unidades de altavoz	
Gama completa	10 cm de diámetro, tipo cónico (2)
Impedancia nominal	8 ohmios
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 360 × 130 × 170 mm
Peso	Aprox. 2,7 kg

Altavoz posterior: SS-RS210 para LBT-XG100AV/XG900AV

Sistema de altavoz	Gama completa, tipo reflejo de graves
Unidades de altavoz	
Gama completa	10 cm de diámetro, tipo cónico
Impedancia nominal	8 ohmios
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 180 × 130 × 170 mm
Peso	Aprox. 1,5 kg netos por altavoz

Generales

Requisitos de alimentación	
Modelo europeo:	230 V CA, 50/60 Hz
Modelo mejicano:	120 V CA, 50/60 Hz
Modelo australiano:	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Otros modelos:	120 V, 220 V o 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Ajustable con selector de tensión
Consumo de energía	
LBT-XG900AV	200 vatios 0,6 vatios (en el modo de ahorro de energía)
LBT-XG100AV	230 vatios
Dimensiones (an/al/prf)	Aprox. 355 × 425 × 450 mm
Peso	
LBT-XG900AV	Aprox. 14,5 kg
LBT-XG100AV	Aprox. 16,0 kg

Accesorios suministrados: Antena cerrada de AM (1)
Antena de cable de FM (1)
Cables de altavoz (5)
Almohadillas de altavoz (12)
Mando a distancia (1)
Pilas (2)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

